

PRO-CRAFT

CZ ČESKÝ.....	8
SK SLOVENKÝ.....	12
PL POLSKI.....	16
BG БЪЛГАРСКИ.....	20
RO ROMÂNĂ.....	26
HU MAGYAR.....	29
RU РУССКИЙ.....	33
DE DEUTSCH.....	37

CE.....	42
---------	----

EN Translation of the original operating manual
 CZ Překlad původního návodu k použití

SK Preklad pôvodného návodu na použitie
PL Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi
BG Превод на оригиналните инструкции за употреба
RO Traducere manual de utilizare
HU Az eredeti használati útmutató fordítása
RU Перевод оригинальной инструкции по эксплуатации
DE Übersetzung der Original-Bedienungsanleitung

EN I Caution!

It is essential that you read the instructions in this manual before assembling, operating, and maintaining the product.

CZ I Upozornění!

Neinstalujte a neprovádějte práci bez použití tohoto návodu. Před montáží a provozem si přečtěte pokyny uvedené v tomto návodu.

SK I Upozornenie!

Je dôležité aby ste si pred montážou a držbou obsluhu produktu prečítali pokyny tohto návodu.

PL I Uwaga!

Należy koniecznie przeczytać instrukcje oraz wskazówki zawarte w niniejszym podręczniku przed montażem, obsługą oraz konserwacją produktu.

BG I Важно!

Es ist äußerst wichtig, die Anweisungen in diesem Handbuch zu lesen, bevor Sie mit der Montage, Wartung oder dem Betrieb des Produkts beginnen.

RO I Atenție!

Este esențial să citiți instrucțiunile din acest manual înainte de asamblare, efectuarea întreinerii și operarea produsului.

HU I Figyelem!

Fontos, hogy a termék összeszerelése, karbantartása és használata előtt elolvassa a kézikönyvben található utasításokat.

RU I Внимание!

Необходимо прочитать инструкции в данном руководстве перед сборкой, обслуживанием и эксплуатацией данного изделия.

DE I ACHTUNG!

Es ist sehr wichtig, dass Sie die Anweisungen in diesem Handbuch vor der Montage, Wartung und dem Betrieb dieser Maschine lesen.



Рис. 1 / Výkres / Kreslenie / Obrazek / Рисуване / Desen / Кёр / Рис. / Мал.

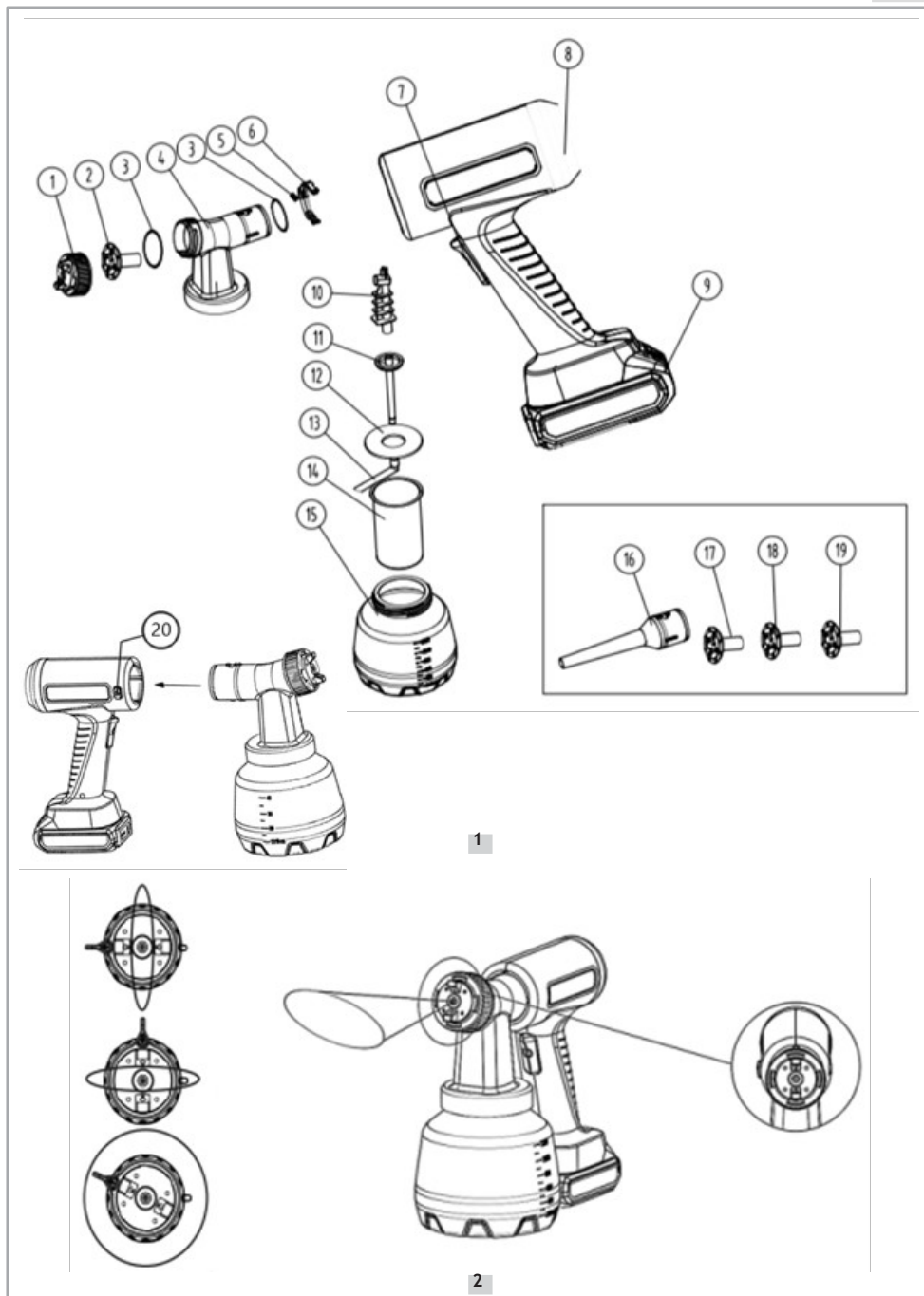


Рис. 1-2 / Уýкres / Kreslenie / Obrazek / Рисуване / Desen / Кёр / Рис. / Мал.

EN | ENGLISH
CORDLESS PAINT GUN
PSE40
MANUAL

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model	PSE40		
Motortype	Brushless		
Ratedvoltage(VDC)	20		
Ratedpower(W)	150		
Turbino-load&speed(min ⁻¹)	80000		
Capacity(ml)	1200		
Nozzlediameter(mm)	1.5 / 1.8 / 2.2 / 2.6		
Maxviscosity(Dinsec)	100		
Maximumconsumption(for water and 3.0 mm nozzle) (ml/min)	1100		
Workingpressure(kPa)	18		
Spraydistance(mm)	5-30		
Spraywidth(mm)	100-300		
Noiseemissionvaluesdeterminedaccordingto EN 628411:			
Soundpressurelevel (dB(A))	LpA=81		
Measuredsound power level (dB(A))	LWA=92		
Uncertainty (dB(A))	K=3		
Vibration total values and uncertainty K determined according to EN 62841-1:			
Vibrationlevel(m/s ²)	0,609		
Uncertainty (m/s ²)	1.5		
Protectionlevel	IPX0		
Protectionclass	III		
WeightEPTA(with4 Ah battery) (kg)	1.74		
Baretoolweight(kg)	1.29		
Weight(incl. accessories) (kg)	1.94		
Battery(notincluded)			
Ratedvoltage(VDC)	20		
Batterytpe	Li-ion		
Capacity(Ah)	2.0 / 4.0 / 8.0		
Charger(notincluded)			
Model	Charger 20/1	Industrial C20/4	Industrial C20/6.5
Inputvoltage(VAC)/ Frequency(Hz)	220-240/50	220-240/50	220-240/50
Ratedpower(W)	45	95	135
OutputVoltage(VDC)	20	20	20
Outputcurrent(A)	2	4	6.5
Protectionclass	II	II	II

WARNING: The declared vibration and noise emission levels represent the main applications of the tool. However, if the tool is used for different applications, with different accessories, or is poorly maintained, the emission levels may differ. This may significantly increase the exposure level over the total working period. Emission levels will vary depending on how the power tool is used and may exceed the levels given in this information sheet. These emission levels may be used to compare one tool with another and for a preliminary assessment of exposure. An accurate estimate of the load should also take into account times when the tool is shut down or running without use, which



load over the working period. Identify additional safety measures to protect the operator, such as maintaining the tool and accessories, keeping hands warm, using hearing protection, and organizing work patterns.

10. Suctio tubu

PACKAGI CONTENTS*

1. Manual
2. Cordless paint gun
3. Container (1200ml)
4. Nozzles (1.5/ 1.8/ 2.2/ 2.6)
5. Viscosity cup

* Please note that the contents of the package may vary depending on the country of purchase. For specific details regarding your package, please refer to the list provided with your product or contact your local distributor.

The cordless paint gun Procraft PSE40 is a versatile and easy-to-use tool designed for applying a wide range of liquid coatings with precision and consistency. It ensures smooth, uniform paint coverage on wood, metal, plastic, and mineral surfaces. The device operates on a powerful brushless motor that generates a stable airflow, providing efficient atomization even with thicker water-based materials.

The PSE40 is ideal for home renovation, furniture finishing, decorative work, and various household projects. Its cordless design offers complete freedom of movement, while the lightweight body and ergonomic handle reduce fatigue during extended use. The detachable blower nozzle allows the tool to be used as an air blower, making it convenient for cleaning surfaces before painting or speeding up drying afterward.

For optimal performance, use materials with appropriate viscosity and clean the paint gun thoroughly after each use. Avoid using solvent-based or high-viscosity paints, as well as mixtures containing abrasive particles, to ensure reliable operation and long service life.

SAFETY WARNINGS

⚠ WARNING! Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warning and instruction for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

CONVENTIONAL SIGN AND SYMBOL

Always wear protective goggles - Protects your eyes from debris.



Wear a dust mask - Prevents inhalation of harmful particles.

Wear ear protectors - Protects your hearing from excessive noise.

Safety gloves must be worn.

Read instruction manual.

DESCRIPTION (*PIC. 1)

1. Sprayhead	11. tube	Connecting
2. Nozzle 1.5mm	12. seal	Container
3. O-ring	13. suction tube connector	
4. Gunbody	14. Auxiliary container	
5. Latch return spring	15. Container (1200ml)	
6. Latch		
7. Trigger switch		
8. Air filter cover		
9. Battery pack		



Generahazard&safetyalert.



In accordancewithessentialapplicable&safetystandards of European directives



EurasianConformitymark.



UkraineConformityMark

6. Alwaysworkon a stablesurfacekeepyourfeeton thegroundand

SPECIFICSAFETYRULESFORCORDLESSPAINTGUN

1. Do not spray flammable or combustible materials. Vapors from such substancesmayigniteor explode,causingfire or seriousinjury.
2. Read the technical data and safety information of the coating materials before use. Some paints, primers, or solvents may release toxic or explosive fumes.
3. Do not spray unknown or unmarked substances. Unidentified materials may contain components that are toxic or incompatible with the device.
4. Donotspraynearopenflames,heatsourcesor electrical&equipment. Paintmistand vaporsmayigniteor causeshortcircuits.
5. Ensure good ventilation in the working area. Inadequate airflow may lead to accumulation of harmful or explosive vapors.
6. Use only water-based or low-volatility materials. Highly volatile solvents can create explosive environments.
7. Always wear protective goggles, gloves, and a respirator. This helps prevent paint mist or fumes from entering your eyes, lungs, or skin.
8. Do not use flammablecleaningagentsto clean the paintgun. Use only water or non-flammable cleaning solutions recommended by the manufacturer.
9. Do not spray or clean with substances having a flash point below +55°C. Vapors from such materials can ignite even from nearby electricalsparks.
10. Avoid spraying against the wind or in areas where mist may drift outside your control zone. Paint mist can spread to unintended surfacesor people.
11. Keep paint and cleaning liquids away from the switch and battery terminals.Liquid ingressmay causeelectricschockor shortcircuit.
12. Do not operate the tool if abnormal vibration, unusual noise, or overheating occurs. These may indicate mechanical failure or motor damage.
13. Do not modify the tool or use unapproved accessories. Unauthorized modifications may cause malfunction or create unsafe operating conditions.
14. Inspect all seals, nozzles, and connections before use. Damaged or loose parts can cause leaks, uneven spraying, or accidental discharge.
15. Disconnect the battery before cleaning, maintenance, or nozzle replacement. Accidental activation may result in injury or paint splatter.
16. All potential hazards associated with the sprayed substance must be taken into account. Review the information provided on the packaging as well as the manufacturer's data, including recommendations for the use of personal protective equipment. Following the manufacturer's instructions is essential to reduce the risk of fire and to prevent injuries causedby exposure to toxic, carcinogenic, or other hazardous substances.
17. dicaternal&damageandcontinued&se couldbe dangerous.

SAFETYINSTRUCTIONSFOR ALL OPERATIONS

1. Do not operate the tool on slopes, roofs, or other unstable surfaces. Loss of balance may lead to falls and injury.
2. Avoid using the device near windows, partitions, or flammable materials. This may cause damage or fire.
3. Read the instruction manual and familiarize yourself with the controlsbeforeoperation.Incorrectuse due to lack of knowledge may cause injury or damage.
4. Do not allow untrained persons or children to operate the device. It can be hazardous in unqualified hands.
5. Do not use the device in rainy or wet conditionsor expose it to moisture. Water exposure may cause short circuits, electric shock, or failure.

- maintain balance. Loss of stability may lead to falls, especially during high-speed airflow operation.
- Switch off the device and remove the battery before leaving it unattended. Even brief unattended operation may result in unexpected incidents.
 - Keep ventilation openings clean. Dust buildup may cause overheating and damage the motor or create fire risk.
 - Regularly inspect the device for wear or damage. Early detection of issues helps prevent accidents during use.
 - Allow the device to cool down before placing it into storage. This prevents heat damage and extends component life.

POWE SUPPLY

Ensure the instrument is powered by Procraft 20V (2 Ah, 4 Ah or 8 Ah) batteries as specified on the marking label. Using any other battery can damage the tool and affect its performance. The tool is designed to operate with Procraft 20V rechargeable lithium-ion batteries, providing consistent and reliable power.

USING THE TOOL

⚠ ATTENTION!

Before installing or removing accessories, ensure the tool is turned OFF, and remove the battery to avoid accidental activation.

Removing the Battery

To remove the battery, press the battery lock button and pull the battery away from the tool.

Battery Charging Instructions

The charger has two indicators: red and green. The red indicator shows that charging is in progress, while the green indicator indicates that charging is complete. The battery itself may have a charge indicator with LEDs to show the charge level. To check the charge level, press the charge check button on the battery.

1 LED: 25% charged

2 LEDs: 50% charged

3 LEDs: 75% charged

4 LEDs: Fully charged

Step-by-Step

Instructions:

- Plug the charger into a power outlet.
- For plug-in chargers, insert the charging plug into the battery port. For stand chargers, align the battery with the charging slots and slide it in.
- The red indicator will light up, showing the battery is charging.
- Once fully charged, the green indicator will light up.
- Unplug the charger from the battery and the outlet, or slide the battery out of the charger.
- Optional: Press the charge check button on the battery to view the charge level using the battery's LEDs.

Preparation for operation

- Prepare the coating material intended for spraying. Make sure it has the correct consistency. To check viscosity, use a viscometer and a stopwatch. Fill the viscometer with the material and measure the time it takes to flow out completely – this value in seconds represents the N-sec viscosity. If necessary, thin or thicken the material according to the manufacturer's recommendations.
- Fill the container (15) with the prepared material. Do not exceed the maximum level mark.
- Attach the container (15) to the gun body (4) and tighten it securely.
- Adjust the position of the suction tube (10):
 - Turn it forward when working with the gun tilted below the horizontal line (for example, spraying floors or horizontal surfaces).
 - Turn it backward when working above the horizontal line (for example, spraying walls or ceilings).
- While holding the paint gun upright, align the grooves of the gun body (4) with the slots of the main housing. Press the disassembly button (20), insert the gun until it locks into place, then release the button and make sure the connection is secure.
- Check that the latch (6) and latch return spring (5) operate properly and ensure a tight connection between the container (15) and the gun body (4).
- Verify that the air filter cover (8) is clean and correctly installed. Clogged or dirty filters reduce air flow efficiency and may cause

overheating.

- Once all components are properly connected, insert the battery pack (9) into the slot until it clicks into place. The tool is now ready for operation.

⚠ Important Do not install the battery pack (9) until all assembly steps are completed to prevent accidental activation.

Nozzle replacement

- Disconnect the battery pack (9) before starting any maintenance or nozzle replacement to prevent accidental activation.
- Make sure the paint gun and container (15) are empty and clean. Remove any remaining paint or residue from the spray head (1) and nozzle area.
- Unscrew the spray head (1) counterclockwise and remove it from the gun body (4).
- Take out the installed nozzle (2 / 17 / 18 / 19) and O-ring (3). Clean the seating area on the gun body (4) to remove any dried paint or debris.
- Select the new nozzle (2 / 17 / 18 / 19) according to the material type and viscosity:
 - ◊ Smaller diameters (0.6 mm or 1.0 mm) – for thin, low viscosity paints or stains.
 - ◊ Larger diameters (1.5 mm or 2.0 mm) – for thicker coatings such as primers or varnishes.
- Place the O-ring (3) onto the selected nozzle, insert both into the gun body (4), aligning the nozzle properly with the opening.
- Screw the spray head (1) clockwise onto the gun body (4) until snug. Do not overtighten – excessive force may damage the threads or deform the seal.
- Ensure the nozzle is centered and the O-ring (3) is seated evenly to prevent leakage during operation.
- Reconnect the battery pack (9) and briefly test the tool with clean water to check spray uniformity and tightness of all connections.

Note: Clean the nozzle (2 / 17 / 18 / 19) and spray head (1) immediately after each use. Dried paint residues can block the spray pattern and cause uneven application.

Select the appropriate coating material for your task. The paint gun is designed for use with water-based paints, acrylics, primers, varnishes, and similar low- to medium-viscosity materials. Avoid using solvent-based or flammable substances.

Preparation of material

- Select the appropriate coating material for your task. The paint gun is designed for use with water-based paints, acrylics, primers, varnishes, and similar low- to medium-viscosity materials. Avoid using solvent-based or flammable substances.
- Check the viscosity of the material using the supplied viscosity cup (DIN type).
 - ◊ Mix the material thoroughly and pour it into the viscosity cup until full.
 - ◊ Hold the cup level and measure the time it takes for the liquid to completely flow out through the bottom hole.
 - ◊ The measured time in seconds represents the DIN-sec (DIN-seconds) viscosity value – a standard unit defined by DIN 53211 for measuring how long it takes a certain volume of liquid to flow out through an orifice of fixed diameter.
 - ◊ A higher DIN-sec value means the material is thicker (more viscous); a lower value means it is thinner (more fluid).
- Adjust the viscosity if necessary:
 - ◊ If the material drains too quickly (less than 15 s), it is too thin – add a small amount of base paint or thickener.
 - ◊ If the material drains too slowly (more than 100 s), it is too thick – add a suitable thinner or water (for water-based coatings).
 - ◊ Stir the mixture again and recheck until the flow time is within the recommended range.
- Typical reference values:

Type of Material	Recommended Viscosity (DIN-sec)
Solvent-based primers	25 - 30
Solvent-based enamels	15 - 30
Water-based primers	25 - 30
Water-based enamels	20 - 25

Varnishes	30 - 50
Wood preservatives, oils, stains	25 - 40
Pigment/colorants	20 - 35
Thinners/ additives	10 - 25

- Once the correct viscosity is achieved, pour the prepared material into the container (15). Do not exceed the maximum level mark. Always strain the paint through a fine mesh filter to prevent nozzle clogging.

Note: Using paint that is too thick may cause uneven spraying, spitting, or motor overload. Too thin paint may cause excessive misting or poor coverage.

Adjust spray pattern (Pic. 2)

Rotate the spray head (1) to select the desired spray angle and coverage pattern. The nozzle can be adjusted to three basic positions:

- ◊ Horizontal flat jet - produces a vertical fan pattern suitable for wide, horizontal strokes (ideal for walls or vertical surfaces).
- ◊ Vertical flat jet - produces a horizontal fan pattern suitable for narrow, vertical strokes (ideal for panels, fences, or long horizontal areas).
- ◊ Circular flat jet - produces a concentrated round pattern for precise application, small parts, or edges.

Ensure the spray head (1) clicks slightly into each position, confirming correct alignment. For best results, test the spray on a piece of cardboard or scrap material before starting work and fine-tune the distance and speed of movement.

Note: Start up delay and spray density may vary depending on the paint type and viscosity. When using thicker materials, it may take up to 5 seconds for a stable spray to form after pulling the trigger switch (7).

Switch

Operation

ATTENTION!

Before operating the tool, always check the efficiency of the switch. After releasing it, the switch should easily return to the "Off" position.

- ◊ Press and hold the trigger switch (7) to start the tool.
- ◊ Release the trigger switch (7) to stop the tool.

Operating recommendation (paint gun mode)

- Hold the paint gun at a distance of 15-30 cm from the surface. Maintain a consistent distance and movement speed to achieve even coating thickness.
- Move the gun steadily and parallel to the surface. Do not swing it in arcs – this causes uneven paint buildup in the center of the stroke.
- Overlap each stroke by about 30-40% to avoid visible edges or stripes.
- Start moving the gun before pulling the trigger, and release the trigger after finishing the stroke to prevent paint accumulation at the beginning and end of each pass.
- For corners or narrow areas, reduce spray distance slightly and use the circular jet mode for better control.
- Avoid spraying in windy or dusty environments. Air movement can carry paint mist away from the target area and cause uneven coverage.
- After finishing the job, immediately empty and clean the container (15) and nozzle (2 / 17-19) to prevent clogging.

MAINTENANCE

Always before performing preventive maintenance work and ensure that the tool is switched off and battery is removed.

- ◊ Regular cleaning: After each use, remove the container (15) and clean it thoroughly along with the nozzle, spray head (1), and O-ring (3). Rinse all parts with warm water or a non-flammable cleaning solution recommended for water-based paints. Wipe dry before reassembly.
- ◊ Filter care: Check the air filter cover (8) regularly and remove any dust or paint residue. Clogged filters reduce airflow and can cause overheating.

- ◊ Nozzle maintenance: Clean the nozzle (2 / 17-19) immediately after use to prevent clogging. Never use metal objects for cleaning – use a soft brush or the cleaning tools provided.
- ◊ Battery maintenance: Keep the battery pack (9) clean and dry. Avoid

exposed to heat, moisture or direct sunlight. Charge only with the specified Procraft chargers.

- ◇ Storage: Store the tool in a clean, dry place, away from dust and direct sunlight. Make sure all components are dry before storage.
- ◇ Inspection: Periodically check for visible damage to the gun body (4), connectors, and seals. Replace worn or damaged parts immediately.

For safe and reliable operation of the instrument keep in mind that the repair, maintenance and adjustment of the instrument should be in accordance with its original spare parts and consumables.



EU countries only:

In accordance with the European Directive 2012/19/ EU on waste electrical and electronic equipment and

its implementation in national legislation as well as in accordance with the European Directive 2006/66/EC damaged or used batteries and electrical equipment must be separated and recycled in accordance with environmental regulations.

If disposed incorrectly waste electrical and electronic equipment may have harmful effects on the environment and human health due to the potential presence of hazardous substances.

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Solution
Tool does not start	Battery not installed or discharged	Insert a fully charged battery pack (9)
	Trigger switch malfunction	Contact an authorized service center
Weak or irregular spray	Nozzle clogged or dirty	Clean the nozzle (2 / 17-19) and spray head (1)
	Material too thick	Thin the material and check viscosity with the viscosity cup
	Air filter clogged	Clean the air filter cover (8) and ensure proper airflow
Paint leaks from nozzle area	O-ring (3) worn or misplaced	Inspect and replace the O-ring (3) if necessary
	Nozzle not tightened properly	Tighten the spray head (1) securely
Uneven spray pattern	Spray head not aligned correctly	Adjust the spray head (1) and ensure proper position
	Distance or movement inconsistent	Maintain a steady distance (15-30 cm) and even movement speed
Paint splattering or pulsating flow	Material too thick or air passages partially blocked	Clean internal channels and adjust viscosity
Motor runs but no spray	Container (15) empty or suction tube (10) incorrectly positioned	Fill the container (15) and check the orientation of the suction tube (10)
Excessive vibration or unusual noise	Loose components or internal damage	Stop operation immediately and contact service center

Note: Always perform troubleshooting with the battery pack (9) removed. If the problem persists after performing the above checks, do not attempt further disassembly – contact authorized Procraft service center for inspection and repair.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

Out of concern for the environment, power tools, batteries, accessories and packaging should be recycled in accordance with applicable environmental protection regulations. Power tools and batteries must not be disposed to household waste!

For proper disposal of fully discharged battery while using the instrument, remove it, and then wrap the contacts with insulating tape to avoid circuits.

Do not open the battery and do not dispose of it in parts. Dispose in designated places.

TRANSPORT

The lithium-ion batteries are subject to legislation on the transport of dangerous goods. The user can transport the batteries by road without further requirements. When shipping by third parties (e.g.: by air transport or forwarding agency), special requirements on packaging and labelling must be observed. For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required. Dispatch battery packs only when the housing is undamaged. Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging. Please also observe the possibility of more detailed national regulations.

CZ | ČESKÝ BATERIOVÁ STRÍKAČÍ PISTOLE PSE40 MANUÁL

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Model	PSE40
Typ motoru	Bezkartáčový
Hodnocení napětí (V DC)	20
Jmenovitý výkon (W)	150
Otáčky turbíny na prázdno (min ⁻¹)	80000
Objem (ml)	1200
Průměr trysky (mm)	1.5 / 1.8 / 2.2 / 2.6
Maximální výskozita (Din - s)	100
Maximální spotřeba (pro vodu a tlak 3,0 mm) (ml/min)	1100
Provozní tlak (kPa)	18
Dosaž postříku (mm)	5-30
Hodnoty emisí hluku stanovené podle EN 628411:	
Hladina akustického tlaku (dB(A))	LpA=81
Naměřená hladina akustického výkonu (dB(A))	LWA=92
Nejistota K (dB(A))	K=3
Celková hodnota vibrací nejistota K stanovená podle EN 628411:	
Hladina vibrací (m/s ²)	0,609
Nejistota k (m/s ²)	1.5
Úroveň ochrany	IPX0
Třída ochrany	III
Hmotnost EPTA (s baterií 4 Ah) (kg)	1.74
Hmotnost holého nástroje (kg)	1.29
Hmotnost (včetně příslušenství) (kg)	1.94
Baterie (není součástí balení)	

Jmenovitá napětí (VDC)	20		
Typ baterie	Lithium-iontová baterie		
Kapacita (Ah)	2,0/ 4,0/ 8,0		
Nabíječka (není součástí balení)			
Model	Charger 20/1	Industrial C20/4	Industrial C20/6.5
Vstupní napětí (V AC) / Frekvence (Hz)	220-240/50	220-240/50	220-240/50
Hodnocení výkon (W)	45	95	135
Výstupní napětí (VDC)	20	20	20
Výstupní proud (A)	2	4	6.5
Třída ochrany	II	II	II

ilustrace a specifikace dodané s tímto elektrickým nářadím
všechny uvedené pokyny musí věst k úrazu elektrickým proudem,

VAROVÁNÍ: Deklarované úrovně vibrací a emisí hluku představují hlavní použití nářadí. Pokud se však nářadí používá různými účelům, s různými příslušenstvími nebo je špatně udržováno, mohou se úrovně emisí lišit. To může výrazně zvýšit úroveň expozice po celou dobu provozu. Úrovně emisí se budou lišit v závislosti na způsobu používání elektrického nářadí a mohou překročit úrovně uvedené v tomto informačním listu. Tyto úrovně emisí lze použít k porovnání jednotlivých nářadí a k předběžnému posouzení expozice. Přesný odhad zatížení by měl také zohlednit dobu, kdy nářadí vypnuté nebo běží bez použití, což může výrazně snížit celkové zatížení po celou dobu provozu. Stanovte další bezpečnostní opatření ochrany obsluhy, jako je udržování nářadí příslušenství, udržování tepla v rukou, používání ochrany sluchu a organizace pracovních postupů.

POPIS (*VÝKRES 1)

1. Stříkací hlava	11. Spojovací trubice
2. Tryska, 5mm	12. Těsnění kontejneru
3. Okroužek	13. Konektor sací trubice
4. Tělo zbraně	14. Pomocný kontejner
5. Vratná pružina západky	15. Nádoba (1200ml)
6. Západka	
7. Spouštěcí spínač	
8. Kryt vzduchového filtru	
9. Bateriový blok	
10. Sací	

OBSAH BALENÍ *

1. Manuál
2. Bezdrátová malovací pistole
3. Nádoba (1200ml)
4. Trysky (1.5 / 1.8 / 2.2 / 2.6)
5. Viskozita pohár

* Upozorňujeme, že obsah balení se může lišit v závislosti na zemi nákupu. Konkrétní informace o vašem balení naleznete v seznamu uvedeném s produktem nebo se obrátíte na svého místního distributora.

Akumulátorová stříkací pistole Procraft PSE40 je všestranný a snadno použitelný nástroj určený pro nanášení široké škály tekutých nátěrů s přesností a konzistencí. Zajišťuje hladké a rovnoměrné pokrytí barvy na dřevě, kovu, plastové a minerální povrchy. Zařízení pracuje výkonným bezkartáčovým motorem, který generuje stabilní proudění vzduchu a zajišťuje efektivní atomizaci i u silnějších materiálů na vodní bázi.

PSE40 je ideální pro renovace domů, dokončování nábytku, dekorativní práce a různé domácí projekty. Jeho bezdrátový design nabízí naprostou volnost pohybu, zatímco lehké tělo a ergonomický tvar snižují únavu při delším používání. Odměnitelná tryska foukače umožňuje použití nástroje jako ofukovače vzduchu, což usnadňuje čištění povrchů před malováním nebo urychluje schnutí po něm.

Pro optimální výkon použijte materiály s vhodnou viskozitou a po každém použití stříkací pistoli důkladně vyčistěte. Pro zajištění spolehlivého provozu a dlouhé životnosti se vyvarujte používání barev na bázi rozpouštědel nebo barev s vysokou viskozitou, stejně jako směsí obsahujících abrazivní částice.

BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ

VAROVÁNÍ! Přečtěte si všechna bezpečnostní varování, pokyny,

PRO-CRAFT

požáru / nebezpečném zranění.

Uschovejte ji v suchu a varovaná pokyny pro budoucí použití.

Termín „elektrické nářadí“ v těchto varováních označuje elektrické nářadí napájené ze sítě (s kabelem) nebo elektrické nářadí napájené z baterií (bezdrátové).

12. Nepoužívejte nářadí, pokud se objeví abnormální vibrace, neobvyklý hluk nebo přehřívání. Může to znamenat mechanickou závadu nebo poškození motoru.

13. Neupravujte nářadí ani nepoužívejte neschválené příslušenství.

KONVENČNÍ ZNAČKY A SYMBOLY

Vždy používejte ochranné brýle - chrání vaše oči před nečistotami.



Používejte protiprachovou masku - Zabraňuje vdechování škodlivých částic.



Noste ochranní česluchu - chrání váš sluch před nadměrným hlukem.



Je nutné nosit ochranné rukavice.



Přečtěte si návod k obsluze.



Obecně bezpečnostní upozornění a nebezpečí.



V souladu se základními platnými bezpečnostními normami evropských směrnic



Euroasijská značka shody.



Ukrajinská značka shody



SPECIFICKÁ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA PRO BAKRULOVÉ PISTOLE NA BARVY

- Nestříkejte hořlavé nebo vznetlivé materiály. Výpar z těchto dátek se mohou vznítit nebo explodovat a způsobit požár nebo vážné zranění.
- Před použitím si přečtěte technické údaje a bezpečnostní informace k nátěrovým materiálům. Některé barvy, základní nátěry nebo rozpouštědla mohou uvolňovat toxické nebo výbušné výpary.
- Nestříkejte neznámé nebo neoznačené látky. Neidentifikované materiály mohou obsahovat složky, které jsou toxické nebo nekompatibilní se zařízením.
- Nestříkejte v blízkosti otevřeného ohně, zdrojů tepla nebo elektrických zařízení. Barvová mlha a výpary se mohou vznítit nebo způsobit zkrat.
- Zajistěte dobré větrání v pracovním prostoru. Nedostatečné proudění vzduchu může vést k hromadění škodlivých nebo výbušných par.
- Používejte pouze materiály na vodní bázi nebo s nízkou těkavostí. Vysocetěkáva rozpouštědla mohou vytvářet výbušné prostředí.
- Vždy používejte ochranné brýle, rukavice a respirátor. zabráníte vniknutí barevné mlhy nebo výparů do očí, plíc nebo kůže.
- K čištění stříkácí pistole nepoužívejte hořlavé čisticí prostředky. Používejte pouze vodu nebo nehořlavé čisticí roztoky doporučené výrobcem.
- Nestříkejte ani nečistěte látkami bodem vzplanutí nižším než +55 °C. Páry z takových materiálů se mohou vznítit i od blízkých elektrických jisker.
- Nestříkejte proti větru ani v oblastech, kde by se mlha mohla dostat mimo kontrolovanou zónu. Mlha barvy se může šířit na nežádoucí povrchy nebo osoby.
- Udržujte bary a čisticí kapaliny v dostatečné vzdálenosti od spínače a pólů baterie. Vniknutí kapaliny může způsobit úraz elektrickým proudem nebo zkrat.

Neoprávněné úpravy mohou způsobit poruchu nebo vytvořit nebezpečné provozní podmínky.

14. Před použitím zkontrolujte všechna těsnění, trysky a spoje. Poškozené nebo uvolněné díly mohou způsobit netěsnosti, nerovnoměrné stříkání nebo náhodné vypouštění.
15. Před čištěním, údržbou nebo výměnou trysky odpojte baterii. Náhodné spuštění může způsobit zranění nebo postříkání barvou.
16. Je nutné vzít v úvahu všechna potenciální nebezpečí spojená s rozprašovanou látkou. Prostudujte si informace uvedené na obalu a také údaje výrobce, včetně doporučení pro používání osobních ochranných prostředků. Dodržování pokynů výrobce je nezbytné pro snížení rizika požáru a prevenci zranění způsobených expozicí toxickým, karcinogenním nebo jiným nebezpečným látkám.

ji dovnitř.

3. Rozsviťte červený kontrolka, která signalizuje nabíjení baterie.
4. Poplněm nabíječe rozsviťte zelený indikátor.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO VŠECHNY PROVOZY

1. Nepoužívejte nářadí na svazích, střeších nebo jiných nestabilních površích. Ztráta váhy květenství na pádu zranění.
2. Nepoužívejte zařízení v blízkosti oken, přiček nebo hořlavých materiálů. Květenství může poškodit nebo ohřát.
3. Před použitím si přečtěte návod k obsluze a seznamte se s ovládacími prvky. Nesprávné použití z důvodu nedostatečných znalostí může způsobit zranění nebo poškození majetku.
4. Nedovolte, aby zařízení obsluhovaly neškolené osoby nebo děti. Může být nebezpečný v nequalifikovaný ruce.
5. Nepoužívejte zařízení v dešti nebo vlhku a nevystavujte jej vlhkosti. Vystavení vodě může způsobit zkrat, úraz elektrickým proudem nebo poruchu.
6. Vždy pracujte na stabilním povrchu, mějte nohy pevně na zemi a udržujte rovnováhu. Ztráta stability může vést k pádům zejména při provozu vysokou rychlostí proudění vzduchu.
7. Před ponecháním zařízení bez dozoru jej vypněte a vyjměte baterii. I stručný bez dozoru operace květen výsledek v neočekávané incidenty.
8. Udržujte větrací otvory čisté. Nahromaděný prach může způsobit přehřátí, poškození motoru nebo vytvořit riziko požáru.
9. Pravidelně kontrolujte zařízení, zda není opotřebované nebo poškozené. Včasné odhalení problémů pomáhá předcházet nehodám během používání.
10. Před uložením nechte zařízení vychladnout a zabráníte poškození teplem a prodloužíte životnost součástí.

NAPÁJEC ZDROJ

Ujistěte se, že je přístroj napájen bateriemi Procraft 20V (2 Ah, 4 Ah nebo 8 Ah) podle specifikace a štítku. Použití jiných baterií může přístroj poškodit a ovlivnit jeho výkon. Přístroj je navržen pro provoz s dobíjecími lithiovými iontovými bateriemi Procraft 20V, které poskytují konzistentní a spolehlivý výkon.

POUŽITÍ NÁSTROJE

POZOR!

Před instalací nebo demontáží příslušenství se ujistěte, že je nářadí VYPNUTÉ, a vyjměte baterii, abyste zabránili jeho náhodné aktivaci.

Vyjmutí baterie

Chcete-li baterii vyjmout, stiskněte tlačítko zámku baterie a vytáhněte baterii z nářadí.

Pokyny pro nabíjení baterie

Nabíječka má dva indikátory: červený a zelený. Červený indikátor ukazuje, že probíhá nabíjení, zatímco zelený indikátor ukazuje, že je nabíjení dokončeno. Samotná baterie může mít indikátor nabíjení s LED diodami, které zobrazují úroveň nabíjení. Chcete-li zkontrolovat úroveň nabíjení, stiskněte tlačítko kontrolní nabíjení na baterii.

- 1 LED: 25% nabíjení
- 2 LED diody: nabíjení na 50%
- 3 LED diody: 75% nabíjení
- 4 LED diody: Plně nabíjeno

Podrobné pokyny:

1. Zapojte nabíječku do elektrické zásuvky.
2. U nabíječek do zásuvky zasuňte nabíjecí zástrčku do portu baterie. U posuvných nabíječek zarovnejte baterii s nabíjecími sloty a zasuňte

5. Odpojte nabíječku od baterie a zásuvky nebo vysuňte baterii z nabíječky.
6. Volitelné: Stiskněte tlačítko kontroly nabití na baterii a zkontrolujte úroveň nabití pomocí LED diod na baterii.

akrylovými barvami, základními nátěry, laky a podobnými materiály nízkou až střední viskozitou. Nepoužívejte látky na bázi rozpouštědel nebo hořlavých.

Připravená operaci

1. Připravte si nátěrovou hmotu určenou ke stříkání. Ujistěte se, že má správnou konzistenci. Pro kontrolu viskozity použijte viskozimetr a stopky. Naplňte viskozimetr materiálem a změřte čas potřebný k úplnému vytečení - tato hodnota v sekundách představuje viskozitu dle DIN. V případě potřeby materiál nařed'te nebo zahustěte podle doporučení výrobce.
2. Naplňte nádobu (15) připraveným materiálem. Nepřekračujte maximální hladinu.
3. Pripevnte nádobu (15) k tělu pistole (4) a pevněji utáhněte.
4. Upravte polohu sací trubic (10):
 - ◊ Při práci s pistolí nakloněnou pod vodorovnou čáru (například při stříkání podlah nebo vodorovných povrchů) ji otočte dopředu.
 - ◊ Při práci nad vodorovnou čarou (například při stříkání stěn nebo stropů) je otočte dozadu.
5. Držte stříkací pistolí ve svislé poloze a zarovnejte drážky na těle pistole (4) s otvory v hlavním krytu. Stiskněte tlačítko pro demontáž (20), zasuňte pistolí, dokud nezapadne na místo, poté tlačítko uvolněte a ujistěte se, že je spojení bezpečné.
6. Zkontrolujte, zda západka (6) a vratná pružina západky (5) správně fungují a zda je zajištěno pevné spojení mezi nádobou (15) a tělempistolí (4).
7. Zkontrolujte, zda je kryt vzduchového filtru (8) čistý a správně nainstalovaný. Ucpané nebo znečištěné filtry snižují účinnost proudění vzduchu a mohou způsobit přehřátí.
8. Jakmile jsou všechny komponenty správně připojeny, vložte baterii (9) doslotu, dokud nezavakne. Nářadí je nyní připraveno k provozu.

⚠ Důležité: Neinstalujte bateriový blok (9), dokud nejsou dokončeny všechny kroky montáže, abyste zabránili jeho náhodné aktivaci.

Výměna trysky

1. Před zahájením jakékoli údržby nebo výměny trysky odpojte bateriový blok (9), abyste zabránili náhodné aktivaci.
2. Ujistěte se, že stříkací pistole (4) a nádoba (15) jsou prázdné a čisté. Odstraňte veškerou zbyvajcí barvu nebo zbytky z rozprašovač hlavy (1) a oblast trysky.
3. Odšroubujte stříkací hlavu (1) proti směru hodinových ručiček a vyjměte ji z těla pistole (4).
4. Vyjměte nainstalovanou trysku (2 / 17 / 18 / 19) a O-kroužek (3). Vycistěte dosedací plochu na těle pistole (4) od zaschlé barvy nebo nečistot.
5. Vyberte novou trysku (2 / 17 / 18 / 19) podle typu materiálu a viskozity:
 - ◊ Menší průměry (0,6 mm nebo 1,0 mm) - pro tenké, nízkoviskózní barvy nebo mořidla.
 - ◊ Větší průměry (1,5 mm nebo 2,0 mm) - pro silnější vrstvy, jako jsou základní nátěry nebo laky.
6. Nasad'te O-kroužek (3) na vybranou trysku a oba vložte do těla pistole (4) tak, aby tryska správněavicovalas otvorem.
7. Našroubujte stříkací hlavici (1) ve směru hodinových ručiček na tělo pistole (4), dokud pevně nedosáhne. Nepřetahujte - nadměrná síla může poškodit závit nebo deformovat těsnění.
8. Ujistěte se, že je tryska vystředěná a O-kroužek (3) je rovnoměrně usazen, aby se zabránilo úniku během provozu.
9. Znovu připojte bateriový blok (9) a krátce vyzkoušejte nástroj čistou vodou, abyste zkontrolovali rovnoměrnost postřiku a těsnost všech spojů.

Poznámka: Trysku (2 / 17 / 18 / 19) a stříkací hlavu (1) očistěte ihned po každém použití. Zaschlé zbytky barvy mohou blokovat rozstřík a způsobit nerovnoměrné nanášení.

Vyberte vhodný nátěrový materiál pro daný úkol. Stříkací pistole je určena pro použití s barvami na vodní bázi, akrylovými barvami, základními nátěry, laky a podobnými materiály s nízkou až střední viskozitou. Nepoužívejte látky na bázi rozpouštědel nebo hořlavé látky.

Připravení materiálu

1. Vyberte vhodný nátěrový materiál pro daný úkol. Stříkací pistole je určena pro použití s barvami na vodní bázi,

- Zkontrolujte viskozitu materiálu pomocí dodané viskozimetrické misky (typ DIN).
 - Materialů dle základních pravidel je třeba nalít do viskozitní nádoby, dokud nebude plná.
 - Držte šálek vodorovně a změřte čas, který trvá, než tekutina dle držáka vyteče spodním otvorem.
 - Naměřený čas v sekundách představuje hodnotu viskozity DIN-sec (DIN-secundy) – standardní jednotku definovanou normou DIN 53211 pro měření doby, za kterou určitý objem kapaliny vyteče otvorem pevného průměru.
 - Vyšší hodnota DIN-sec znamená, že materiál je silnější (viskóznější) nižší hodnota znamená, že je řídký (tekutější).
- V případě potřeby upravte viskozitu:
 - Pokud materiál stéká příliš rychle (méně než 15 s), je příliš řídký - přidejte malou množství základní barvy nebo zahušťovačů.
 - Pokud materiál stéká příliš pomalu (více než 100s), je příliš hustý - přidejte vhodné množství vody (u nátěrů na vodní bázi).
 - Směs znovu promíchejte a znovu zkontrolujte, dokud se nedosáhne výtoků doporučeného rozsahu.
- Typické referenční hodnoty:

Typ materiálu	Doporučená viskozita (DIN-sec)
Základní nátěr na bázi rozpouštědel	25 - 30
Smalt na bázi rozpouštědel	15 - 30
Základní nátěr na vodní bázi	25 - 30
Smalt na vodní bázi	20 - 25
Laky	30 - 50
Ochranné vrstvy na plechu a oceli	25 - 40
Pigment / barviva	20 - 35
Ředidla / přísady	10 - 25

- Jakmile je dosaženo správné viskozity nalijte přebytek materiálu do nádoby (15). Nepřekračujte značku maximální hladiny. Barvu vždy přeceďte přes jemný filtr, aby nedošlo k ucpaní trysky.

Poznámka: Použití příliš silné barvy může způsobit nerovnoměrné stříkání, prskání nebo přetížení motoru. Příliš řídká barva může způsobit nadměrné mízení nebo špatné krytí.

Upravení ozdráček (obr. 2)

Otáčením rozprašovací hlavy (1) vyberte požadovaný úhel rozstříkání a rozptylu. Trysky se nastaví do tří základních poloh:

- Horizontální plochy paprsek - vytváří vertikální vějířový vzor vhodný pro široké horizontální tahy (ideální pro stěny nebo svislé povrchy).
- Vertikální plochy paprsek - vytváří horizontální vějířový vzor vhodný pro úzké, vertikální tahy (ideální pro panely, ploty nebo dlouhé horizontální plochy).
- Kruhový plochy paprsek - vytváří koncentrováný kulatý vzor pro přesnou aplikaci, malé díly nebo hrany.

Ujistěte se, že stříkací hlavice (1) lehce zacvakne do každé polohy, čímž se potvrdí správné zarovnání. Pro dosažení nejlepších výsledků vykoušejte sprej před zahájením práce na kus kartonu nebo odpadního materiálu. Jemně odlaďte vzdálenost a rychlost pohybu.

Poznámka: Poždění o spuštění a hustota nástřiku se mohou lišit v závislosti na typu barvy viskozitě. Při použití silnějších materiálů může být spouštění spouště (7) trvat až 5 sekund, než se vytvoří stabilní nástřik.

Funkce spínače

⚠ POZOR!

Před použitím nářadí vždy zkontrolujte účinnost spínače. Po jeho uvedení do provozu se měls spínač snadno vrátit do polohy „Vypnuto“.

- Stiskněte a podržte spouštěcí spínač (7) pro spuštění nářadí.
- Uvolněte spouštěcí spínač (7) pro zastavení nářadí.

Doporučení pro provoz režim stříkací pistole

- Držte stříkací pistolí ve vzdálenosti 15-30 cm od povrchu. Udržujte konzistentní vzdálenost a rychlost pohybu pro dosažení rovnoměrné tloušťky nátěru.
- Pohybujte pistolí rovnoměrně a rovnoměrně po povrchu. Nežádejte

s ní v obloucích - způsobilo by to nerovnoměrné nanášení barvy prostředím tahu.

- Každý tah přerývejte asi o 30-40 %, abyste se vyhnuli viditelným okrajům nebo průhybům.
- Před stisknutím spouště začněte s pistolí pohybovat a po dokončení tahu ji uvolněte, abyste zabránili hromadění barvy na začátku a na konci každého tahu.
- V rozích nebo úzkých prostorech mírně snižte vzdálenost postřiku a pro lepší kontrolu použijte kruhový režim paprsku.
- Nestříkejte ve větrném nebo prašném prostředí. Pohyb vzduchu může unášet barevnou mlhu z cílové oblasti a způsobit nerovnoměrné pokrytí.
- Po dokončení práce ihned vyprázdněte a vyčistěte nádobu (15) a trysku (2 / 17-19), aby nedošlo k jejich ucpaní.

ÚDRŽBA

Před prováděním preventivní údržby se vždy ujistěte, že je nářadí vypnuto a baterie vyjmutá.

- Pravidelné čištění: Po každém použití vyjměte nádobu (15) a důkladně ji vyčistěte spolu s tryskou, rozprašovací hlavou (1) a O-kroužkem (3). Všechny díly opláchněte teplou vodou nebo nehořlavým čisticím roztokem doporučeným pro barvu na vodní bázi. Před opětovnou montáží otřete dosucha.
- Péče o filtr: Pravidelně kontrolujte kryt vzduchového filtru (8) a odstraňujte prach nebo zbytky barvy. Zanesení filtru snižuje proudění vzduchu a mohou způsobit přehřátí.
- Údržba trysky: Trysku (2 / 17-19) ihned po použití očistěte, aby se neucpala. K čištění nikdy nepoužívejte kovové předměty - použijte měkký kartáč nebo dodané čisticí nástroje.
- Údržba baterie: Udržujte baterii (9) čistou a suchou. Nevystavujte ji vlhkosti nebo přímému slunečnímu záření. Nabíjejte ji pouze určenými nabíječkami Procraft.
- Skladování: Nářadí skladujte na čistém a suchém místě, mimo dosah prachu a přímého slunečního záření. Před uskladněním se ujistěte, že všechny součásti jsou suché.
- Kontrola: Pravidelně kontrolujte viditelné poškození tělesa pistole (4), konekturů a těsnění. Opatřované nebo poškozené díly ihned vyměňte.

Pro bezpečný a spolehlivý provoz přístroje mějte na paměti, že opravy, údržba a servisování přístroje by měly být prováděny v servisních střediscích s použitím pouze originálních náhradních dílů a spotřebního materiálu.

ŘEŠENÍ POTÍŽÍ

Problém	Možná příčina	Řešení
Nástroje nespuští	Baterie není nainstalována nebo je vybitá	Vložte plně nabíjený akumulátor (9)
	Porucha spouštěcího spínače	Kontaktujte autorizovaného servisního střediska
Čištění se slabě nebo nepravidelně sprej	Tryska je ucpaná nebo nečistěná	Vyčistěte trysku (2 / 17-19) a rozprašovací hlavu (1)
	Příliš silný materiál	Zřed'te materiál a zkontrolujte viskozitu pomocí viskozimetru.
Některé oblasti trysky	Ucpaný vzduchový filtr	Vyčistěte kryt vzduchového filtru (8) a zajistěte správné proudění vzduchu
	O-kroužek (3) opotřebovaný nebo špatně umístěný	Zkontrolujte a v případě potřeby vyměňte O-kroužek (3)
	Tryskanení správně utažená	Pevně utáhněte rozprašovací hlavu (1)

Nerovnomerný rozstřík	Stříkací hlavnení správně zarovnána	Seříd'trozprašovací hlavu (1) a zajistěte její správnou polohu
	Nekonzistentní vzdálenost nebo pohyb	Udržujte stálý odstup (15-30 m) a rovnoměrnou chlost pohybu.
Rozstříkované nebo pulzující okřarby	Přilíšílný materiál nebo částečně zablokované vzduchové kanály	Vyčistěte vnitřní kanály a upravte viskozitu
Motor běží, ale nestříká	Nádoba (15) je prázdná nebo sací trubice (10) je nesprávně umístěna	Naplňte nádobu (15) a zkontrolujte orientaci sací trubice (10)
Nadměrné vibrace nebo neobvyklý hluk	Uvolněné součásti nebo vnitřní poškození	Okamžitě zastavte provoz a kontaktujte servisní středisko

Poznámka: Řešení problémů vždy provádějte s vyjmutou baterií (9). Pokud problém přetrvává i po provedení výše uvedených kontrol, nepokoušejte se o další demontáž - kontaktujte autorizované servisní středisko Procraft pro kontrolu a opravu.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Elektrické nářadí, baterie, příslušenství a obaly by měly být recyklovány způsobem šetrným k životnímu prostředí. Nevyhazujte elektrické nářadí a baterie do domovního odpadu!

V zájmu ochrany životního prostředí je nutné použítou baterii, zejména lithiovou, správně zlikvidovat. Pro správnou likvidaci baterii používaných spotřebičů definitivně vybijte, vyjměte ji a poté zakryjte kontakty elektrickou páskou, abyste zabránili zkratům. Baterii neotvírejte a nelikvidujte ji po částech. Likvidujte na místě k tomu určeném.



Pouze pro země EU:

V souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních příslušnými

vnitrostátními právními předpisy a v souladu s evropskou směrnicí 2006/66/EC musí být vadné nebo vyřazené baterie a elektronická zařízení rozebrány za účelem ekologicky bezpečné recyklace.

Při nesprávné likvidaci mohou být použité elektrické a elektronické zařízení škodlivé účinky na životní prostředí a lidské zdraví v důsledku možné přítomnosti nebezpečných látek.

PŘEPRAVA

Na lithium-iontové baterie se vztahují požadavky týkající se přepravy nebezpečných věcí. Baterie mohou být přepravovány samotným uživatelem, pokud dodržuje podmínky předpisů. Při přepravě pomocí třetí stran (např. letadla nebo speciál) je třeba dodržovat zvláštní požadavky na balení a označování. V takovém případě musí být do přípravy záležitosti k přepravě zapojen odborník na nebezpečné zboží.

Akumulátor balte pouze s nepoškozeným krytem. Uzavřete otevřené kontakty a zabalte baterii tak, aby se nemohla uvnitř obalu pohybovat. Dodržujte také případné další národní předpisy.

SK | SLOVENSKÝ BATÉRIOVÁ STRIEKACIA PÍSTOL PSE40 POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

Model	PSE40		
Typ motora	Bezkartáčový		
Hodnotenie napätia (V DC)	20		
Menovitý výkon (W)	150		
Otáčková rýchlosť bez zaťaženia (min ⁻¹)	80000		
Kapacita (ml)	1200		
Priemer rýsky (mm)	1.5 / 1.8 / 2.2 / 2.6		
Maximálna rýskozita (Din - s)	100		
Maximálna spotreba (pre 1200 otáčok) (ml/min)	1100		
Prevádzkový tlak (kPa)	18		
Vzdialenosť striekania (mm)	5-30		
Šírka potrubia (mm)	100-300		
Hodnoty emisii hluku určené podľa EN 628411:			
Hladina akustického tlaku (dB(A))			LpA=81
Nameraná hladina akustického výkonu (dB(A))			LWA=92
Neistota K (dB(A))			K=3
Celkové hodnoty vibrácií a neistota K určené podľa EN 628411:			
Hladina vibrácií (m/s ²)			0,609
Neistota K (m/s ²)			1.5
Úroveň ochrany	IPX0		
Trieda ochrany	III		
Hmotnosť EPTA (s batériou) (kg)	1.74		
Hmotnosť holého nástroja (kg)	1.29		
Hmotnosť vrátane príslušenstva (kg)	1.94		
Bateriá (nie je súčasťou balenia)			
Menovitá napätia (V DC)	20		
Typ baterie	Lítium-iónová bateria		
Kapacita (Ah)	2,0 / 4,0 / 8,0		
Nabíjačka (nie je súčasťou balenia)			
Model	Charger 20/1	Industrial C20/4	Industrial C20/6.5
Vstupné napätie (V AC) / Frekvencia (Hz)	220-240/50	220-240/50	220-240/50
Hodnotenie výkonu (W)	45	95	135
Výstupné napätie (V DC)	20	20	20
Výstupný prúd (A)	2	4	6.5
Trieda ochrany	II	II	II

UPOZORNENIE: Deklarované úrovně vibrácií a hluku představují hlavní aplikace nářadí. Ak sa však náradie používa na rôzne účely, s rôznym príslušenstvom alebo je zle udržiavané, úrovně emisii sa môžu líšiť. To môže výrazne zvýšiť úrovně expozície počas celkovej pracovnej doby. Úrovně emisii sa budú líšiť v závislosti od spôsobu používania elektrického nářadí a môžu prekročiť úrovně uvedené v tomto informačnom listě. Úrovně emisii sa môžu použiť na porovnanie jedného nářadí s druhým a na predbežné posúdenie expozície. Presný odhad zaťaženia by mal

zohľadňovajte čas, kedy je náradie vypnuté alebo bez použitia, čo môže výrazne znížiť celkové zaťaženie počas pracovnej doby. Identifikujte ďalšie bezpečnostné opatrenia na ochranu obsluhy, ako je údržba náradia a príslušenstva, udržiavanie tepla rúk, používanie ochrany sluchu a organizácia pracovných postupov.



Prečítajte si návod na použitie.



Všeobecné bezpečnostné upozornenia a nebezpečenstvo.



V súlade so základnými platnými bezpečnostnými normami európskych smerníc



Euroázijská značka zhody.



Ukrajinská značka zhody

POPIS ZARIADENIA (*KRESLENIE 1)

1. Rozprašovací hlava	11. Spojovací rúbica
2. Tryska, 5mm	12. Tesnenie kontajnera
3. Okrúžok	13. Konektosacej trubice
4. Telo zbrane	14. Pomocný kontajner
5. Vratná pružina západky	15. Nádoba (1200ml)
6. Západka	16. Tryska 1,5mm
7. Spúšťač spínača	17. Tryska 1.8mm
8. Kryt vzduchového filtra	18. Tryska 2.6mm
9. Batériový blok	19. Tlačidlo na demontáž
10. Sacia trubica	

OBSAH BALENÍ *

1. Manuálne
2. Bezdrôtová nálova zbraň
3. Nádoba (1200ml)
4. Trysky (1.5 / 1.8 / 2.2 / 2.6)
5. Viskozita pohár

* Upozorňujeme, že obsah balenia sa môže líšiť v závislosti od krajiny nákupu. Konkrétne podrobnosti týkajúce sa vášho balenia nájdete v zoznamoch odovzdaných produktov alebo obrátena miestneho distribútora.

Akumulátorová striekacia pištoľ Procraft PSE40 je všestranná a ľahko použiteľný nástroj určený na nanášanie širokej škály tekutých náterov s presnosťou a konzistenciou. Zaisťuje hladké a rovnomerné pokrytie farby na drevených, kovových, plastových a minerálnych povrchoch. Zariadenie pracuje s výkonným bezkartákovým motorom, ktorý generuje stabilný prúd vzduchu a zabezpečuje efektívne rozprašovanie aj pri hustejších materiáloch na vodnej báze.

PSE40 je ideálny na rekonštrukciu domu, dokončovanie nábytku, dekoratívnu prácu a rôzne domáce projekty. Jeho bezdrôtový dizajn ponúka úplnú slobodu pohybu, zatiaľ čo ľahké telo a ergonomická rukoväť znižujú únavu pri dlhodobom používaní. Odnímateľná tryska fúkača umožňuje používať nástroj ako fúkač vzduchu, čo uľahčuje čistenie povrchov pred maľovaním alebo urychľuje schnutie po maľovaní.

Pre optimálny výkon používajte materiály s vhodnou viskozitou a po každom použití dôkladne vyčistite striekaciu pištoľ. Pre zaistenie spoľahlivej prevádzky a dlhej životnosti sa vyhnite používaniu farieb na báze rozpúšťadiel alebo farieb s vysokou viskozitou, ako aj zmesí obsahujúcich abrazívne častice.

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

⚠ UPOZORNENIE! Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia, pokyny, ilustrácie a špecifikácie dodané s týmto elektrickým náradím. Nedodržanie všetkých nižšie uvedených pokynov môže mať za následok závažné elektrické poruchy, požiar a / alebo závažné zranenie.

Všetky upozornenia pokyny uschovajte pre budúce použitie.

Pojem „elektrické náradie“ v upozorneniach sa vzťahuje na elektrické náradie napájané zo siete (s káblom) alebo na elektrické náradie napájané z batérie (bez kábla).

KONVENČNÉ ZNAČKY A SYMBOLY



Vždy noste ochranné okuliare - chránia vaše oči pred nečistotami.



Noste protiprachovú masku - Zabráňuje vdýchnutiu škodlivých častíc.



Noste chrániče sluchu - Chránia váš sluch pred nadmerným hlukom.



Musi sa nosiť ochranné rukavice.

ŠPECIFICKÉ BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY PRE BEZKÁBLOVÉ FAREBNÉ PIŠTOLE

1. Nestriekajte horľavé alebo zápalné materiály. Výpary z takýchto látok sa môžu vznietiť alebo explodovať a spôsobiť požiar alebo vážne zranenie.
2. Pred použitím si prečítajte technické údaje a bezpečnostné informácie o náterových materiáloch. Niektoré farby základných náterov alebo rozpúšťadlá môžu uvoľňovať toxické alebo výbušné výpary.
3. Nestriekajte neznáme alebo neoznačené látky. Neidentifikované materiály môžu obsahovať zložky, ktoré sú vznetiteľné alebo nekompatibilné so zariadením.
4. Nestriekajte v blízkosti otvoreného ohňa, zdrojov tepla alebo elektrických zariadení. Farebná hmla a výpary sa môžu vznietiť alebo spôsobiť škrt.
5. Zabezpečte dobré vetranie v pracovnom priestore. Nedostatočné prúdenie vzduchu môže viesť k hromadeniu škodlivých alebo výbušných pár.
6. Používajte iba materiály na vodnej báze alebo s nízkou prchavosťou. Vysoká prchavosť môže spôsobiť výfuk výparov do prostredia.
7. Vždy noste ochranné okuliare, rukavice a respirátor. Pomáha to zabrániť vniknutiu farebných hmly alebo výparov do očí, pľúc alebo pokožky.
8. Na čistenie striekacej pištole nepoužívajte horľavé čistiace prostriedky. Používajte iba vodu alebo nehorľavé čistiace roztoky odporúčané výrobcom.
9. Nestriekajte ani nečistíť kábel, bodomovzplanutia nižšie ako +55 °C. Výpary z takýchto materiálov sa môžu vznietiť aj od blízkych elektrických schrátek.
10. Nestriekajte proti vetru alebo v oblastiach, kde by sa hmla mohla dostať mimo kontrolovanej zóny. Farebná hmla sa môže šíriť na nežiaduce povrchy alebo ľudí.
11. Uchovávajte farby a čistiace tekutiny mimo dosahu spínača a pólou batérie. Vniknutie tekutiny môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo škrt.
12. Nepoužívajte náradie, ak sa vyskytnú abnormálne vibrácie, nezvyčajny hluk alebo prehrievanie. Môže to naznačovať mechanickú poruchu alebo poškodenie motora.
13. Neupravujte náradie ani nepoužívajte neschválené príslušenstvo. Neoprávnené úpravy môžu spôsobiť poruchu alebo vytvoriť nebezpečné prevádzkové podmienky.
14. Pred použitím skontrolujte všetky tesnenia, trysky a spoje. Poškodené alebo uvoľnené časti môžu spôsobiť úniky, nerovnomerné striekanie alebo nevhodné vystreknutie.
15. Pred čistením, údržbou alebo výmenou trysky odpojte batériu. Náhodná aktivácia môže spôsobiť zranenie alebo postriekanie farbou.
16. Musia sa zohľadniť všetky potenciálne riziká spojené s rozprašovanou látkou. Preštudujte si informácie uvedené na obale, ako aj údaje výrobcu vrátane odporúčaní na používanie osobných ochranných prostriedkov. Dodržiavanie pokynov výrobcu je nevyhnutné na zníženie rizika požiaru a na prevenciu zranení spôsobených vystavením toxickým, karcinogénnym alebo iným nebezpečným látkam.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE VŠETKY PREVÁDZKY

1. Nepoužívajte náradie na svahoch, strechách alebo iných nestabilných povrchoch. Strata zosťatok môže olovo páda zranenie.

- Nepoužívajte zariadenie v blízkosti okien, priečok alebo horľavých materiálov, ktoré môžu spôsobiť poškodenie alebo ohrozenie.
- Pred použitím si prečítajte návod na obsluhu a oboznámte sa s ovládacími prvkami. Nesprávne použitie z dôvodu nedostatku znalostí môže spôsobiť zranenie alebo poškodenie.
- Nedovoľte, aby zariadenie obsluhovali neškolené osoby alebo deti. Môže byť nebezpečný nekvalifikovaný úky.
- Nepoužívajte zariadenie v dažďovom alebo mokrom prostredí a nevystavujte ho vlhkosti. Vystavenie vode môže spôsobiť skrat, úraz elektrickým prúdom alebo poruchu.
- Vždy pracujte na stabilnom povrchu, držte nohy pevne na zemi a udržiavajte rovnováhu. Strata stability môže viesť k pádom, najmä počas prevádzky s vysokým prúdením vzduchu.
- Pred ponechaním zariadenia bez dozoru ho vypnite a vyberte batériu. Aj stručný bez dozoru operácia môže viesť k neočakávaným incidentom.
- Udržujte vetracie otvory čisté. Nahromadený prach môže spôsobiť prehriatie a poškodenie motora alebo vytvoriť riziko požiaru.
- Pravidelne kontrolujte zariadenie, či nie je opotrebované alebo poškodené. Včasný odhalenie problémov pomáha predchádzať nehodám počas používania.
- Pred uskladnením nechajte zariadenie vychladnúť. Tým sa zabráni poškodeniu teplota predĺžisa životnosťkomponentov.

NAPÁJANIE

Uistite sa, že prístroj je napájaný batériami Procraft 20V (2 Ah, 4 Ah alebo 8 Ah) podľa údajov na štítku s označením. Použitie akejkoľvek inej batérie môže poškodiť prístroj a ovplyvniť jeho výkon. Prístroj je navrhnutý na prevádzku s nabíjateľnými lítium-iónovými batériami Procraft 20V, ktoré poskytujú konzistentný a spoľahlivý výkon.

POUŽÍVANIE NÁSTROJA

⚠ POZOR!

Pred inštaláciou alebo demontážou príslušenstva uistite, že je náradie VYPNUTÉ, a vyberte batériu, aby ste predišli náhodnému spusteniu.

Vybratie batérie

Ak chcete vybrať batériu, stlačte tlačidlo zámku batérie a vytiahnite batériu z náradia.

Pokyny na nabíjanie batérie

Nabíjačka má dva indikátory: červený a zelený. Červený indikátor signalizuje, že prebieha nabíjanie, zatiaľ čo zelený indikátor signalizuje, že nabíjanie je dokončené. Samotná batéria môže mať indikátor nabitia LED diódami, ktoré zobrazujú úroveň nabitia. Ak chcete skontrolovať úroveň nabitia, stlačte tlačidlo kontroly nabitia na batérii.

- 1 LED dióda: nabitá na 25 %
- 2 LED diódy: nabitá na 50 %
- 3 LED diódy: 75 % nabité
- 4 LED diódy: plne nabité

Podrobné pokyny:

- Zapojte nabíjačku do elektrickej zásuvky.
- V prípade nabíjačiek so zásuvkou zasunúte nabíjaciu zástrčku do portu pre batériu. V prípade nabíjačiek s posuvným konektorom zarovnajte batériu s nabíjacím otvorom a zasunúte ju.
- Rozsvietia červený indikátor, ktorý signalizuje, že sa batéria nabíja.
- Po úplnom nabití sa rozsvieti zelený indikátor.
- Odpojte nabíjačku od batérie a zásuvky alebo vysuňte batériu z nabíjačky.
- Voliteľné: Stlačte tlačidlo kontroly nabitia na batérii a zobrazte úroveň nabitia pomocou LED diód batérie.

Príprava na operáciu

- Prípravte si náterový materiál určený na striekanie. Uistite sa, že má správnu konzistenciu. Na kontrolu viskozity použite viskozimeter a stopky. Naplňte viskozimeter materiálom zariadenia a použite ho na úplné vytečenie - táto hodnota v sekundách predstavuje viskozitu podľa DIN. V prípade potreby materiál zriedte alebo zahustite podľa odporúčania výrobcu.
- Naplňte nádobu (15) prípraveným materiálom. Neprekráčajte značku maximálnej hladiny.
- Prípevnite nádobu (15) k telu pistola (4) a bezpečnú utiahnite.

- ◊ Pri práci s pištolou naklonenou pod vodorovnú čiaru (napríklad pri striekaní podlah alebo vodorovných povrchov) ju otočte dopredu.
 - ◊ Pri práci nad vodorovnou čiarou (napríklad pri striekaní stien alebo stropov) ho otočte dozadu.
5. Držte striekaciu pištoľ vo zvislej polohe a zarovnajzte drážky na tele pištole (4) s otvormi v hlavnom kryte. Stlačte tlačidlo demontáž (20), zasunite pištoľ, kým nezapadne na miesto, potom tlačidlo uvoľnite a uistite sa, že je pripojenie bezpečné.
 6. Skontrolujte, či západka (6) a vratná pružina západky (5) správne fungujú a či je medzi nádobou (15) a telom pištole (4) pevné spojenie.
 7. Skontrolujte, či je kryt vzduchového filtra (8) čistý a správne nainštalovaný. Zanesené alebo znečistené filtre znižujú účinnosť prúdenia vzduchu a môžu spôsobiť prehriatie.
 8. Keď sú všetky komponenty správne pripojené, vložte batériu (9) do slotu, kým nezacvakne. Náradie je teraz pripravené na prevádzku.

⚠ Dôležité: Nevkladajte batériu (9), kým nie sú dokončené všetky kroky montáže, aby ste predišli náhodnej aktivácii.

Výmena trysky

1. Pred začatím akejkoľvek údržby alebo výmeny trysky odpojte batériový blok (9), aby ste predišli náhodnej aktivácii.
2. Uistite sa, že striekacia pištoľ (4) a nádoba (15) sú prázdne a čisté. Odstráňte zvyšky farby alebo zvyšky striekacej hlavy (1) a oblasti trysky.
3. Odkrutkujte rozprašovaciu hlavicu (1) proti smeru hodinových ručičiek a vyberte ju z tela pištole (4).
4. Vyberte nainštalovanú trysku (2 / 17 / 18 / 19) a O-krúžok (3). Vyčistite dosadaciu plochu na tele pištole (4), aby ste odstránili zaschnutú farbu alebo nečistoty.
5. Vyberte novú trysku (2 / 17 / 18 / 19) podľa typu materiálu a viskozity:
 - ◊ Menšie priemery (0,6 mm alebo 1,0 mm) - pre tenké farby alebo moridlá s nízkou viskozitou.
 - ◊ Väčšie priemery (1,5 mm alebo 2,0 mm) - pre hrubšie nátery, ako sú základné nátery alebo laky.
6. Nasadte O-krúžok (3) na zvolenú trysku, oba vložte do tela pištole (4) a trysku správne zarovnajzte s otvorom.
7. Naskrutkujte striekaciu hlavicu (1) v smere hodinových ručičiek na telo pištole (4), kým pevne nedosadne. Nepreťahujte ju - nadmerná sila môže poškodiť závit alebo zdeformovať tesnenie.
8. Uistite sa, že tryska je vycentrovaná a O-krúžok (3) je rovnomerne usadený, aby sa predišlo úniku počas prevádzky.
9. Znovu pripojte akumulátor (9) a krátko otestujte nástroj čistou vodou, aby ste skontrolovali rovnomernosť striekania a tesnosť všetkých pripojení.

Poznámka: Trysky (2 / 17 / 18 / 19) a rozprašovaciu hlavicu (1) vyčistite ihneď po každom použití. Zaschnuté zvyšky farby môžu blokovať striekaciu a spôsobiť nerovnomerné nanášanie.

Vyberte si vhodný náterový materiál pre danú úlohu. Striekacia pištoľ je určená na použitie s farbami na vodnej báze, akrylovými farbami, základnými nátermi, lakmi a podobnými materiálmi s nízkou až strednou viskozitou. Nepoužívajte látky na báze rozpúšťadiel alebo horľavé látky.

Príprava materiálu

1. Vyberte si vhodný náterový materiál pre danú úlohu. Striekacia pištoľ je určená na použitie s farbami na vodnej báze, akrylovými farbami, základnými nátermi, lakmi a podobnými materiálmi s nízkou až strednou viskozitou. Nepoužívajte látky na báze rozpúšťadiel alebo horľavé látky.
2. Skontrolujte viskozitu materiálu pomocou dodanej viskozitnej misky (typ DIN).
 - ◊ Materiál dôkladne premiešajte a nalejte ho do viskozitnej nádoby, kým sa nenaplní.
 - ◊ Držte pohár vodorovne a zmerajte čas, ktorý je potrebný na to, aby tekutina úplne vytekla cez spodný otvor.
 - ◊ Nameraný čas v sekundách predstavuje hodnotu viskozity DIN-sec (DIN-sekundy) - štandardnú jednotku definovanú normou DIN 53211 na meranie, ako dlho trvá, kým určitý objem kvapaliny tečie cez otvor s pevným priemerom.

- ◊ Vyššia hodnota DIN-sec znamená, že materiál je hustejší (viskóznější), nižšia hodnota znamená, že je redší (tekutejší).

3. V prípade potreby upravte viskozitu:

- ◊ Ak materiál steká príliš rýchlo (menej ako 15 s), je príliš riedky - pridajte malé množstvo základnej farby alebo zahusťovadla.

Pred vykonaním preventívnej údržby sa vždy uistite, že je náradie vypnuté a batéria je vybitá.

- ◊ Pravidelné čistenie: Po každom použití vyberte nádobu (15) a dôkladne ju vyčistite spolu s tryskou, rozprašovacou hlavou (1) a O-krúžkom (3). Všetky časti opláchnite teplou vodou alebo nehorľavým čističom roztokom odporúčaným pre farby na vodnej báze. Pred opätovným zložením utrite dosucha.
- ◊ Starostlivosť filter: Pravidelne kontrolujte a rytvzduchového filtra (8) a odstraňujte prach alebo zvyšky farby. Zanesené filtre znižujú prúdenie vzduchu a môžu spôsobiť prehriatie.
- ◊ Údržba trysky: Trysku (2 / 17-19) vyčistite ihneď po použití, aby ste predišli upchatiu. Na čistenie nikdy nepoužívajte kovové predmety - použite mäkkú kefku alebo dodané čistiace nástroje.
- ◊ Údržba batérie: Udržujte batériu (9) čistú a suchú. Nevystavujte ju teplu, vlhkosti alebo priamemu slnečnému žiareniu. Nabíjajte ju iba určenými nabíjačkami Procraft.
- ◊ Skladovanie: Náradie skladujte na čistom a suchom mieste mimo dosahu prachu a priameho slnečného žiarenia. Pred uskladnením sa uistite, že všetky komponenty sú suché.
- ◊ Kontrola: Pravidelne kontrolujte viditeľné poškodenia a la pištole (4), konektorov a tesnení. Opatrebované alebo poškodené diely ihneď vymeňte.

Pre bezpečnú a spoľahlivú prevádzku prístroja majte na pamäti, že opravy, údržba a nastavovanie prístroja by sa mali vykonávať v servisných strediskách použitím iba originálnych náhradných dielov a spotrebného materiálu.

RIEŠENIE PORÚCH

Problém	Možná príčina	Riešenie
Nástroj sa nespustí	Batéria nie je nainštalovaná alebo je vybitá	Vložte plnený akumulátor (9)
	Porucha spúšťacieho spínača	Kontaktujte autorizované servisné stredisko
Slabý alebo nepravidelný zstrek	Tryska je upchatá alebo nečistená	Vyčistite trysku (2 / 17-19) a rozprašovaciu hlavu (1)
	Príliš hrubý materiál	Zriedte materiál a skontrolujte viskozitu pomocou viskozimetrickeho pohára
	Zanesený vzduchový filter	Vyčistite kryt vzduchového filtra (8) a zabezpečte správne prúdenie vzduchu
Úniky farby z oblasti trysky	O-krúžok (3) je opotrebovaný alebo nesprávne nainštalovaný	Skontrolujte a v prípade potreby vymeňte O-krúžok (3)
	Tryskanie je správne utiahnuté	Bezpečne utiahnite rozprašovaciu hlavu (1)
Nerovnomerný striekací vzor	Rozprašovacia hlava nie je správne zarovnaná	Nastavte rozprašovaciu hlavu (1) a zabezpečte jej správnu polohu
	Nekonzistentná vzdialenosť alebo pohyb	Udržujte stály odstup (15 - 30 m) a rovnomernú rýchlosť pohybu.
Rozstrekovanie alebo pulzujúci tok farby	Príliš hrubý materiál alebo čiastočne zablokované vzduchové priechody	Vyčistite nortné kanály a upravte viskozitu

Motorbeží, ale nestrieka	Nádoba (15) je prázdna alebo sacia trubica (10) je nesprávne umiestnená	Naplňte nádobu (15) a skontrolujte orientáciu sacej trubice (10)
Nadmerné vibrácie alebo nezvyčajný šum	Uvoľnené komponenty alebo vnútorné poškodenie	Okamžite zastavte prevádzku a kontaktujte servisné stredisko

Poznámka: Riešenie problémov vždy vykonávajte s vybratou batériou (9). Ak problém pretrváva, pokračujte v vyššie uvedených kontrolách. Nepokúšajte sa o ďalší demontáž - kontaktujte autorizované servisné stredisko Procraft kvôli kontrole a oprave.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Elektrické náradie, batérie, príslušenstvo a obaly by mali byť recyklované spôsobom šetrným k životnému prostrediu. Nevyhádzajte elektrické náradie a batérie do domového odpadu!

V záujme ochrany životného prostredia je nutné použiť batériu, najmä lítiovú, správne likvidovať. Pre správnu likvidáciu batériu pri používaní spotrebiča definitívne vyberte, vyberte ju potom zakryté kontakty elektrickou páskou, aby ste zabránili skratu. Batériu neotvárajte a nelikvidujte ju po častiach. Likvidujte na mieste na to určenom.



Len pre krajiny EÚ:



V súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ o odpadových elektrických a elektronických zariadeniach a príslušnými vnútroštátnymi právnymi predpismi a v súlade s európskou smernicou 2006/66/EC musia byť chybné alebo vyradené batérie a elektrické zariadenia zhromažďované za účelom ekologicky bezpečnej recyklácie.

Pri nesprávnej likvidácii môžu mať použité elektrické a elektronické zariadenia škodlivé účinky na životné prostredie a ľudské zdravie v dôsledku novej prítomnosti nebezpečných látok.

PREPRAVA

Na lítium-iónové batérie sa vzťahujú požiadavky týkajúce sa prepravy nebezpečných vecí. Batérie môžu byť prepravované samotne, užívateľom po ceste bez nutnosti dodržiavať ďalšie predpisy. Pri preprave pomocou tretích strán (napr. lietadlom alebo špediciou) je potrebné dodržiavať zvláštné požiadavky na balenie a označovanie. V takom prípade musí byť do prípravy zásielky na prepravu zapojený odborník na nebezpečný tovar.

Akumulátor balte iba s nepoškodeným krytom. Uzavrte otvorené kontakty a zabalte batériu tak, aby sa nemohlo vo vnútri obalu pohybovať. Dodržujte tiež prípadné ďalšie národné predpisy.

PL | POLSKI

AKUMULATOROWY PISTOLET DO MALOWANIA PSE40 INSTRUKCJA OBSŁUGI

DANE TECHNICZNE

Model	PSE40
Typ silnika	Bezszczotkowy
Napięcie znamionowe (V DC)	20
Moc znamionowa (W)	150
Prędkość obrotowa turbin bez obciążenia (min ⁻¹)	80000
Pojemność (ml)	1200
Średnica dysz (mm)	1.5/ 1.8/ 2.2/ 2.6
Maksymalna głębokość (DIN-sek)	100

Maksymalna wydajność dła wody i dyszy 3.0 mm (ml/ min)	1100
Cisnienie robocze (kPa)	18
Odległość malowanej powierzchni (mm)	5-30
Szerokość rozpylania (mm)	100-300

Wartość emisji hałasu określona zgodnie z EN 62841-1:

Poziomy poziom ciśnienia akustycznego (dB(A))	LpA=81
Poziomy moc akustycznej (dB(A))	LWA=92
Błąd K (dB(A))	K=3

Wartości łączne wibracji i niepewność pomiaru K oznaczone zgodnie z EN 62841-1:

Poziomy wibracji (m/s ²)	0,609
Błąd K (m/s ²)	1.5

Kategoria ochrony	IPX0
Klasa ochrony	III
Waga EPTA (z akumulatorem 4 Ah) (kg)	1.74
Waga bez akumulatora (kg)	1.29
Waga (wraz z akcesoriami) (kg)	1.94

Akumulatorki (brak zestawie)

Napięcie znamionowe (V DC)	20
Typ akumulatora	Li-ion
Pojemność (Ah)	2.0/ 4.0/ 8.0

Ładowarki (brak zestawie)

Model	Charger 20/1	Industrial C20/4	Industrial C20/6.5
Napięcie znamionowe (V AC) / Częstotliwość (Hz)	220-240/50	220-240/50	220-240/50
Moc znamionowa (W)	45	95	135
Napięcie wyjściowe (V DC)	20	20	20
Prąd znamionowy (A)	2	4	6.5
Klasa ochrony	II	II	II

OSTRZEŻENIE: Podany w niniejszej instrukcji poziom drgań i poziom emisji hałasu zostały zmierzone zgodnie ze znormalizowaną procedurą pomiarową i mogą zostać użyte do porównywania elektronarzędzi. Możliwe jest także użycie do wstępnej oceny poziomu drgań i poziomu emisji hałasu. Podany poziom drgań i poziom emisji hałasu jest reprezentatywny dla podstawowych zastosowań elektronarzędzia. Jeżeli elektronarzędzie użyte zostanie do innych zastosowań lub z innymi narzędziami roboczymi, także jeśli nie będzie właściwie konserwowane, poziom drgań i poziom emisji hałasu mogą różnić się od podanych wartości.

Podane powyżej przyczyny mogą spowodować podwyższenie poziomu drgań i poziomu emisji hałasu, należy wziąć pod uwagę także okresy, gdy urządzenie jest wyłączone lub gdy jest ono wprawdzie włączone, ale nie jest używane do pracy. Podane powyżej przyczyny mogą spowodować obniżenie poziomu drgań i poziomu emisji hałasu w czasie pracy. W ten sposób łączna (obliczana na pełny wymiar czasu pracy) ekspozycja na drgania może okazać się znacznie niższa. Należy wprowadzić dodatkowe środki bezpieczeństwa, mające na celu ochronę osoby obsługującej przed skutkami ekspozycji na drgania, np.: konserwacja elektronarzędzia i narzędzi roboczych, zapewnienie odpowiedniej temperatury, aby nie dopuścić do wybiegnięcia rąk, właściwa organizacja czynności wykonywanych podczas pracy.

OPIŚ (*OBRAZE 1)

- | | |
|--------------------------------|-------------------------------|
| 1. Głowicę rozpylającą | 6. Zatrząsk |
| 2. Dysza 1,5 mm | 7. Przycisk włączenia (spust) |
| 3. Pierścień uszczelniający | 8. Pokrywa filtra powietrza |
| 4. Korpus pistoletu | 9. Blok akumulatorowy |
| 5. Sprężyna powrotna zatrząsku | 10. Rurka ssąca |

11. Rurka łącząca	16. Dysza 1,5 mm
12. Uszczelka zbiornika	17. Dysza 1,8 mm
13. Adapter rurki sącej	18. Dysza 2,6 mm
14. Zbiornik pomocniczy	19. Przycisk odłączania sadki
15. Główny pojemnik (120l ml)	

WYPOSAŻENIE*

1. Instrukcja obsługi
2. Akumulatorowy pistolet do malowania
3. Główny pojemnik (1200ml)
4. Dysze (1.5/ 1.8/ 2.2/ 2.6)
5. Wiskozymet (lepkościomierz)

* Pragniemy zwrócić uwagę, że wyposażenie produktu może różnić się w zależności od kraju zakupu. Aby uzyskać gotowe informacje dotyczące zawartości opakowania i wyposażenia produktu, prosimy o kontakt z lokalnym dystrybutorem.

PRZEZNACZENIE I WŁAŚCIW ZASTOSOWANIE

Akumulatorowy pistolet do malowania Procraft PSE40 to uniwersalne narzędzie w obsłudze urządzeń przeznaczonych do precyzyjnego i równomiernego nanoszenia ciekłych materiałów lakierniczych oraz impregnatów. Zapewnia równomierne pokrycie powierzchni wykonanych z drewna, metalu, tworzyw sztucznych oraz materiałów mineralnych. Urządzenie wyposażono w wydajny silnik bezszczotkowy, który wytwarza stabilny strumień powietrza, umożliwiając skuteczne rozpylanie nawet gęstych farb wodnych.

Model PSE40 doskonale sprawdza się podczas prac remontowych, wykończeniowych, przy malowaniu mebli, dekoracjach oraz w różnego rodzaju projektach domowych. Zasilanie akumulatorowe zapewnia pełną swobodę ruchów, a lekka konstrukcja i ergonomiczny uchwyt ograniczają zmęczenie przy długotrwałym użytkowaniu. Zdemontowany adapter dmuchawy umożliwia wykorzystanie urządzenia również jako dmuchawy, co jest przydatne do czyszczenia powierzchni przed malowaniem lub przyspieszenia suszenia po zakończeniu pracy.

W celu uzyskania najlepszych rezultatów zaleca się stosowanie materiału o odpowiedniej lepkości oraz dokładne czyszczenie pistoletu po każdym użyciu. Nie należy stosować farb na bazie rozpuszczalników, zbyt gęstych, miazanin ani preparatów zawierających cząstki ściernie – zapewni to niezawodne działanie urządzenia i długą żywotność.

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE ELEKTRONARZĘDZI

⚠️ OSTRZEŻENIE! Należy zapoznać się ze wszystkimi ostrzeżeniami i wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa użytkowania oraz ilustracjami danymi technicznymi dostarczonymi wraz z niniejszym elektronnarzędziem. Nieprzestrzeganie podanych niżej ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa i wskazówek dotyczących bezpieczeństwa może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń.

Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, aby móc skorzystać z nich w przyszłości.

W podanych niżej ostrzeżeniach wyrażenie „elektronnarzędzie” oznacza elektronnarzędzie zasilane z sieci (z przewodem zasilającym) lub elektronnarzędzie zasilane z akumulatora (bezprowodowe).

OZNACZENIE I SYMBOL



Należy zawsze zakładać okulary ochronne chroniące przed cząsteczkami.



Należy stosować ochronę górnych dróg oddechowych - chronią przed wdychaniem cząsteczek.



Stosować ochronę słuchu - chronią przed nadmiernym hałasem.



Należy stosować rękawice ochronne.



Zapoznać się z instrukcją obsługi.



Szczegółne wskazówki bezpieczeństwa.



Oznakowanie CE potwierdza że dany wyrób spełnia wymagania dyrektywy Unii Europejskiej dotyczącej bezpieczeństwa.



Znak zgodności Euroazjatyckiej Unii Celnej.



Znak zgodności Ukrainy.

SZCZEGÓLNE OSTRZEŻENIA BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE AKUMULATOROWYCH PISTOLETÓW DO MALOWANIA

1. Nie rozpylać materiałów łatwopalnych ani palnych. Ich opary mogą się zapalić lub wybuchnąć, powodując pożar lub poważne obrażenia. Przed użyciem należy zapoznać się z danymi technicznymi oraz środkami bezpieczeństwa stosowanych materiałów lakierniczych. Niektóre farby, podkłady lub rozpuszczalniki wydzielają toksyczne lub wybuchowe opary.
3. Nie rozpylać nieznanych ani nieoznaczonych substancji. Mogą one zawierać toksyczne składniki lub być niekompatybilne z urządzeniem.
4. Nie wykonywać rozpylania w pobliżu otwartego ognia, urządzeń grzewczych ani sprzętu elektrycznego. Mgła lakiernicza i opary mogą się zapalić lub spowodować zwarcie.
5. Zapewnić dobrą wentylację stanowiska pracy. Niewystarczający dopływ świeżego powietrza może prowadzić do nagromadzenia szkodliwych lub wybuchowych oparów. Stosować wyłącznie materiały wodne lub o niskiej lotności. Silnie lotne rozpuszczalniki tworzą niebezpieczną, wybuchową atmosferę. Zawsze używać okularów ochronnych, rękawic i maski lub półmasek ochronnej. Chroni to przed przedostaniem się mgły lakierniczej i oparów do oczu, dróg oddechowych oraz na skórę.
8. Nie używać cieczy palnych do czyszczenia pistoletu do malowania. Stosować wyłącznie wodę lub niepalne środki zalecane przez producenta.
10. Nie rozpylać ani nie czyszczyć urządzenia substancjami o temperaturze zapłonu poniżej +55 °C. Ich opary mogą zapalić się nawet od iskier elektrycznych.
10. Unikaj rozpylania pod wiatr lub w miejscach, gdzie mgła lakiernicza może być znoszona poza obszar roboczy. Farba może osadzać się na niepożądanych powierzchniach lub na ludziach.
11. Nie dopuszczaj do kontaktu farby ani cieczy czyszczącej z wyłącznikiem lub stykami akumulatora. Przedostanie się cieczy do wnętrza może spowodować porażenie prądem lub zwarcie.
12. Nie używać urządzenia w przypadku wystąpienia silnych wibracji, nietypowego dźwięku lub przegrzewania się. Objawy te wskazują na usterkę silnika lub elementów mechanicznych.
13. Nie modyfikować urządzenia ani nie stosować nieoryginalnych akcesoriów. Nieautoryzowane zmiany mogą prowadzić do awarii niebezpiecznych sytuacji.
14. Przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić stan wszystkich uszczelek, dysz i połączeń. Uszkodzone lub powłócone elementy mogą powodować wyciek materiału, nierównomierne rozpylanie lub nagły wyrzut farby.
15. Zawsze odłączyć akumulator przed czyszczeniem, konserwacją lub wymianą dyszy. Niezamierzone uruchomienie może doprowadzić do obrażeń lub rozprysku farby.
16. Należy uwzględnić wszelkie potencjalne zagrożenia związane z rozpylaną substancją. Konieczne jest zapoznanie się z informacjami umieszczonymi na zbiorniku oraz z danymi producenta o substancji, w tym z zaleceniami dotyczącymi stosowania środków ochrony osobistej. Przestrzeganie zaleceń producenta jest niezbędne w celu ograniczenia ryzyka pożaru oraz wystąpienia obrażeń spowodowanych działaniem substancji toksycznych, rakotwórczych i innych niebezpiecznych związków.

ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA WODZAS WYKONYWANIA WSZYSTKICH PRAC

1. Nie pracować na pochyłościach, dachach ani innych niestabilnych powierzchniach. Może to prowadzić do utraty równowagi i

upadku.

2. Unikać używania urządzenia w pobliżu okien, przegród oraz

- materiałów łatwopalnych. Może to spowodować uszkodzenia lub pożar.
3. Przed rozpoczęciem pracy należy dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi oraz elementami sterującymi. Nieprawidłowe użycie wynikające z braku znajomości urządzenia może prowadzić do obrażeń lub uszkodzenia sprzętu.
 4. Nie dopuszczać do pracy z urządzeniem dzieci ani osób bez odpowiedniego przeszkolenia. Urządzenie może stanowić zagrożenie w rękach niedoświadczonych użytkowników.
 5. Nie używać urządzenia podczas deszczu ani w warunkach podwyższonej wilgotności, a także nie narażać go na kontakt z wodą. Działanie wilgoci może spowodować zwarcie elektryczne, porażenie prądem lub uszkodzenie urządzenia.
 6. Podczas pracy należy znajdować się na stabilnej powierzchni, utrzymywać stopy na ziemi i zachowywać równowagę. Utrata stabilności może doprowadzić do upadku i obrażeń, szczególnie przy pracy z silnym strumieniem powietrza.
 7. Zatrzymać urządzenie i wyjąć akumulator przed pozostawieniem go bez nadzoru. Nawet krótkotrwałe pozostawienie włączonego urządzenia bez opieki może doprowadzić do nieprzewidzianych sytuacji.
 8. Dbać o czystość otworów wentylacyjnych. Przegrzewanie spowodowane nagromadzeniem kurzu może uszkodzić silnik lub doprowadzić do pożaru.
 9. Regularnie kontrolować stan urządzenia pod kątem zużycia i uszkodzeń. Wczesne wykrycie usterek pozwala uniknąć sytuacji awaryjnych podczas pracy.
 10. Po zakończeniu pracy należy pozostawić urządzenie do ostygnięcia przed odłożeniem na przechowanie. Zapobiega to uszkodzeniu izolacji cieplnej i wydłuża żywotność podzespołów.

ŹRÓDŁO ZASILANIA

Należy upewnić się, że narzędzie jest zasilane akumulatorami Procraft 20V (4 Ah lub 8 Ah). Używanie innych akumulatorów może spowodować uszkodzenie narzędzia i pogorszenie jego wydajności. Narzędzie przystosowane jest do współpracy z akumulatorami litowo-jonowymi Procraft 20V, które zapewniają stabilną niezawodną pracę.

PRACA

⚠ UWAGA!

Przed instalacją lub demontażem wyposażenia należy upewnić się, że urządzenie jest WYŁĄCZONE, a akumulator odłączony, w ten sposób unikniemy niezamierzonego uruchomienia.

Odłączenie akumulatora

W celu odłączenia akumulatora, wcisnąć przycisk zwalniający znajdujący się na przodzie akumulatora i pociągnąć akumulator w kierunku przeciwnym do uchwyty głównego.

Instrukcja ładowania akumulatora

Ładowarka wyposażona jest w dwa wskaźniki: czerwony i zielony. Czerwony wskaźnik wskazuje, że ładowanie jest w toku, a zielony wskaźnik oznacza, że ładowanie zostało zakończone. W zależności od wersji akumulator może mieć być wyposażony we wskaźnik naładowania. W celu sprawdzenia poziomu naładowania, należy wcisnąć przycisk kontroli statusu ładowania na akumulatorze.

- ◊ 1 dioda: 25% ładunku
- ◊ 2 diody: 50% ładunku
- ◊ 3 diody: 75% ładunku
- ◊ 4 diody: w pełni naładowana

Instrukcja ładowania krok po kroku:

1. Podłączenie ładowarki

Podłączyć ładowarkę do gniazdek elektrycznego.

2. Wkładanie akumulatora

Wsunąć akumulator w prowadnicę ładowarki do samego końca (do oporu). W przypadku ładowarek wtykowych należy włożyć wtyk do portu akumulatora.

3. Wskaźnik procesu ładowania

Rozpoczęcie procesu ładowania zostanie zasygnalizowane czerwoną diodą LED (światło ciągłe).

4. Zakończenie procesu ładowania

Gdy akumulator zostanie w pełni naładowany zaświecą się zielone diody

5. Wymianakumulatora

Po zakończeniu ładowania odłączyć akumulator od ładowarki oraz wyjąć wtyczkę ładowarki od gniazda sieciowego.

Sprawdzanie poziomu naładowania akumulatora (opcjonalnie)

Wcisnąć przycisk kontroli poziomu ładowania na akumulatorze, aby sprawdzić poziom naładowania za pomocą wskaźnika LED znajdującą się na akumulatorze.

Montaż akumulatora

Dopasować akumulator do rowków na narzędziu, a następnie wsunąć go na miejsce aż do zablokowania i słyszalnego kliknięcia.

Przygotowanie do pracy

1. Przygotować materiał lakierniczy przeznaczony do rozpylania. Upewnić się, że jego konsystencja jest odpowiednia do pracy. Do sprawdzenia lepkości użyć viskozymetru i stopera. Napelnić viskozymetr materiałem i zmierzyć czas, w jakim całkowicie wypłynie – wynik w sekundach odpowiada lepkości w sekunda DIN. W razie potrzeby rozcieńczyć lub zagęścić materiał zgodnie z zaleceniami producenta.
2. Napelnić pojemnik (15) przygotowanym materiałem, nie przekraczając maksymalnego poziomu napelnienia.
3. Przymocować pojemnik (15) do korpusu pistoletu (4) i pewnie go zamocować.
4. Ustawić położenie rurki ssącej (10):
 - ◊ Obrócić ją do przodu, jeśli planowana jest praca z nachyleniem pistoletu poniżej linii horyzontu (np. przy malowaniu podłóg lub powierzchni poziomych).
 - ◊ Obrócić ją do tyłu, jeśli rozpylanie będzie wykonywane powyżej linii horyzontu (np. ściany lub sufitu).
5. Nie przechylając pistoletu do malowania, dopasować rowki korpusu pistoletu (4) do prowadnic głównej części obudowy. Nacisnąć przycisk odłączania (20), wsunąć pistolet aż do momentu zablokowania, następnie zwolnić przycisk i upewnić się, że połączenie jest stabilne.
6. Sprawdzić działanie atrzasku (6) i sprężyn powrotną atrzasku (5) – powinny zapewniać szczelne i pewne połączenie między pojemnikiem (15) a korpusem pistoletu (4).
7. Upewnić się, że pokrywa filtra powietrza (8) jest czysta i prawidłowo zamontowana. Zanieczyszczony filtr obniża wydajność przepływu powietrza i może powodować przegrzewanie urządzenia.
8. Po upewnieniu się, że wszystkie elementy są prawidłowo połączone, zamontować blok akumulatorowy (9) w gnieździe do momentu usłyszenia kliknięcia. Urządzenie jest gotowe do pracy.

⚠ Ważne: Nie instalować bloku akumulatorowego (9) przed zakończeniem montażu, aby uniknąć przypadkowego uruchomienia.

Wymiana dyszy

1. Odłączyć akumulator (9) przed rozpoczęciem jakichkolwiek czynności serwisowych lub wymiany dyszy, aby zapobiec przypadkowemu włączeniu urządzenia.
2. Upewnić się, że korpus pistoletu (4) oraz pojemnik (15) są puste i oczyszczone. Usunąć pozostałości farby z głowicy rozpylającej (1) oraz z obszaru dyszy.
3. Odkręcić głowicę rozpylającą (1) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i zdjąć ją z korpusu pistoletu (4).
4. Wyjąć zamontowaną dyszę (2 / 17 / 18 / 19) oraz pierścień uszczelniający (3). Oczyszczyć gniazdo montażowe w korpusie pistoletu (4) z zaschniętej farby i zanieczyszczeń.
5. Wybrać nową dyszę w zależności od rodzaju lepkości materiału:
 - ◊ a. Mała średnica (0,6 mm lub 1,0 mm) – do farb rzadkich, niskolepnych oraz bejc.
 - ◊ b. Większa średnica (1,5 mm lub 2,0 mm) – do gęstych materiałów takich jak podkłady lub lakiery.
6. Założyć pierścień uszczelniający (3) na wybraną dyszę, następnie włożyć oba elementy do korpusu pistoletu (4), dopasowując dyszę do otworu.
7. Dokręcić głowicę rozpylającą (1) zgodnie z ruchem wskazówek zegara aż do oporu. Nie dokręcać zbyt mocno – może to uszkodzić gwint lub zdeformować uszczelkę.
8. Upewnić się, że dysza jest ustawiona centralnie, a

pierścien uszczelniający (3) przylega równomiernie, co zapobiega wyciekom farby podczas pracy.

9. Podłączenie bloku akumulatorowy (9) i krótkoprzetestowanie działania

urządzenia czystą wodą, sprawdzają równomierność natrysku oraz szczelność połączeń.

Uwaga: Dyszę (2 / 17 / 18 / 19) oraz głowicę rozpylającą (1) należy bezpośrednio po zakończeniu pracy. Zasznięte pozostałości farby mogą powodować zniekształcenie strumienia natrysku i nierównomiernie rozpylanie.

Urządzenie jest przeznaczone do pracy z farbami wodnymi, akrylowymi, podkladami, lakierami oraz innymi powłokami o niskiej lub średniej lepkości. Nie należy stosować materiałów bazierozpuszczalnikowych ani cieczy łatwopalnych.

Przygotowanie materiału

- Wybrać odpowiedni materiał lakierniczy w zależności od rodzaju wykonywanej pracy. Pistolet do malowania jest przeznaczony do stosowania z farbami wodnymi, akrylowymi, podkladami, lakierami oraz innymi powłokami o niskiej lub średniej lepkości. Nie należy używać materiałów na bazie rozpuszczalników ani substancji łatwopalnych.
- Sprawdzić lepkość materiału za pomocą dołączonego viskozymetru (typ DIN):
 - Dokładnie wymieszać materiał i wlać go do viskozymetru do pełna.
 - Trzymając viskozymetr w pozycji poziomej zmierzysz czas, w jakim ciecz całkowicie wypłynie przed otworem.
 - Otrzymany wynik w sekundach odpowiada wartości w sekundach DIN (DIN-sek) – standardowej jednostce określonej w normie DIN 53211, która oznacza czas wypływu określonej objętości cieczy przez otwór o stałej średnicy.
 - Im wyższa wartość DIN-sek tym materiał jest gęstszym niższa – tym bardziej rzadki.
- W razie potrzeby dostosować lepkość:
 - Jeśli materiał wypływa zbyt szybko (mniej niż 15 sekund) – jest zbyt rzadki. Dodać nieco farby bazowej lub środka zagęszczającego.
 - Jeśli materiał wypływa zbyt wolno (ponad 100 sekund) – jest zbyt gęsty. Dodać odpowiedni rozcieńczalnik lub wodę (dla farb wodnych).
 - Wymieszać mieszaninę i powtórzyć pomiar do uzyskania pożądanej wartości.
- Zalecaną wartość lepkości:

Typ materiału	Zalecana lepkość (DIN sek)
Podkład rozpuszczalnikowy	25 - 30
Emalierozpuszczalnikowy	15 - 30
Podkłady wodne	25 - 30
Emaliewodne	20 - 25
Lakiery	30 - 50
Środek do ochrony drewna, pleje, bejce	25 - 40
Preparat pigmentowy, kolorujący	20 - 35
Rozcieńczalnik i dodatki	10 - 25

5. Po uzyskaniu wymaganej lepkości wlać przygotowany materiał do pojemnika (15). Nie przekraczać maksymalnego poziomu napełnienia. Farbę zawsze należy przefiltrować przez drobne sitko, aby zapobiec zatkaniu dyszy.

Uwaga: Zbyt gęsta farba może powodować nierównomierne rozpylanie, przysknie lub przecięnię silnika. Zbyt rzadka natomiast może prowadzić do nadmiernego zamglienia słabego pokrycia powierzchni.

Regulacja kształtu strumienia natrysku (Rys.2)

Obrócić głowicę rozpylającą (1), aby wybrać odpowiedni kierunek i kształt natrysku. Głowicę można ustawić w jednym z trzech położzeń:

- Położenie poziome – tworzy pionową linię natrysku, odpowiednią do malowania drzwi, słupków, ram i innych wąskich pionowych powierzchni.
- Położenie pionowe – tworzy poziomą linię natrysku, przeznaczoną do malowania szeregów, poziomych powierzchni, takich jak ściany lub panele.
- Położenie okrągłe – formuje skupiony strumień, stosowany do drobnych elementów naroży oraz trudno dostępnych miejsc.

Obrócić głowicę rozpylającą (1) do momentu lekkiego kliknięcia, potwierdzającego zablokowanie wybranego położenia. Przed rozpoczęciem pracy przetestować natrysk na kartonie lub powierzchni próbnej, aby dobrać optymalną odległość i prędkość ruchu.

Uwaga: Opóźnienie w podawaniu materiału oraz gęstość natrysku mogą się różnić w zależności od lepkości farby. W przypadku stosowania gęstych materiałów strumień może się ustabilizować po 3-5 sekundach od naciśnięcia przycisku włączenia (7).

Włączanie i wyłączanie

OSTRZEŻENIE: Przed każdym użyciem należy sprawdzić sprawność przełącznika (7). Uszkodzony włącznik może spowodować niespodziewane uruchomienie narzędzia i prowadzić do urazów.

Abi uruchomić urządzenie należy nacisnąć przytrzymać przycisk włączenia (7).

Abi zatrzymać pracę zwolnić przycisk włączenia (7).

Zalecenia dotyczące pracy (tryb pistoletu do malowania)

- Utrzymywaj pistolet do malowania w odległości 15-30 cm od powierzchni. Zachowuj stałą odległość oraz równomierną prędkość ruchu, aby uzyskać jednakową grubość powłoki.
- Prowadź pistolet płynnie i równoległe do powierzchni. Nie wykonywać ruchów łukowych – powoduje to nierównomierne nałożenie farby w środkowej części pasa.
- Każdy kolejny ruch powinien nakładać się na poprzedni 30-40%, aby uniknąć widocznych zateń i smug.
- Rozpoczynając pistolet upewnij się, że naciśnięcie spustu, a zwalnianie go dopiero po zakończeniu przejścia, aby zapobiec nadmiernemu nanoszeniu farby na początku i końcu linii.
- Podczas malowania narożników lub wąskich powierzchni należy zmniejszyć odległość natrysku i użyć trybu okrągłego, co pozwala na bardziej precyzyjne nanoszenie.
- Unikaj malowania podczas wiatru lub w zapylonych warunkach – strumienie powietrza mogą znieść farbę i pogarszać równomierność pokrycia.
- Po zakończeniu pracy niezwłocznie opróżnij i oczyść pojemnik (15) oraz dyszę (2), aby zapobiec zatkaniam.

KONSERWACJA CZYSZCZENIE

Przed rozpoczęciem czynności konserwacyjnych zawsze należy upewnić się, że narzędzie jest wyłączone, a akumulator został wyjęty.

- Regularne czyszczenie: Po każdym użyciu zdjąć pojemnik (15) i dokładnie go oczyścić wraz z dyszą, głowicą rozpylającą (1) oraz pierścieniem uszczelniającym (3). Wszystkie elementy przetrząskaj ciepłą wodą lub niepalnym środkiem czyszczącym zalecanym do farb wodnych. Przed ponownym montażem całkowicie wysuszyć wszystkie części.
- Konserwacja filtra: Regularnie sprawdzaj pokrywe filtra powietrza (8) i usuwaj kurz oraz pozostałości farby. Zanieczyszczony filtr obniża wydajność przepływu powietrza i może prowadzić do przegrzewania silnika.
- Czyszczenie dyszy: Oczyszczaj dyszę (2) bezpośrednio po zakończeniu pracy, aby zapobiec jej zatkaniam. Nie używaj metalowych przedmiotów do czyszczenia – stosować miękką szoteczkę lub dedykowane narzędzie z zestawu.
- Konserwacja akumulatora: Utrzymywaj obok akumulatorów (9) w czystości i suchości. Nie narażaj go na działanie ciepła, wilgoci ani bezpośredniego światła słonecznego. Ładować wyłącznie oryginalnymi ładowarkami Procraft.
- Przechowywanie: Przechowywać urządzenie w czystym i suchym miejscu, chronionym przed kurzem i bezpośrednim działaniem promieni słonecznych. Przed odłożeniem upewnić się, że wszystkie elementy są całkowicie suche.
- Kontrola stanu: Okresowo sprawdzaj korpus pistoletu (4), połączenia i uszczelnienia. Zużyte lub uszkodzone części należy wymienić.

MOŻLIWI USTERKI ORAZ WSKAZÓWI ICH USUWANIA

Usterka	Możliwe przyczyny	Możliwe rozwiązanie
---------	-------------------	---------------------

Urządzenie włącza się	Akumulatoromie zostat zamontowany lub jest rozładowany	Zamontować pełni natadowany blok akumulatorowy (9)
	Uszkodzony przycisk włączenia	Skontaktować się z autoryzowanym serwisem
Stabe lub nierównomierne rozpylanie	Zatkana lub zabrudzona dysza	Oczyszczyć dyszę (2 / 17-19) oraz głowicę rozpylającą (1)
	Zbyt gęsty materiał	Rozcieńczyć materiał i sprawdzić jego lepkość za pomocą wiskozymetru
	Zanieczyszczony filtr powietrza	Oczyszczyć pokrywę filtra powietrza (8) i zapewnić swobodny przepływ powietrza
Wyciek farby w okolicy dyszy	Zużyty lub nieprawidłowo zamontowany pierścień uszczelniający (3)	Sprawdzić i w razie potrzeby wymienić pierścień uszczelniający (3)
	Dysza dokrecona niewystarczająco mocno	Dokładnie dokręcić głowicę rozpylającą (1)
Nierównomierne rozpylanie	Nieprawidłowo zamontowana głowica rozpylająca	Wyregulować położenie głowicy rozpylającej (1)
	Niestabilna odległość lub prędkość ruchu podczas malowania	Utrzymać stałą odległość (15-30 cm) i równomierną prędkość ruchu
Pryskanie lub przerywany strumień	Zbyt gęsty materiał lub częściowo zatkany kanał powietrzny	Oczyszczyć wewnętrzne kanały i dostosować lepkość materiału
Silnik pracuje, lecz farba nie jest podawana	Pusty pojemnik (15) lub nieprawidłowo zamontowana rurka ssąca (10)	Napełnić pojemnik (15) i sprawdzić ustawienie rurki ssącej (10)
Silnik wibracja lub nietypowy hałas	Poluzowane elementy lub uszkodzenie wewnętrzne	Niezwłocznie przerwać pracę i skontaktować się z serwisem

Uwaga: Wszystkie czynności diagnostyczne należy wykonywać przy odłączonym bloku akumulatorowym (9). Jeśli po wykonaniu powyższych zaleceń problem nie zostanie usunięty, nie podejmować prób samodzielnego demontażu urządzenia – należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem Procraft w celu przeprowadzenia kontroli i naprawy.

OCHRON ŚRODOWISKA



W trosce o przyrodę, elektronarzędzia, akumulatory, osprzęt i opakowania należy oddać do powtórnego przetworzenia zgodnie z obowiązującymi przepisami w zakresie ochrony środowiska. Elektronarzędzia i akumulatora nie wolno wyrzucać do odpadów komunalnych!

W celu prawidłowej utylizacji należy całkowicie rozładować baterię podczas pracy z przyrządem, wyjąć ją, a następnie owinąć styki taśmą izolacyjną, aby uniknąć zwarcia.

Nie otwieraj baterii i nie utylizuj jej w częściach. Utylizować w wyznaczonych dla tego miejscach.



Tylkopędna WŁE:

Zgodnie z dyrektywą 2012/19/UE w sprawie implementacji w prawodawstwie krajowym, a także zgodnie z europejską dyrektywą 2006/66/WE uszkodzone lub zużyte akumulatory oraz sprzęt elektryczny należy segregować i poddawać odzyskowi surowców wtórnych zgodnie z przepisami o ochronie środowiska.

W przypadku nieprawidłowej utylizacji zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny może mieć szkodliwe skutki dla środowiska i zdrowia ludzkiego, wynikające z potencjalnej obecności substancji niebezpiecznych.

TRANSPORT

Akumulatory litowo-jonowe podlegają wymaganiom przepisów dotyczących transportowania niebezpiecznych akumulatorów mogą być transportowane drogą lądową przez użytkowników bez konieczności spełniania jakichkolwiek dalszych warunków. W przypadku przesyłki przez osobę trzecią (np. transport drogą powietrzną lub za pośrednictwem spedycji) należy dostosować się do szczególnych wymogów dotyczących opakowania i znaczenia towaru. W takim wypadku podczas przygotowania towaru do wysyłki należy skonsultować się z ekspertem ds. towarów niebezpiecznych. Akumulatory można wysłać tylko wówczas, gdy ich obudowa nie jest uszkodzona. Odsłonięte styki należy zakleić, a akumulator zapakować taki sposób, aby nie mógł on się poruszać (przesuwać) w opakowaniu. Należy wziąć też pod uwagę ewentualne przepisy prawa krajowego oraz regulamin przewoźnika lub linii lotniczych, z usług których zamierzasz skorzystać.

BG | БЪЛГАРСКИ

АКУМУЛАТОРНИ СТОЛЕТВА БОЯДИСВАНЕ PSE40 РЪКОВОДСТВО ВА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модел	PSE40
Тип на двигателя	Безчетков
Напрежение (В, постоянно)	20
Номинална мощност (Вт)	150
Скорост на празенход на турбината (мин ⁻¹)	80000
Капацитет (мл)	1200
Диаметър на дюзата (мм)	1.5 / 1.8 / 2.2 / 2.6
Максимална гъстост (g/dl-сек)	100
Максимален разход (с вода и доза 3,0 мм) (мл/мин)	1100
Работно налягане (кПа)	18
Разстояние на разпръскване (мм)	5-30
Ширина на разпръскване (мм)	100-300
Нивата на шум са определени съответствие EN 62841-1:	
Нивона звуковоналягане (dB(A)) Измерен нивона звукова мощност (dB(A)) Несигурнос К (dB(A))	LpA=81 LWA=92 K=3
Стойности на вибрацията и несигурнос К са определени съответствие с EN 62841-1:	
Нивона вибрация (m/s ²) Несигурнос К (m/s ²)	0,609 1.5
Нивона защита	IPX0
Класна защита	III

Тегло ПЕТА (с батерия А4) (кг)	1.74		
Тегло на инструмент без батерия (кг)	1.29		
Тегло (включително аксесоари) (кг)	1.94		
Батерия (невлизав комплекта)			
Напрежение (В, постоянно)	20		
Типна батерията	Li-ion		
Капацитет (Ач)	2.0 / 4.0 / 8.0		
Зарядно устройство (невлизав комплекта)			
Модел	Charger 20/1	Industrial C20/4	Industrial C20/6.5
Входящо напрежение (В, променливо) Честота (Hz)	220-240/50	220-240/50	220-240/50
Мощност (Вт)	45	95	135
Изходящо напрежение (В, постоянно)	20	20	20
Изходящ ток (А)	2	4	6.5
Класна защита	II	II	II

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Посочените нива на вибрации и шум се основават на общото приложение на инструмента. Въпреки това, ако инструментът се използва за други цели, с различни принадлежности или в лошо състояние нивата на шуми и вибрации може да варират. Това може значително да увеличи нивата на експозиция през целия период на работа. Нивата на шум и вибрации ще варират в зависимост от това как се използва електроинструментът. Той може да надхвърля нивата, посочени в този информационен лист. Нива на шум и вибрации могат да се използват за сравняване на един инструмент с друг и за извършване на предварителен оценен ефект. Точната оценка на натоварването трябва да вземе предвид и времето, когато инструментът е изключен или работи, но не се използва. Това може значително да намали общото натоварване през работния период. Идентифицирайте допълнителни мерки за безопасност за защита на оператора, като например: поддръжка на инструменти и аксесоари, затопляне ръцете, защитана слуха и управление на работния процес.

ОПИСАНИ НА ЧАСТИ (*РИСУВАН 1)

1. Пръскаща глава	11. Свързваща тръба
2. Дюза 1,5 мм	12. Уплътнениена контейнера
3. Уплътнителен ръстен	13. Адаптер за смукателна тръба
4. Корпусна пистолета	14. Допълнителен контейнер
5. Възвратна пружина на заключващия механизъм	15. Осигурява
6. Заключващ механизъм	16. Дюза 2,6 мм
7. Бутон за захранване (спусък)	17. Бутон за освобождаване на дюзата
8. Капак на въздушния филтър	
9. Батериен модул	
10. Смукателна	

О КОМПЛЕКТОВКА*

1. Ръководства потребителя
2. Акумулаторна пистолета за боядисване
3. Основен резервоар (1200ml)
4. Дюзи (1.5 / 1.8 / 2.2 / 2.6 мм)
5. Вискозиметър

* Имайте предвид, че съдържанието на комплекта може да варира в зависимост от държавата на закупуване. За конкретна информация относно съдържанието на вашата партия, моля, свържете се с вашия местен дистрибутор.

Акумулаторният пистолет за боядисване Procraft PSE40 е универсален и лесен за употреба инструмент, предназначен за прецизно и равномерно нанасяне на течни бои осигурява гладко покритие върху дървени, метални, пластмасови и минерални повърхности. Мощният му безчетков мотор създава стабилен въздушен поток, осигуряващ ефективно разпръскване дори на гъсти бои на водна основа.

PSE40 е идеална ремонтна довършителна работна мебел, декоративни работи и различни „Направи си сам“ проекти. Захранваният от батерии инструмент осигурява пълна свобода на движение, а лекият му корпус и ергономичната дръжка намаляват умората при продължителна употреба. Сменяем адаптер за въздуходувка позволява инструментът да се използва като въздуходувка, удобна за почистване на повърхности преди боядисване или ускоряване на съвместенето след употреба.

За най-добри резултати използвайте материал с подходящ вискозитет и почиствайте старателно пистолета за боядисване след всяка употреба. Избягвайте използването на бои на основата на разтворители, прекалено гъсти съединения или смеси, съдържащи абразивни частици - това ще осигури надеждна работа на инструмента и дълъг експлоатационен срок.

ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

⚠ ВНИМАНИЕ Прочетете всички предупреждения за безопасност, инструкции, илюстрации, спецификации, редовно четете електрическа машина. Неспазването на всички инструкции по-долу може да доведе до токов удар и/или сериозно нараняване.

Запазете всички предупреждения, инструкции и бѐдешаправки.

Терминът "електрически инструмент" или "електрическа машина" в тези предупреждения се отнася за вашата електрическа инструмент с кабел или безжичен електрически инструмент.

УСЛОВНИ ОБОЗНАЧЕНИЯ И СИМВОЛИ



Винаги носете предпазни очила, за да предпазите очите си от частици.



Носете прахозащитна маска - Предпазва от вдихване на частици.



Носете протекторна ушна предпазателна ухасти от прекомерен шум.



Носете ръкавици, за да предпазите ръцете си.



Прочетете инструкциите.



Общопредупреждение за опасност.



Съответствие с основните стандарти за безопасност на приложимите европейски директиви.



Евразийски знак за съответствие.



Украински знак за съответствие.

СПЕЦИАЛНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА АКУМУЛАТОРНИЯ ПИСТОЛЕТ ЗА БОЯДИСВАНЕ

1. Не боядисвайте алуминий или горимите материали. Изпаренията им могат да се възпламят или експлодират, причинявайки пожар или сериозни наранявания.
2. Преди употреба прочетете техническите данни и предпазните мерки за безопасност на боите и лаковете, които използвате. Някои бои, грундове или разтворители отделят токсични или експлозивни пари.

Не пръскайте неизвестни немаркирани вещества. Те могат да съдържат токсични компоненти или да са несъвместими с инструмента.

Не боядисвайте в близост до открит пламък, отоплителни уреди или електрическо оборудване. Боите и лаковете могат да се възпламят или да причинят късо съединение.

Уверете се, че работното място е добре проветриво. Недостатъчната притока на свеж въздух може да доведе до натрупване на вредни или експлозивни пари.

6. Използвайте само материала водна основа или нисколетливи материали. Силно летливите газове са опасна експлозивна атмосфера.
7. Винаги носете предпазни очила, ръкавици и респиратори, ще предотвратят контактна боята с очите, дихателните пътища или кожата ви.
8. Не използвайте запалими течности за почистване на пистолета. Използвайте аموвада или незапалими почистващи препарати, препоръчани от производителя.
9. Не пръскайте и не почиствайте инструментас вещества с точка на възпламеняване под +55°С (131° F). Изпаренията им могат да се възпламят дори от електрически искри.
10. Избягвайте пръскане срещу вятъра или в зони, където боята може да бъде издухана извън работната зона. Боята може да се разпръсне върху нежелани повърхности или хора.
11. Не позволявайте боя или почистващи течности да влизат в контакт с превключателя или клемите на батерията. Проникването на течност може да причини токов удар или късо съединение.
12. Не работете с инструмента, ако той показва прекомерни вибрации, необичаен шум или прегряване. Тези признаци показват повреда на двигателя или механична повреда.
13. Не модифицирайте инструментите и не използвайте неоригинални аксесоари. Неразрешените модификации могат да доведат до неизправности и опасни ситуации.
14. Преди да започнете работа, проверете всички уплътнения, дюзи и връзки. Повредени или разхлабени компоненти могат да причинят изтичане на материал, неравномерен модел на пръскане или внезапно пръскане на боя.
15. Винаги изключвайте батерията преди почистване, обслужване или смяна на дюзата. Неразрешеното стартиране може да доведе до нараняване или пръски боя.
16. Бъдете наясно с всички потенциални опасности, свързани с пръсканото вещество. Прочетете информацията на опаковката и данните на производителя, включително препоръките за използване на лични предпазни средства. Спазването на инструкциите на производителя е от съществено значение за намаляване на риска от пожар и предотвратяване на наранявания, причинени от излагане на токсични, канцерогенни други опасни вещества.

ОБЩИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ЕКСПЛОАТАЦИЯ

1. Не работете с устройството на склонове, покриви или други нестабилни повърхности. Това може да доведе до загуба на равновесие и падане.
2. Избягвайте използването на устройството в близост до прозорци, прегради и запалими материали. Това може да причини повреда или пожар.
3. Прочетете внимателно инструкциите преди употреба. Неправилната употреба поради непознаване на устройството може да доведе до нараняване и повреда на оборудването.
4. Дръжте деца и необучени лица далеч от устройството. Устройството може да бъде опасно в ръцете на неопитни потребители.
5. Не използвайте устройството при дъждовни или влажни условия, нито го излагайте на вода. Излагането на влага може да причини късо съединение, токов удар или неизправност.
6. Винаги работете върху стабилна повърхност, дръжте краката си на земята и поддържайте равновесие. Загубата на равновесие може да доведе до падания и наранявания, особено при работа с въздушен поток под високо налягане.
7. Спрете устройството и извадете батерията, преди да го оставите без надзор. Оставянето на устройството включено дори за кратко време може да доведе до неочаквани ситуации.
8. Поддържайте вентилационните отвори чисти. Прегряването поради натрупване на прах може да повреди двигателя или да причини пожар.
9. Редовно проверявайте устройството за износване и повреди. Ранното откриване на проблеми помага да се избегнат аварийни ситуации по време на работа.
10. След приключване на работата, оставете устройството да се охладят, преди да го съхранявате, ще предотврати повреда на топлоизолацията и ще удължи живота на компонентите.

ЗАХРАНВАНЕ

Уверете се, че инструментът се захранва от батерии Procraft 20V (2Ah,

4Ah или 8Ah). Използването на други батерии може да повреди инструментите и да влоши работата му. Инструментът е предназначен за работас акумулаторни литиево-йонни батерии Procraft 20V, които осигуряват

гряват стабилна надеждна работа.

⚠ Важно: Не монтирайте батерията (9), докато сглюбяването не е завършено, за да предотвратите случайно активиране. Смяна на дюзата

ИЗПОЛЗВАНЕ

⚠ ВНИМАНИЕ!

Преди да инсталирате или демонтирате аксесоари, уверете се, че инструментът е изключен и извадете батерията, за да избегнете случаи- но включване.

Изваждане на батерията

За да извадите батерията, натиснете бутона отпред на батерията и едновременно с това издърпайте батерията от инструмента.

Инструкциите за зареждане на батерията

Зарядното има два индикатора: червен и зелен. Червеният индикатор показва, че зареждането е в ход, а зеленият индикатор показва, че зареждането е приключило. Самата батерия може да има индикатор за зареждане със светодиоди, показващи нивото на зареждане. За да проверите нивото на заряд, натиснете бутона за проверка за реда на батерията.

- 1 светодиод зареден на 25 %
- 2 светодиода зареден на 50 %
- 3 светодиода зареден на 75 %
- 4 светодиода напълно заредена батерия.

Инструкциите за като стъпка:

1. Включете зарядното устройство електрически контакт.
2. За зарядни устройства щепсел, поставете щепсел в порта на батерията. За плъзгащи зарядни устройства подравнете слотовете и поставете батерията, докато спре.
3. Индикаторът ще светне в червено, което показва, че зарежда- нето е започнало.
4. Когато зареждането приключи, индикаторът ще светне в зелено.
5. Изключете зарядното устройство от батерията и от контакта или извадете батерията от зарядното устройство.
6. По избор: Натиснете бутона за проверка на батерията, за да видите нивото на батерията през LED светлините.

Подготовка на работа

1. Подгответе боята и лаковия материал за пръскане. Уверете се, че консистенцията му отговаря на изискванията. Използвайте вискозиметър и хронометър, за да проверите вискозитета. Напълнете вискозиметъра с материал и запишете времето, необходимо за пълното му изтичане, тази стойност в секундите отговаря на вискозитета в DIN секунди. Ако е необходимо, разрежете или сгъстете материала според препоръките на производителя.
2. Напълнете контейнера (15) с подготвения материал, като не превишавате максималното ниво.
3. Прикрепете контейнера (15) към корпуса на пистолета (4) и го закрепете здраво.
4. Регулирайте позицията на смукателната гърба (10):
 - ◊ Завъртете я напред, ако планирате да работите с пистолет, наклонен под хоризонталната линия (напр. при боядисване на подове или хоризонтални повърхности).
 - ◊ Завъртете я назад, ако пръскате над хоризонталната линия (напр. стени или тавани).
5. Без да накланяте пистолета за боядисване, подравнете жлебовете в корпуса на пистолета (4) с водичите в основното тяло. Натиснете бутона за освобождаване (20), поставете пистолета, докато се шракне на мястото си, освободете бутона и се уверете, че връзката е здрава.
6. Проверете действието на заключващия механизъм (6) и възвратната пружина на заключващия механизъм (5) - те трябва да осигуряват пълна връзка между контейнера (15) и тялото на пистолета (4).
7. Уверете се, че капакът на въздушния филтър (8) е чист и правилно монтиран. Замърсеният филтър намалява ефективността на въздушния поток и може да причини прегряване.
8. След като всички компоненти са здраво свързани, поставете батерията (9) в гнездото, докато шракне на мястото си. Инструментът е готов за употреба.

1. Изключете батерията (9), преди да извършвате каквато и да е поддръжка или да смените дюзата, за да предотвратите случайна активация.
2. Уверете се, че корпуса на пистолета (4) и контейнерът (15) са празни и чисти. Отстранете всички остатъци от боя от пръскащата глава (1) и областта на дюзата.
3. Завъртете пръскащата глава (1) обратно на часовниковата стрелка и я извадете от корпуса на пистолета (4).
4. Извадете монтираната дюза (2 / 17 / 18 / 19) и уплътнителния пръстен (3). Почистете корпуса на пистолета (4) от засъхнала боя и замърсявания.
5. Изберете нова дюза в зависимост от вида и вискозитета на материала:
 - ♦ Малък диаметър (0,6 мм или 1,0 мм) - за тънки, нисковискозни бои и байцове.
 - ♦ Голям диаметър (1,5 мм или 2,0 мм) - за гъсти съединения като грундове или лакове.
6. Поставете уплътнителния пръстен (3) върху избраната дюза, след което поставете двата компонента в корпуса на пистолета (4), като подравните дюзата с отвора.
7. Затегнете пръскащата глава (1) по посока на часовниковата стрелка, докато се закрепи. Не пренатягайте, тъй като това може да повреди резбите или да деформира уплътнението.
8. Уверете се, че дюзата е центрирана и уплътнителния пръстен (3) е поставен равномерно, за да предотвратите изтичане на боя по време на работа.
9. Свържете батерията (9) и тествайте инструмента за кратко с чиста вода, като проверите за равномерен модел на пръскане и плътни връзки.

Забележка: Почистете дюзата (2 / 17 / 18 / 19) и пръскащата глава (1) веднага след употреба. Засъхналите остатъци от боя причиняват неравномерен модел на пръскане и неравномерно пръскане.

Този инструмент е предназначен за употреба с бои на водна основа, акрилни съединения, грундове, лакове и други покрития с нисък до среден вискозитет. Не използвайте материали на основата на разтворители или запалими течности.

Подготовка на материала

1. Изберете подходящ материал - боя и лак - за приложението. Пистолетът за боядисване е предназначен за употреба с бои на водна основа, акрилни съединения, грундове, лакове и други покрития с нисък до среден вискозитет. Не използвайте материали на основата на разтворители или запалими вещества.
2. Проверете вискозитета на материала с помощта на включените вискозиметър (тип DIN):
 - ♦ Разбъркайте добре материала и го изсипете във вискозиметъра, докато се напълни.
 - ♦ Дръжте вискозиметъра хоризонтално и измерете времето, необходимо на течността да изтече напълно от долния отвор.
 - ♦ Получената стойност в секунди съответства на DIN секунди (DIN-сек) - стандартна единица, дефинирана от DIN 53211, която обозначава времето, необходимо на определен обем течност да протече през отвор с фиксиран диаметър.
 - ♦ Колкото по-висока е стойността на DIN-сек, толкова по-гъст е материалът; колкото по-ниска е стойността, толкова по-рядък е той.
3. Регулирайте вискозитета ако е необходимо:
 - ♦ Ако материалът тече твърде бързо (по-малко от 15 секунди), той е твърде рядък. Добавете малко базов слой или гъсти-тел.
 - ♦ Ако материалът тече твърде бавно (повече от 100 секунди), той е твърде гъст. Добавете подходящ разредител или вода (за бои на водна основа).
 - ♦ Разбъркайте сместа и повторете измерването, докато се получи желаната стойност.
4. Препоръчителна вискозитет:

Тип на материала	Препоръчителна вискозитет (DIN-сек)
Грундова основатана разтворители	25 - 30
Емайлина основатана разтворители	15 - 30
Грундова воднаоснова	

Емайлина воднаоснова	20 - 25
Лакове	30 - 50
Консервант за дърво,маслаи байцове	25 - 40
Пигментирани съединения, оцветители	20 - 35
Разредители/Добавки	10 - 25

5. След като се достигне желаният вискозитет, изсипете приготвения материал в контейнера (15). Не превишавайте максималното ниво на пълнене. Винаги преждавайте боята през фина мрежа, за да избегнете запушване на дюзата.

Забележка: Върде гъстата боя може да причини неравномерно пръскане, разпръскване и претоварване на двигателя в ръждясващата боя ще доведе до прекомерна мъгла и лошо покритие на повърхността.

Регулиране формата на пръскане (фиг.2)

Завъртете главата на пистолета (1), за да изберете желаната посока и форма на пръскане. Главата може да се настрои в една от три позиции:

- ♦ Хоризонтално положение - създава вертикална линия на пръскане, удобна за боядисване на врати, колони, рамки и други тесни вертикални повърхности.
- ♦ Вертикално положение - създава хоризонтална линия на пръскане, подходяща за широки хоризонтални области, като стени или панели.
- ♦ Кръгло положение образува концентриран поток, подходящ за боядисване на малки детайли, ъгли и труднодостъпни места.

Завъртете главата на пистолета (1), докато щракне на мястото си. Преди да започнете работа, тествайте формата на пръскане върху парче картон или тестова повърхност, за да намерите оптималното разстояние и скорост на движение.

Забележка: Бавното на потока на материала и плътността на пръскането могат да варират в зависимост от вискозитета на боята. използването гъсти бои, потокът може да се стабилизира в 5 секунди след настъпване на бутон за захранване (7).

Работа с превключвателя

⚠ ВНИМАНИЕ!

Преди да използвате инструмента, винаги проверявайте функцията на бутон за захранване (7). Той трябва да се връща в свободното положение "Изключено" след отпускане.

- ♦ За да стартирате инструментанасетива задръжте бутон за захранване (7).
- ♦ За да спрете работата, отпуснете бутон за захранване (7).

Указания за насаняне на материал (режим с пистолет за боядисване)

1. Дръжте пистолета за боядисване на 15-30 см от повърхността. Поддържайте постоянна разстояние и постоянна скорост, за да осигурите равномерна дебелина на покритието.
2. Движете пистолета плавно и успоредно на повърхността. Избягвайте дълбоки движения, тъй като това ще доведе до неравномерно насаняне на боя в центъра на прохода.
3. Припокривайте секи проход с 30-40%, за да избегнете видими шевове и ивици.
4. Започнете да движите пистолета, преди да натиснете спусъка, и го отпуснете веднага след завършване на прохода, за да предотвратите пренапръскане в началото и края на линията.
5. Когато боядисвате ъгли или тесни зони, намалете разстоянието на пръскане и използвайте режим на кръгово пръскане за по-прецизно насаняне.
6. Избягвайте боядисване при ветровити или прашни условия, тъй като въздушните течения могат да отнесат боята и да намалят равномерността на покритието.
7. След приключване на работата незабавно изпразнете и почистете контейнера (15) и дюзата (2), за да предотвратите запушване.

ГРИЖИ И ПОДДРЪЖКА

Преди да извършите рутинна поддръжка, винаги се уверете, че ин-

струментът е изключен и батерията е извадена.

- ◇ Редовно почистване. След всяка употреба изваждайте контей-

нера (15) и го почистете старателно заедно с дюзата, разпръскащата глава (1) и улпътнителния пръстен (3). Измийте всички части с топла вода или специален почистващ препарат, препоръчан за бои на водна основа. Подсушете частите напълно преди повторно сглобяване.

- ◇ Поддръжка на филтъра: Редовно проверявайте капака на въздушния филтър (8) и отстранявайте прах и отстоятиот боя. Запушения филтър намалява ефективността на въздушния поток и може да доведе до прегряване на двигателя.
- ◇ Поддръжка на дюзата: Почистете дюзата (2) веднага след употреба, за да предотвратите запушване. Никога не използвайте метални предмети за почистване; използвайте мека четка или приложениия инструмент за почистване.
- ◇ Грижа за батерията: Поддържайте батерията (9) чиста и суха. Избягвайте излагане на топлина, влага или пряка слънчева светлина. Зареждайте само със зарядни устройства Procraft.
- ◇ Съхранение: Съхранявайте инструмента чистио сухомясто, далеч от прах и пряка слънчева светлина. Уверете се, че всички части са напълно сухи преди съхранение.
- ◇ Проверка: Периодично проверявайте корпуса на пистолета (4), връзките и улпътненията. Сменяйте всички износени или повредени части.

За безопасна надеждна работа, не забравяйте: не ремонтите поддръжката и настройките трябва да се извършват само оторизирани сервизни центрове, като се използват само оригинални резервни части и консумативи.


ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Проблем	Възможна причина	Начина на решаване
Инструментът не се включва	Батерията не е поставена или е изтощена	Инсталирайте напълно заредена батерия (9)
	Бутонът за захранване повреден	Свържете се с оторизирания сервизен център
Слабо или неравномерно пръскане	Дюзата е запушена или замърсена	Почистете дюзата (2 / 17-19) и пръскащата глава (1)
	Материалът е твърде гъст	Разредете материалите и проверете вискозитетът: вискозиметър
	Въздушният филтър е запушен	Почистете капака на въздушния филтър (8) и осигурете свободен въздушен поток
Изтичане на боя от областта на дюзата	Улпътнителният пръстен (3) е износен или неправилно монтиран	Проверете и сменете улпътнителния пръстен (3), ако е необходимо
	Дюзата не е достатъчно стегната	Затегнете здраво пръскащата глава (1)
Неравномерно пръскане	Разпръскащата глава е неправилно монтирана	Регулирайте позицията на пръскащата глава (1)
	Неравномерно разстояние на движение или скорост	Поддържайте постоянно разстояние (15-30 см) и равномерна скорост
Едирпръски или прекъсващият поток	Материалът е твърде гъст или въздуховодът е частично запушен	Почистете вътрешните отвори и регулирайте вискозитетът

Моторът работи, но не се подава боя	Контейнерът (15) е празен или смукателната тръба (10) е неправилно монтирана	Напълнете контейнера (15) и проверете посоката на смукателната тръба (10)
Силна вибрация или необичаен шум	Разхлабени са или вътрешни повреди	Незабавно спрете работата и се свържете със сервизен център

Забележка: Винаги извършвайте диагностиката с откъснат батериянен модул (9). Ако проблемът продължава след изпълнението на тези стъпки, не се опитвайте сами да разглобявате инструмента: свържете се с оторизирания сервизен център на Procraft за проверка и ремонт.

ЗАЩИТА НА ОКОЛНАТА СРЕДА

 За да се защити околната среда, електронните инструменти, батериите, аксесоарите и опаковките трябва да се рециклират екологично. Не изхвърляйте електронните инструменти и батериите в битовите отпадъци!

За да спасим природата, е необходимо да изхвърлим правилно използваната батерия, по-специално литиевата. За правилно изхвърляне, разредете напълно батерията, когато работите с устройството, извадете я, след това увийте контактите с електрическата лента, за да избегнете късо съединение. Не отваряйте батерията: не я изхвърляйте на части. Изхвърлете на определени места.



Само за страните ЕС:

В съответствие с Европейската директива 2012/19/UE относно отпадъците от електрически и електронно оборудване

национално законодателство, актовете в съответствие с Европейската директива 2006/66/ЕС де фектните или излезли от употреба батерии и електронно оборудване трябва да се събират за екологично рециклиране.

Отпадъчно електрическо и електронно оборудване може да бъде вредно за околната среда и човешкото здраве, ако бъде изхвърлено неправилно поради възможното наличие на опасни вещества.

ТРАНСПОРТ

Литиево-йонните батерии подлежат на изисквания за превоз на опасни товари. Батериите могат да се транспортират от потребителя по шосе, без да е необходимо да се спазват допълнителни разпоредби. Когато се транспортира участията на трети страни (напр. по въздух или спедитор), трябва да се спазват специални изисквания за опаковане и етикетироване. В този случай при подготовката на товара за превоз е необходимо участието на експерт по опасни товари.

Изпращайте батерията сама с неповредена обвивка. Запечете откритите контакти на опаковката на батерията, така че да не се движат опаковката. Моля, спазвайте и евентуални допълнителни национални разпоредби.

RO | ROMÂNĂ
PISTOLDE VOPSITĂRĂ CABLU
PSE40
INSTRUCȚIUNDE OPERARE

SPECIFICAȚIILE TEHNICE			
Model	PSE40		
Tip motor	Fără perii (Brushless)		
Tensiune nominală (V DC)	20		
Putere nominală (W)	150		
Viteză de mers în gol a turbinei (min ⁻¹)	80000		
Capacitate (ml)	1200		
Diametru duză (mm)	1.5 / 1.8 / 2.2 / 2.6		
Vâscozitate maximă (sec. DIN)	100		
Debit maxim (pentru pași duză de 3.0mm) (ml/min)	1100		
Presiune de lucru (kPa)	18		
Distanță de pulverizare (mm)	5-30		
Lățime jet pulverizare (mm)	100-300		
Valorile măsurate de zgomot determinate conform EN 62841-1:			
Nivel presiune acustică LpA Nivel putere acustică LWA Incertitudine	LpA=81 LWA=92 K=3		
Valorile vibrațiilor totale și incertitudinile determinate conform EN 62841-1:			
Nivel vibrații (m/s ²) Incertitudine (m/s ²)	0,609 1.5		
Nivel de protecție	IPX0		
Clasă de protecție	III		
Greutate EPTA (cu acumulator) (kg)	1.74		
Greutate fără acumulator (kg)	1.29		
Greutate (incl. accesorii) (kg)	1.94		
Acumulator (neinclus)			
Tensiune nominală (V DC)	20		
Tip acumulator	Li-ion		
Capacitate (Ah)	2.0 / 4.0 / 8.0		
Încărcător (neinclus)			
Model	Charger 20/1	Industrial C20/4	Industrial C20/6.5
Tensiune intrare (V AC) / Frecvență (Hz)	220-240/50	220-240/50	220-240/50
Putere nominală (W)	45	95	135
Tensiune ieșire (V DC)	20	20	20
Curent de ieșire (A)	2	4	6.5
Clasă de protecție	II	II	II

AVERTISMENT Valorile declarate ale vibrațiilor și zgomotului reprezintă aplicațiile principale ale sculei, și, dacă scula este utilizată în alte scopuri, cu accesorii diferite sau întreținere necorespunzătoare, valorile pot varia. Aceste variații pot crește semnificativ nivelul expunerii totale în timpul lucrului.

Valorile pot fi folosite pentru compararea diferitelor scule sau pentru evaluarea preliminară a expunerii.

PRO-CRAFT

O estimare precisă trebuie să includă și perioadele în care scula este oprită sau funcționează în gol. Se recomandă măsuri suplimentare de protecție: întreținerea sculei și a accesoriilor, protecția auditivă, menținerea mâinilor calde și organizarea optimă a muncii.

DESCRIERE (*DES. 1)

1. Capde pulverizare	11. Tubde conectare
2. Duza 1.5 mm	12. Garnitură recipient
3. Garnitură ring	13. Conector tubaspirație
4. Corp pistol	14. Recipient auxiliar
5. Arc clapetă	15. Recipient (1200ml)
6. Clapetă locare	
7. Trăgaci	
8. Capac filtru aer	
9. Acumulator	
10. Tut de aspirați	

CONȚINUTUL PACHETULUI

1. Manuale de utilizare
2. Pistole de vopsit fără cablu
3. Recipient (1200ml)
4. Set duze (1.5 / 1.8 / 2.2 / 2.6)
5. Paharde măsurarea vâscozității

Vă rugăm să rețineți că conținutul pachetului poate varia în funcție de țară de achiziție. Pentru detalii specifice referitoare la pachetul dumneavoastră, consultați lista furnizată împreună cu produsul sau contactați distribuitorul local.

Pistolul de vopsit fără cablu Procraft PSE40 este un instrument versatil și ușor de utilizat, conceput pentru aplicarea unei game largi de acoperiri lichide cu precizie și uniformitate. Asigură o acoperire netedă și omogenă a vopselei pe suprafețe din lemn, metal, plastic și materiale minerale. Dispozitivul funcționează cu un motor puternic fără perii, care generează un flux de aer stabil, oferind atomizare eficientă și iarși pentru materiale mai groase pe bază de apă.

Modelul PSE40 este ideal pentru renovări casnice, finisarea mobilierului, lucrări decorative și diverse proiecte gospodărești. Designul fără cablu oferă libertate totală de mișcare, iar corpul ușor și mânerul ergonomic reduc oboseala în timpul utilizării prelungite. Duza de suflare detașabilă permite utilizarea sculei și ca suflantă de aer, fiind convenabilă pentru curățarea suprafețelor înainte de vopsire sau pentru accelerarea uscării după aplicare.

Pentru performanțe optime, utilizați materiale cu vâscozitate corespunzătoare și curățați pistolul de vopsit temeinic după fiecare utilizare. Evitați folosirea vopselelor pe bază de solvent, a celor cu vâscozitate ridicată sau a amestecurilor care conțin particule abrazive, pentru a asigura o funcționare fiabilă și o durată lungă de viață.

AVERTISMENT DE SIGURANȚĂ

⚠ Avertisment! Citiți toate avertismentele de siguranță, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile furnizate împreună cu această unealtă electrică. Nerespectarea unor instrucțiuni poate avea consecințe grave, cum ar fi electrocutare, incendii și/sau vătămări grave.

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru referințe viitoare.

Termenul „unealtă electrică” din aceste avertismente se referă la sculele electrice alimentate de la rețea (cu cablu) sau la cele alimentate cu acumulator (fără cablu).

SIMBOLURI ȘI SEMNE CONVENȚIONALE



Poartă întotdeauna ochelari de protecție - protejează ochii împotriva particulelor și resturilor.



Poartă o mască de praf - previne inhalarea particulelor nocive.



Poartă protecție auditivă - protejează auzul împotriva zgomotului excesiv.



Mănușile de protecție trebuie purtate.



Citește manualul de instrucțiuni.



Avertisment generale pericole.



Conform cu cerințele esențiale ale standardelor de siguranță aplicabile directivelor europene.



Marcaje de conformitate eurasiatică (EAC).



Marcaje de conformitate românească.

REGULI SPECIFICE DE SIGURANȚĂ PENTRU PISTOLUL DE VOPSIT FĂRĂ CABLU

1. Nu pulverizați materiale inflamabile sau combustibile. Vaporii acestor substanțe se pot aprinde sau pot exploda, provocând incendii sau vătămări grave.
2. Citiți datele tehnice și informațiile de siguranță ale materialelor de acoperire înainte de utilizare. Unele vopsele, grunduri sau solvenți pot elibera vaporii toxici sau explozivi.
3. Nu pulverizați substanțe necunoscute sau neetichetate. Acestea pot conține componente toxice sau incompatibile cu dispozitivul.
4. Nu pulverizați în apropierea flăcărilor deschise, surselor de căldură sau echipamentelor electrice. Ceața de vopsea și vaporii se pot aprinde sau pot provoca scurtcircuit.
5. Asigurați o ventilație bună în zona de lucru. O circulație insuficientă a aerului poate duce la acumularea de vaporii nocivi sau explozivi.
6. Utilizați numai materiale pe bază de apă sau cu volatilitate redusă. Solvenții foarte volatili pot crea atmosferă explozivă.
7. Purtați întotdeauna ochelari de protecție, mănuși și o mască respiratorie. Acestea previn pătrunderea ceații de vopsea sau a vaporilor în ochi, plămâni sau pe piele.
8. Nu folosiți agenți de curățare inflamabili pentru curățarea pistolului de vopsit. Utilizați doar apă sau soluții neinflamabile recomandate de producător.
9. Nu pulverizați și nu curățați cu substanțe având punctul de aprindere sub +55 °C. Vaporii acestor materiale se pot aprinde chiar și de la scântei electrice apropiate.
10. Evitați pulverizarea împotriva vântului sau în zone unde ceața poate răspândi în afara ariei controlate. Ceața de vopsea poate ajunge pe suprafețele deschise sau asupra altor persoane.
11. Țineți lichidele de vopsea și de curățare departe de întrerupător și de bornele acumulatorului. Pătrunderea lichidului poate cauza electrocutarea sau scurtcircuit.
12. Nu utilizați înalt dacă apar vibrații în normalele zone de muncă sau vibrații de supraîncălzire. Acestea pot indica o defecțiune mecanică sau deteriorarea motorului.
13. Nu modificați înalt și nu folosiți accesoriile neaprobate. Modificările neautorizate pot provoca defecțiuni sau pot crea condiții nesigure de funcționare.
14. Verificați toate garniturile duzei și conexiunile înainte de utilizare. Piesele deteriorate sau slăbite pot provoca scurgeri, pulverizare neuniformă sau descărcare accidentală.
15. Deconectați acumulatorul înainte de curățare, întreținerea sau înlocuirea duzei. Activarea accidentală poate provoca rănii sau stropirea cu vopsea.
16. Toate pericolele potențiale asociate cu substanța pulverizată trebuie luate în considerare. Consultați informațiile de pe ambalaj și datele furnizate de producător, inclusiv recomandările privind echipamentele de protecție personală. Respectarea instrucțiunilor producătorului este esențială pentru reducerea riscului de incendiu și prevenirea vătămarilor cauzate de expunerea la substanțe toxice, cancerigene sau periculoase.

INSTRUCȚIUNDE SIGURANȚĂ PENTRU TOATE OPERAȚIILE

1. Nu utilizați înalt pe panee de acoperire sau altele suprafețe instabile. Pierderea echilibrului poate duce la căderi și vătămări.
2. Evitați utilizarea dispozitivului în apropierea surselor de aer cald, pereților despărțiți sau materialelor inflamabile care pot provoca deteriorări sau incendii.

3. Citiți manualul de instrucțiuni și familiarizați-vă cu comenzile înainte de utilizare. Folosirea incorectă din cauza lipsei de cunoștințe poate provoca răniri sau defectarea sculei.
4. Nu permiteți persoanelor neinstruite sau copiilor să utilizeze dispozitivul. Poate fi periculos în mâinile celor necalificați.
5. Nu utilizați dispozitivul în condiții de ploaie sau umezeală și nu-l expuneți la apă. Contactul cu umiditatea poate cauza scurtcircuit, electrocutarea sau defectare.
6. Lucrați întotdeauna pe suprafață stabilă, mențineți picioarele pe sol și echilibrul corect. Pierderea stabilității poate provoca căderi, mai ales în timpul funcționării la viteză mare a fluxului de aer.
7. Opriti dispozitivul și scoateți acumulatorul înainte de a-l lăsa nesupravegheat. Chiar și o funcționare scurtă fără supraveghere poate provoca incident neașteptate.
8. Mențineți deschise ridele de ventilație curate. Acumularea de praft poate cauza supraîncălzire, deteriorarea motorului sau risc de incendiu.
9. Inspectați regulat dispozitivul pentru uzură sau deteriorări. Detectarea timpurie a problemelor ajută la prevenirea accidentelor în timpul utilizării.
10. Lăsați dispozitivul să se răcească înainte de depozitare. Aceasta previne deteriorarea termică și prelungește durata de viață a componentelor.

ALIMENTARE

Asigurați-vă că unealta este alimentată de acumulatori Procraft 20V (2 Ah, 4 Ah sau 8 Ah), conform specificațiilor de pe eticheta de identificare. Utilizarea oricărui alt tip de acumulator poate deteriora scula și afecta performanța acesteia. Unealta este proiectată să funcționeze cu acumulatori reincărcabili litiu-ion Procraft 20V, care oferă o putere constantă și fiabilă.

UTILIZARE SCULEI

ATENȚIE!

Înainte de instalarea sau îndepărtarea accesoriilor, asigurați-vă că unealta este oprită și acumulatorul este scos, pentru a evita pornirea accidentală.

Scoaterea acumulatorului

Pentru a scoate acumulatorul, apăsați butonul de blocare al bateriei și trageți acumulatorul în afara sculei.

Instrucțiuni pentru încărcarea acumulatorului

Încărcătorul are două indicatoare: roșu și verde. Indicatorul roșu arată că procesul de încărcare este în curs, iar indicatorul verde arată că încărcarea este finalizată. Acumulatorul poate avea, de asemenea, un indicator propriu de încărcare LED-uri, care arată nivelul curent de energie. Pentru a verifica nivelul de încărcare, apăsați butonul de verificare a nivelului de încărcare de acumulator.

- LED: 25% încărcat
- 2 LED-uri 50% încărcat
- 3 LED-uri 75% încărcat
- LED-uri complete încărcat

Instrucțiuni pas cu pas:

1. Conectați încărcătorul la priză alimentară.
2. Pentru încărcarea cu mufă, introduceți conectorul de încărcare în portul acumulatorului. Pentru încărcarea cu priză, alinați acumulatorul cu canalele de încărcare și gisați-l în poziție.
3. Indicatorul roșu se va aprinde, semnificând că acumulatorul este în curs de încărcare.
4. Când încărcarea este completă, se va aprinde indicatorul verde.
5. Deconectați încărcătorul de la acumulator și de la priză, sau gisați acumulatorul afară din încărcător.
6. Opțional, apăsați butonul de verificare a nivelului de încărcare de pe acumulator pentru a vizualiza nivelul de energie prin LED-uri ale acumulatorului.

Pregătirea pentru utilizare

1. Pregătiți materialul de acoperire înaltina și pulverizați-l în siguranță înăuntrul recipientului de acoperire. Pentru verificarea vâscozității, utilizați un viscosimetru și un cronometru. Umpleți viscosimetru cu materialul și măsurați timpul necesar pentru golirea completă – această valoare, exprimată în secunde, reprezintă vâscozitatea în secunde DIN. Dacă este necesar, subțiați sau îngroșați materialul conform recomandărilor producătorului.
2. Umpleți recipientul (15) cu materialul pregătit. Nu depășiți marcajul

PRO-CRAFT

3. Atașați recipientul (15) la corpul pistolului (4) și strângeți ferm.
4. Reglați poziția tubului de aspirație (10):
 - ◇ Rotiți-l în față atuncând lucrăți cu pistolul înclinat sub linia orizontală (de exemplu, la pulverizarea pardoselilor sau a suprafețelor orizontale).
 - ◇ Rotiți-l în spate atunci când lucrați deasupra liniei orizontale (de exemplu, la pulverizarea pereților sau a tavelor).
5. Ținând pistolul de vopsit în poziție verticală, aliniați canelurile corpului pistolului (4) cu fantele carcasei principale. Apăsăți butonul de demontare (20), introduceți pistolul până când se fixează, apoi eliberați butonul și verificați dacă îmbinarea este sigură.
6. Verificați dacă clapeta de blocare (6) și arcul clapetei (5) funcționează corect și asigură o conexiune etanșă între recipient (15) și corpul pistolului (4).
7. Asigurați-vă că capacul filtrului de aer (8) este curat și montat corect. Filtrele înfundate sau murdare reduc eficiența fluxului de aer și pot provoca supraîncălzirea dispozitivului.
8. După ce toate componentele sunt corect conectate, introduceți acumulatorul (9) în locașul său până când se aude un clic. Unealta este acum pregătită pentru utilizare.

⚠ Important Nu instalați acumulatorul (9) până la finalizarea tuturor etapelor de asamblare, pentru a preveni pornirea accidentală.

Înlocuirea duzei

1. Deconectați acumulatorul (9) înainte de a începe orice operațiune de întreținere sau înlocuirea duzei, pentru a evita pornirea accidentală.
2. Asigurați-vă că pistolul de vopsit (4) și recipientul (15) sunt goale și curate. Îndepărtați orice resturi de vopsea din capul de pulverizare (1) și din zona duzei.
3. Desfaceți capul de pulverizare (1) prin rotire în sens invers acelor de ceasornic și scoateți-l de pe corpul pistolului (4).
4. Scoateți duza instalată (2 / 17 / 18 / 19) și garnitura O-ring (3). Curățați zona de contact de pe corpul pistolului (4) pentru a îndepărta orice resturi de vopsea uscată sau murdărie.
5. Selectați noua duză (2 / 17 / 18 / 19) în funcție de tipul și vâscozitatea materialului:
 - ◇ Diametre mici (0,6 mm sau 1,0 mm) – pentru vopsele subțiri, cu vâscozitate redusă sau băițuri.
 - ◇ Diametre mari (1,5 mm sau 2,0 mm) – pentru materiale mai groase, cum ar fi grundurile sau lacurile.
6. Așezați garnitura O-ring (3) pe duza selectată, introduceți ambele în corpul pistolului (4), aliniind corect duza cu deschiderea.
7. Înșurubați capul de pulverizare (1) în sensul acelor de ceasornic pe corpul pistolului (4) până la fixare. Nu strângeți excesiv – forța prea mare poate deteriora filetul sau deforma garnitura.
8. Asigurați-vă că duza este centrată și garnitura O-ring (3) este așezată uniform pentru a preveni scurgerile în timpul funcționării.
9. Reconectați acumulatorul (9) și testați scula pentru scurt timp cu apă curată pentru a verifica uniformitatea pulverizării și etanșeitarea îmbinărilor.

Notă: Curățați duza (2 / 17 / 18 / 19) și capul de pulverizare (1) imediat după fiecare utilizare. Resturile de vopsea uscată pot bloca modelul de pulverizare și pot provoca aplicarea neuniformă.

Selectați materialul de acoperire potrivit pentru lucrarea dumneavoastră. Pistolul de vopsit este proiectat pentru utilizare cu vopsele pe bază de apă, acrilice, grunduri, lacuri și alte materiale cu vâscozitate mică până la medie. Evitați utilizarea substanțelor pe bază de solvenți sau inflamabile.

Pregătirea materialului

1. Selectați materialul de acoperire potrivit pentru lucrare. Pistolul este conceput pentru utilizarea cu vopsele pe bază de apă, acrilice, grunduri, lacuri și alte materiale cu vâscozitate mică până la medie. Evitați materialele inflamabile sau pe bază de solvenți.
2. Verificați vâscozitatea materialului folosind paharul de măsurare a vâscozității (tip DIN) inclus.
 - ◇ Amestecați bine materialul și turnați-l în paharul de vâscozitate până la umplere.
 - ◇ Țineți paharul drept și măsurați timpul necesar pentru scurgerea completă a lichidului prin orificiul de la bază.
 - ◇ Timpul măsurat în secunde reprezintă valoarea vâscozității DIN-sec (secunde DIN) – o unitate standard definită de DIN 53211, care indică durata necesară unui volum fix de lichid pentru a se scurge printr-un orificiu de diametru constant.
 - ◇ O valoare mai mare în secunde DIN înseamnă un material mai gros (mai vâscos); o valoare mai mică înseamnă un material mai

3. Ajustați vâscozitatea dacă este necesar:

- ◊ Dacă materialul se scurge prea repede (sub 15 s), este prea subțire – adăugați o cantitate mică de vopsea de bază sau îngroșător.
- ◊ Dacă materialul se scurge prea lent (peste 100 s), este prea gros – adăugați un diluant adecvat sau apă (pentru acoperiri pe bază de apă).
- ◊ Amestecați din nou și verificați până când timpul de curgere se încadrează în intervalul recomandat.

4. Valori orientative de vâscozitate:

Tipul materialului	Vâscozitate recomandată (secunde DIN)
Grundur pe bază de solvenți	25 - 30
Emailur pe bază de solvenți	15 - 30
Grundur pe bază de apă	25 - 30
Emailur pe bază de apă	20 - 25
Lacuri	30 - 50
Impregnanti pentru lemn, uleiuri, baițuri	25 - 40
Pigmenți coloranți	20 - 35
Diluanți aditivi	10 - 25

5. După ce s-a obținut vâscozitatea corectă, turnați materialul pregătit în recipientul (15). Nu depășiți marcajul de nivel maxim. Filtrați întotdeauna vopseaua printr-o sită fină pentru a preveni înfundarea duzei.

Notă: Utilizarea unei vopsele prea groase poate provoca pulverizare neuniformă, stropire sau suprasarcina motorului. O vopsea prea subțire poate duce la formarea excesivă de ceață sau la acoperire insuficientă.

Reglare a modelului de pulverizare (Fig. 2)

Rotiți capul de pulverizare (1) pentru a selecta unghiul și modelul de pulverizare dorit. Duza poate fi ajustată în trei poziții de bază:

- ◊ Jet plat orizontal - produce un model de pulverizare vertical, potrivit pentru mișcări largi, orizontale (ideal pentru pereți sau suprafețe verticale).
- ◊ Jet plat vertical - produce un model de pulverizare orizontal, potrivit pentru mișcări înguste, verticale (ideal pentru panouri, garduri sau zone lungi și orizontale).
- ◊ Jet circular - produce un model concentrat, rotund, pentru aplicare precisă pe piese mici sau margini.

Asigurați-vă că capul de pulverizare (1) se fixează ușor printr-un clic în fiecare poziție, confirmând alinierea corectă. Pentru cele mai bune rezultate, testați pulverizarea pe un carton sau pe o bucată de material de probă înainte de începerea lucrului și reglați fin distanța și viteza de mișcare.

Notă: Întârzierea pornirii și densitatea pulverizării pot varia în funcție de tipul și vâscozitatea vopselei. La utilizarea materialelor mai groase, pot fi necesare până la 5 secunde pentru formarea unui jet stabil după apăsarea trăgaciului (7).

Operarea**Întrerupătorul****Atenție!**

Înainte de utilizarea sculei, verificați întotdeauna funcționarea corectă a întrerupătorului. După eliberare, acesta trebuie să revină ușor în poziția „Oprit”.

- ◊ Apăsați menținând trăgaciul (7) pentru pornirea sa.
- ◊ Eliberați trăgaciul (7) pentru oprirea sa.

Recomandări de utilizare (modul de vopsire)

1. Țineți pistolul de vopsire la o distanță de 15-30 cm de suprafață. Mențineți o distanță și o viteză de mișcare constante pentru a obține un strat uniform.
2. Mișcați pistolul uniform și paralel cu suprafața. Nu efectuați mișcări arcuite - acestea provoacă acumulări neuniforme de vopsea în centrul cursei.
3. Suprapuneți fiecare trecere cu aproximativ 30-40% pentru a evita apariția dungilor sau marginilor vizibile.

4. Începeți mișcarea pistolului înainte de a apăsa trăgaciul și eliberați

trăgaciul după terminarea cursei, pentru a preveni acumularea de vopsea la începutul și sfârșitul fiecărui strat.

5. Pentru colțuri sau zone înguste, reduceți și ordinați de pulverizare și utilizați modul de jet circular pentru un control mai bun.
6. Evitați pulverizarea în medii cu vânt sau praf. Curentul de aer devia ceață de vopsea de la zona de lucru și poate provoca aplicare neuniformă.
7. După finalizarea lucrării, goliți și curățați imediat recipientul (1) duza (2 / 17-19) pentru a preveni înfundarea.

ÎNȚREȚINERE

Întodeauna înainte de efectuarea lucrărilor de întreținere preventivă, asigurați-vă că unele aceste opțiuni și acumulatorul este scos.

- ◇ Curățarea regulată După fiecare utilizare îndepărtați recipientul (1) și curățați-l temeinic, împreună cu duza, capul de pulverizare garnitură O-ring (3). Clătiți toate piesele cu apă caldă sau o soluție de curățare inflamabilă recomandată pentru vopsele pe bază de apă. Ștergeți-le complet înainte de reasamblare.
- ◇ Întreținerea filtrului: Verificați periodic capacul filtrului de aer și îndepărtați praful sau reziduurile de vopsea. Filtrele înfundate reduc fluxul de aer și pot provoca supraîncălzirea.
- ◇ Întreținerea duzei: Curățați duza (2 / 17-19) imediat după utilizare pentru a preveni înfundarea. Nu folosiți obiecte metalice pentru curățare - utilizați perii moi sau unelte de curățare furnizate.
- ◇ Întreținerea acumulatorului: Păstrați acumulatorul (9) curat și uscat într-un loc răcoare și uscat. Evitați expunerea la căldură, umiditate sau raze solare directe. Încărcați doar cu încărcătorul specificat.
- ◇ Depozitare Depozitați înalt într-un loc curat și uscat, ferite de praf și lumină directă. Asigurați-vă că toate componentele sunt complet uscate înainte de depozitare.
- ◇ Inspectie Verificați periodic dacă există deteriorări vizibile la capul pistolului (4), conectori sau garnituri. Înlocuiți imediat piesele sau deteriorate.

Pentru funcționarea sigură și fiabilă a instrumentului în țetă de reparatie, întreținerea și reglarea instrumentului trebuie efectuate în centre de service utilizând numai piese de schimb și consumabile originale.

DEPANARE

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Unealtă nu pornește	Bateria nu este instalată sau este descărcată	Introduceți un acumulator complet încărcat (9)
	Defecțiunea întrerupătorului declanșare	Contactați un centru de service autorizat
Pulverizarea slabă sau neregulată	Duza este înfundată sau murdară	Curățați duza (2 / 17-19) și capul de pulverizare (1)
	Materialul este prea gros	Subțiați materialul și verificați vâscozitatea cu paharul de vâscozitate
	Filtrele de aer este înfundat	Curățați capacul filtrului de aer (8) și asigurați un flux de aer corespunzător
Scurgeri de vopsea în zona duzei	Garnitură O-ring (3) este uzată sau deplasată	Inspectați și înlocuiți garnitura O-ring (3) dacă este necesar
	Duza nu este strânsă corespunzător	Strângeți ferm capul de pulverizare (1)
Model de pulverizare neuniform	Capul de pulverizare nu este aliniat corect	Reglați capul de pulverizare (1) și asigurați poziție corectă
	Distanța sau mișcarea nu este constantă	Mențineți o distanță constantă (15-30 cm) și o viteză uniformă de mișcare

Stopire de vopsea sau flux pulsatoriu	Materialul este prea gros sau canalele de aer sunt parțial blocate	Curățați canalele interne și ajustați vâscozitatea
poate	Recipientul (1) este gol sau tubul de aspirație (10) este poziționat incorect	Umpleți recipientul (15) și verificați orientarea tubului de aspirație (10)
Motorul funcționează fără să pulverizeze	Componenta este bătăie sau deteriorare internă	Opriti imediat funcționarea și contactați un centru de service

Notă: Efectuați întodeauna depanarea cu acumulatorul (9) scos. Dacă problema persistă după efectuarea verificărilor de mai sus, nu încercați o demontare suplimentară – contactați un centru de service autorizat Procraft pentru inspecție și reparație.

PROTECȚIA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR

Pentru protejarea mediului înconjurător, unelte electrice, acumulatori, accesorii și ambalaje ar trebui să fie predate pentru reciclare ecologică. Nu eliminați unelte electrice și acumulatorii în gunoier!

Pentru protejarea mediului înconjurător, este necesar să eliminați baterie utilizată, mai ales, baterie cu litiu, în mod corespunzător. Pentru a elimina corespunzător, descărcați baterie complet atunci când utilizați cu dispozitivul, scoateți-o, apoi înfășurați bornele folosind o bandă izolantă pentru a evita scurtcircuitul. Nu se poate dezasambla baterie și elimina părțile ei. Eliminați în locuri special destinate acestui lucru.



Numa pentru ările UE:



În conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/EU, despre dispozitivele electrice și electronice utilizate și legislația națională în vigoare, precum și în conformitate cu Directiva Europeană 2006/66/EC, baterii și dispozitivele electronice utilizate sau care au ajuns la sfârșitul ciclului lor de viață sunt supuși colectării pentru reciclarea ecologică.

Dacă sunt eliminate în mod necorespunzător, dispozitivele electrice și electronice pot avea un efect dăunător asupra mediului înconjurător și sănătatea umană datorită prezenței posibile a substanțelor periculoase în ele.

TRANSPORTARE

Acumulatori litiu-ion sunt supuse cerințelor pentru transportarea mărfurilor periculoase. Bateriile pot fi transportate de utilizator prin transport rutier fără de a fi nevoie de respectarea unor reglementări suplimentare. Atunci când se transportă cu implicarea terților (de exemplu: prin avion sau expeditor de transport), trebuie să fie respectate cerințe speciale pentru ambalare și marcare. În acest caz, la pregătirea mărfii pentru trimitere, este necesară participarea unui expert de mărfuri periculoase.

Trimiteti bateria doar cu carcasa intactă. Închideți bornele deschise și împachetați bateria astfel încât să nu se miște în interiorul ambalajului. Vă rugăm să respectați posibilele cerințe naționale suplimentare.

AKKUMULÁTOROS FESTÉKSZÓRÓ PISZTOLY PSE40 HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

MŰSZAKI ADATOK			
Modell	PSE40		
Motor típusa	Kefenélküli		
FeszültségV, állandóáramú)	20		
Névleges teljesítmény(W)	150		
Üresjárat fordulatszám (perc ⁻¹)	80000		
Úrtartalom(ml)	1200		
Fűvókák méterője(mm)	1.5/ 1.8/ 2.2/ 2.6		
Maximális viszkozitás (DIN-sec)	100		
Maximális áramlás(víz és 3,0 mm-es fűvoka esetén) (ml/min)	1100		
Üzemnyomás(kPa)	18		
Szórásítávolság(mm)	5-30		
Szórásisélesség(mm)	100-300		
Az EN 62841-1 szabvány szerint meghatározott zajkibocsátási paraméterek:			
Hangnyomásszint (dB (A)) Mért hangteljesítményszint (dB (A)) Mérésbizonytalanság (dB (A))	LpA=81 LWA=92 K=3		
Az EN 62841-1 szabvány szerint meghatározott általános rezgésszint és K mérési bizonytalanság:			
Rezgésszint (m/s ²) Mérés bizonytalanság K (m/s ²)	0,609 1.5		
Védelmi szint	IPX0		
Érintésvédelmi osztály	III		
Súly EPTA (4 Ah akkumulátorral együtt)(kg)	1.74		
Szerszám súlya akkumulátor nélkül (kg)	1.29		
Súly(tartozékokkal együtt) (kg)	1.94		
Akkumulátor (nem tartozék)			
FeszültségV, állandóáramú)	20		
Akkumulátor típusa	Li-ion		
Kapacitás(Ah)	2.0/ 4.0/ 8.0		
Töltő (nem tartozék)			
Modell	Charger 20/1	Industrial C20/4	Industrial C20/6.5
Bemenet feszültségV, váltakozóáramú) Frekvencia (Hz)	220-240/50	220-240/50	220-240/50
Teljesítmény(W)	45	95	135
Kimenet feszültségV, állandó áramú)	20	20	20
Kimenet áram(A)	2	4	6.5
Érintésvédelmi osztály	II	II	II

zaj- és rezgésszintek eltérhetnek. Ez jelentősen növelheti a hatásszintet a munka teljes időtartama alatt. A zaj- és rezgésszintek az elektromos szerszámhasználati módjától függően változhatnak, és meghaladhatják a jelen használati útmutatóban megadott szinteket. Ezek a zaj- és rezgésszintek felhasználhatók az egyik szerszám másikkal történő összehasonlítására és a hatásszint előzetes értékelésére. A terhelés pontos becsülésénél figyelembe kell venni azokat az időtartamokat is, amikor a szerszám van állítva vagy működik, de nincs használatban. Ez jelentősen csökkentheti a teljes terhelést a munkaidő alatt. Határozzon meg a kezelő védelmére irányuló további biztonsági intézkedéseket, mint például a szerszám a tartozékok karbantartása, kézmunka, a hallásvédelem használata és a munkafolyamatok megszervezése.

AZ ALKATRÉSZEK LEÍRÁSA (*KÉP 1)

1. Szórófej	11.	Összekötőcső
2. 1,5 mm-es fűvóka	12.	Tartálytöltés
3. Töltőgyűrű	13.	Szivócső adapter
4. Szórópisztolyháza	14.	Kiegészítő tartály
5. Retesz visszatarérugója	15.	Fő tartály (1200ml)
6. Retesz	16.	1,5 mm-es fűvóka
7. Bekapcsológomb (ravasz)	17.	1,8 mm-es fűvóka
8. Légszűrőfedele	18.	2,6 mm-es fűvóka
9. Akkumulátorcsomag	19.	Fűvókaválasztó

10. Szivócső gombja
más célokra, más tartozékokkal vagy rossz műszaki állapotban használják

FIGYELMEZTETÉS: A bejelentett rezgés- és zajszintek megfelelnek a szerszám fő alkalmazási területeinek. Ha azonban a szerszámot

PRO-CRAFT



SZÁLLÍTÁS KÉSZLE TARTALMA

1. Használatútmutato
2. Akkumulátorofestékszórópisztoly
3. Fő tartály(1200ml)
4. Fúvókák(1.5/ 1.8/ 2.2/ 2.6mm)
5. Viszkoziméter

* *Kérjük, figyeljen arra, hogy a szállítási készlet tartalma a vásárlás országától függően változhat. A szállítási készlet tartalmával kapcsolatoskonkrét információkért forduljon a helyi forgalmazókhhoz.*

A Procraft PSE40 akkumulátoros festékszóró pisztoly egy univerzális és könnyen használható szerszám, amely folyékony festékek és lakkok precíz egyenletes felvitelére szolgál. Egyenletes bevonatotbiztosítja, fém, műanyag és ásványi anyagok felületén. A készülék nagy teljesítményű, kézi motorralvan felszerelve, amelystabil légáramozhoz létre, biztosítva a sűrű, vízben oldódó festékek hatékony portasztását is.

A PSE40 ideális javítási, bútorok felújítási, dekorációs munkákhoz és különböző háztartási projektekhez. Az akkumulátoros tápellátás teljes mozgásszabadságot biztosít, míg a könnyű háza és az ergonomikus fogantyúja csökkenti a fáradtságot hosszabb használat esetén. A leválaszthatófúvókaadapterlehetővéteszi a szerszámlégfúvókéntvaló használatát is, ami kényelmes a felületek festés előtti tisztításához vagy munka utáni száradás felgyorsításához.

A legjobb eredmény elérése érdekében használjon megfelelő viszkozitású anyagokat, és minden használat után alaposan tisztítsa meg a festékszórópisztolyt. Ne használjonoldószeralapúfestékeket, túl sűrű keverékeket vagy abrazív részecskéket tartalmazó keverékeket - ez biztosítja a szerszám megbízható működését és hosszú élettartamát.

BIZTONSÁC ELŐÍRÁSOK

⚠ VIGYÁZAT! Ismerkedjen meg az adott elektromos géphez mellékelt összes biztonsági figyelmeztetéssel, utasítással, ábrával és műszaki adattal. Az összes alábbi utasítás be nem tartása áramütéshez (vagy) súlyos testi sérüléshez vezethet.

Őrizze meg az összes figyelmeztetést és utasítást a későbbi hivatkozás céljából.

Az ezekben a figyelmeztetésekbezsereplő „elektromosgép” vagy „elektromos szerszám” kifejezés az Ön vezetékes elektromos gépére vagy akkumulátorosvezeték nélküli elektromosgépérvonatkozik.

JELKÉPEI ÉS SZIMBÓLUMO

Mindig viseljen védőszemüveget - ez védi a szemet a részecskéktől.

Viseljen porvédő maszkot - Ez megakadályozza a részecskék belélegzését.



Viseljerfülvédőt ezvédia hallása túlzottzajtól.



Viseljvédőkesztyűt.



Olvasael a használatútmutatót



Általánosveszélyjelzés



A vonatkozó Európai irányelvek alapvető biztonsági előírásainak való megfelelés.



Eurázsiamegfelelőségjel.



Ukránmegfelelőségjel

KÜLÖNLEGESBIZTONSÁGUTASÍTÁSOKAZ AKKUMULÁTOROS FESTÉKSZÓRÓPISZTOLYHOZ

1. Ne permetezzen gyúlékony vagy éghető anyagokat. Gőzeik meggyulladhatnak vagy felrobbanhatnak, és tüzet vagy súlyos sérüléseket okozhatnak.
2. Használat előtt olvassa el a felhasznált festékek és lakkok műszaki adatait és biztonsági előírásait. Egyes festékek, alapozók vagy oldószerek mérgező vagy robbanásveszélyes gőzöket bocsátanak ki.
3. Ne permetezzen ismeretlen vagy címkézetlen anyagokat. Ezek mérgező összetevőket tartalmazhatnak, vagy nem kompatibilisek lehetnek a szerszámmal.
4. Ne permetezzen nyílt láng, fűtőberendezések vagy elektromos berendezések közelében. A festékporszórás és a gőzök meggyulladhatnak vagy rövidzárlatot okozhatnak.
5. Biztosítsa a munkaterület megfelelő szellőzését. A friss levegő nem megfelelő beáramlása káros vagy robbanásveszélyes gőzök felhalmozódásához vezethet.
6. Csak vízzel hígítható vagy alacsony illékonyaságú anyagokat használjon. Az erősen illékony oldószerek veszélyes, robbanásveszélyes légkört hozhatnak létre.
7. Mindig viseljen védőszemüveget, védőkesztyűt és légzőkészüléket. Ez megakadályozza, hogy a festékköd vagy gőzök a szembe, légutakba és bőrre kerüljenek.
8. Ne használjon gyúlékony folyadékokat a festékszóró pisztoly tisztításához. Csak vizet vagy a gyártó által ajánlott, nem gyúlékony tisztítószeret használjon.
9. Ne permetezzen és ne tisztítsa a szerszámot +55 °C-nál alacsonyabb lobbanáspontú anyagokkal. Az ilyen anyagok gőzei akár elektromos szikrák hatására is meggyulladhatnak.
10. Kerülje a széllel szemben vagy olyan helyeken történő permetezést, ahol a festékköd a munkaterületre visszakerülhet. A festék nem kívánt felületekre vagy emberekre kerülhet.
11. Ne engedje, hogy festék vagy tisztítószer kerüljenek a kapcsolóra vagy az akkumulátorra. A folyadékbejutása áramütést vagy rövidzárlatot okozhat.
12. Ne üzemeltesse a szerszámot, ha erős rezgés, szokatlan zaj vagy túlmelegedés jelentkezik. Ezek a jelek a motor vagy a mechanikus alkatrészek meghibásodására utalnak.
13. Ne módosítsa a szerszámot és ne használjon nem eredeti tartozékokat. A nem engedélyezett módosítások meghibásodásokhoz és veszélyes helyzetekhez vezethetnek.
14. A munka megkezdése előtt ellenőrizze az összes tömítést, fűvóka és csatlakozás állapotát. A sérült vagy meglazult alkatrészek anyagszivárgást, egyenetlen permetezést vagy hirtelen festékröccsenést okozhatnak.
15. A tisztítás, karbantartás vagy a fűvóka cseréje előtt mindig válassza le az akkumulátort. Az engedélyezetlen indítás sérüléseket vagy festékröccsenéseket okozhat.
16. Figyelembe kell venni az összes potenciális veszélyt,

a permetezett anyaggal kapcsolatos. Ismerkedjen meg a csomagoláson feltüntetett információkkal, valamint az anyag gyártójának adataival, beleértve a személyi védőfelszerelések használatára vonatkozó ajánlásokat. A gyártó utasításainak betartása kötelező a tűzveszély csökkentése és a mérgező, rákkeltő és egyéb veszélyes anyagok hatása által okozott sérülések megelőzése érdekében.

akkumulátor töltőcsatlakozójába. A slide-in típusú töltő esetén igazítsa a hornyokat, és ütközésig helyezze be az akkumulátort.

3. A piros visszajelző világítádjelzeve hogy a töltés folyamatban van.
4. Amikor a töltés befejeződött a zöld visszajelző világít.
5. Válassza a töltőt az akkumulátorról húzzaki a konnektorból, vagy vegye ki az akkumulátort a töltőből.

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGUTASÍTÁSOK MUNKAVÉGZÉSHEZ

1. Ne dolgozzon lejtőkön, tetőkön és más instabil felületeken. Ez egyensúlyvesztéshez és eséshez vezethet.
2. Kerülje a készülék használatát ablakok, válaszfalak és gyúlékony anyagok közelében. Ez károsodásokhoz vagy tűzhez vezethet.
3. A munka megkezdése előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót és ismerkedjen meg a kezelőszervekkel. A készülék ismeretének hiányából adódó helytelen használat személyi sérülésekhez és a berendezés károsodásához vezethet.
4. Ne engedje, hogy gyermekek vagy megfelelő képzéssel nem rendelkező személyek a készülékkel dolgozzanak. A készülék tapasztalatlan felhasználók kezében veszélyes lehet.
5. Ne használja a készüléket eső vagy nedves időben, és ne tegye ki víznek. A nedvességnek való kitettség rövidzárlathoz, áramütéshez vagy meghibásodáshoz vezethet.
6. Mindig stabil felületen dolgozzon, tartsa a lábát a földön, és tartsa meg az egyensúlyát. A stabilitás elvesztése esésekhez és személyi sérülésekhez vezethet, különösen nagy légáramlással végzett munka esetén.
7. Állítsa le a készüléket, és távolítsa el az akkumulátort, mielőtt felügyeletlenül hagyja. Még a készülék rövid ideig felügyeletlenül hagyása is előre nem látható helyzetekhez vezethet.
8. Mindig tartsa tisztán a szellőzőnyílásokat. A por felhalmozódása miatti túlmelegedés károsíthatja a motort vagy tüzet okozhat.
9. Rendszeresen ellenőrizze a készüléket kopás és sérülések szempontjából. A problémák korai felismerése segít elkerülni a munka közbeni vészhelyzeteket.
10. A munka befejezése után hagyja kihűlni a készüléket, mielőtt tárolná. Ez megakadályozza a hőszigetelés károsodását és meghosszabbítja az alkatrészek élettartamát.

TÁPEGYSÉG

Győződjön meg arról, hogy a szerszámot Procraft 20 V-os akkumulátorok (2 Ah, 4 Ah vagy 8 Ah) táplálják. Más akkumulátorok használata károsíthatja a szerszámot és ronthatja a működését. A szerszámot arra szánták, hogy Procraft 20 V-os újratölthető lítium-ion akkumulátorokkal működjen, amelyek stabil és megbízható működést biztosítják.

FELHASZNÁLÁS

⚠ FIGYELEM!

A tartozékok beszerelése vagy eltávolítása előtt győződjön meg arról, hogy a szerszám ki van kapcsolva, és távolítsa el az akkumulátort a véletlen bekapcsolás elkerülése érdekében.

Az akkumulátor eltávolítása

Az akkumulátor eltávolításához nyomja meg a gombot az akkumulátorblokk elülső oldalán, és egyidejűleg vegye ki az akkumulátort a szerszámból.

Az akkumulátor töltésére vonatkozó utasítások

A töltőnek két visszajelzője van: piros és zöld. A piros visszajelző azt jelzi, hogy a töltés folyamatban van, a zöld pedig azt, hogy a töltés befejeződött. Magán az akkumulátoron is lehet töltőszintjelző LED-ekkel, amelyek a töltőszintet mutatják. A töltőszint ellenőrzéséhez nyomja meg akkumulátoron lévő töltésellenőrző gombot.

1 LED: 25%-os töltőszint.

2 LED: 50%-os töltőszint.

3 LED: 75%-os töltőszint.

4 LED: teljes töltőszint.

Lépésről lépésre történő útmutatás:

1. Csatlakoztassa a töltőt a konnektorhoz.
2. A dugaszolható töltők esetén dugja be a töltő dugóját az

6. Opcionálisan: Nyomja meg az akkumulátor töltésellenőrző gombot, hogy LED-ek segítségével láthassa a töltöttségi szintet.

Felkészülés munkára

- Készítse elő a szórással felhordandó festék- és lakkanyagot. Győződjön meg arról, hogy annak konzisztenciája megfelel a követelményeknek. A viszkozitás ellenőrzéséhez használjon viszkozimétert és stopperórát. Töltse meg a viszkozimétert anyaggal, és mérje meg, mennyi idő alatt az folyik ki teljesen. Ez az érték másodpercben megfelel a DIN-másodpercben kifejezett viszkozitásnak. Szükség esetén hígítsa vagy sűrítse az anyagot a gyártó ajánlásainak megfelelően.
- Töltse meg a tartályt (15) az előkészítet anyaggal, de ne haladja meg a maximálisszintet.
- Csatlakoztassa a tartályt (15) a szórópisztoly házához (4) és rögzítse azt biztonságosan.
- Állítsa be a szívócső (10) helyzetét:
 - ◊ Fordítsa előre, ha a vízszintes horizontvonal alá döntött szórópisztollyal tervezeli a munkavégzést (például padló vagy vízszintes felületek festésekor).
 - ◊ Fordítsa hátra, ha a permetezés a horizontvonal felett történik (pl. falak vagy mennyezetek festésekor).
- A festékszóró pisztoly megdöntése nélkül igazítsa a szórópisztoly házán (4) lévő hornyokata fő házon lévő vezetékhez. Nyomja meg a leválasztó gombot (20), helyezze be a pisztolyt, amíg a helyére nem kattann, engedje el a gombot, és győződjön meg a biztonságos csatlakozásról.
- Ellenőrizze a retesz (6) és a retesz visszatérő rugójának (5) működését - ezeknek biztosítaniuk kell a tartálynak (15) és a szórópisztoly házának (4) szoros összekapcsolását.
- Győződjön meg arról, hogy a légszűrő fedele (8) tiszta és megfelelően van felszerelve. A szennyezett szűrő csökkenti a légáramlás hatékonyságát és túlmelegedést okozhat.
- Miután minden alkatrész biztonságosan csatlakoztatva van, helyezze be az akkumulátorcsomagot (9) a foglalatba, amíg a helyére nem kattann. A szerszám használatra kész.

⚠ Fontos: Ne helyezze be az akkumulátorcsomagot (9), amíg az összeszerelés nem fejeződött be, hogy kerülni a véletlen bekapcsolást.

A fúvóka cseréje

- Bármilyen karbantartási munka megkezdése vagy fúvóka cseréje előtt válassa le az akkumulátorcsomagot (9), hogy megakadályozza a véletlen bekapcsolást.
- Győződjön meg arról, hogy a szórópisztoly háza (4) és a tartály (15) üres és tiszta. Távolítsa el a festékmaradványokat a szórófejről (1) és a fúvóka területéről.
- Csavarja ki a szórófejet (1) az óramutató járásával ellentétes irányba, és távolítsa el a szórópisztoly házáról (4).
- Távolítsa el a felszerelt fúvókát (2 / 17 / 18 / 19) és a tömítőgyűrűt (3). Tisztítsa meg a szórópisztoly házán (4) lévő helyet a megszáradt festéktől és szennyeződésektől.
- Válasszon új fúvókát az anyag típusától és viszkozitásától függően:
 - ◊ a. Kis átmérőjű (0,6 mm vagy 1,0 mm) - folyékony, alacsony viszkozitású festékekhez és pácokhoz.
 - ◊ b. Nagyobb átmérőjű (1,5 mm vagy 2,0 mm) - sűrűbb anyagokhoz, például alapozókhoz vagy lakkokhoz.
- Szerelje fel a tömítőgyűrűt (3) a kiválasztott fúvókára, majd helyezze be mindkét elemet a szórópisztoly házába (4), úgy, hogy a fúvóka egybeessen a nyílással.
- Csavarja be a szórófejet (1) az óramutató járásával megegyező irányba ütközésig. Ne húzza meg túl erősen, mert ez károsíthatja a menetet vagy deformálhatja a tömitést.
- Győződjön meg arról, hogy a fúvóka középen van behelyezve és a tömítőgyűrű (3) egyenletesen illeszkedik, hogy megakadályozza a festék szivárgását működés közben.
- Csatlakoztassa az akkumulátorcsomagot (9), és röviden tesztelje a szerszám működését tiszta vízzel, ellenőrizve a permetezés egyenletességét és a csatlakozások szivárgásmentességét.

Megjegyzés: Használat után azonnal tisztítsa meg a fúvókát (2 / 17 / 18 / 19) és a szórófejet (1). A megszáradt festékmaradványok sugáralakjának megváltozásához egyenetlen szóróhozvezethetnek.

Ez a szerszám vízzel hígítható festékekkel, akrilkeverékekkel, alapozókkal, lakkokkal és egyéb alacsony és közepes viszkozitású bevonatokkal való használatra készült. Ne használjon oldószer alapú anyagokat vagy gyúlékony folyadékokat.

1. Válassza ki a feladatnak megfelelő festék- és lakkanyagot. **▲ FIGYELEM!**
 A festékszóró pisztoly vízzel hígítható festékekkel, akrilkeverékekkel, alapozókkal, lakkokkal és egyéb alacsony és közepes viszkozitású bevonatokkal való használatra készült. Ne használjon oldószer alapú anyagokat vagy gyúlékony folyadékokat. A szerszám használata előtt mindig ellenőrizze a bekapcsoló gomb (7) működőképességét. Elengedés után a gombnak szabadon vissza kell térnie a „KI” állásba.
2. Ellenőrizze az anyag viszkozitását a mellékelt viszkoziméterrel (DIN típus):
- ◊ Keverje alaposan össze az anyagot, majd töltsen a viszkoziméterbe amíg teljesen meg nem telik.
 - ◊ A viszkoziméter tisztes tartóvámérje meg azt az időt, amely alatt a folyadék teljesen kifolyik az alsó nyíláson keresztül.
 - ◊ A másodpercben kapott érték megfelel a DIN-másodperc (DIN-sec) értéknek, amely a DIN 53211 szabvány által meghatározott szabványos mértékegység, amely egy adott folyadékmennyiségnek egy meghatározott átmérőjű nyíláson keresztül történő áramlásának jelet jelöl.
 - ◊ Minél magasabb a DIN-sec érték, annál sűrűbb az anyag; minél alacsonyabb, annál folyékonyabb.
3. Szükség esetén állítsa be a viszkozitást:
- ◊ Ha az anyag túl gyorsan folyik ki (kevesebb mint 15 másodperc alatt), akkor túl folyékony. Adjon hozzá egy kis alapfestéket vagy őrítőszert.
 - ◊ Ha az anyag túl lassan folyik ki (több mint 100 másodperc alatt) – akkor túl sűrű. Adjon hozzá megfelelő hígítót vagy vizet (vízzel hígítható anyagok esetén).
 - ◊ Keverje össze a keveréket, és ismételje meg a mérést, amíg el nem éri a kívánt értéket.
4. Az ajánlott viszkozitási értékek:

Anyagtípusa	Ajánlott viszkozitás (DINsec)
Oldószer alapozók	25 - 30
Oldószer szománcok	15 - 30
Vízbázis alapozók	25 - 30
Vízbázis szománcok	20 - 25
Lakkok	30 - 50
Favédőszer oldások, páncok	25 - 40
Pigmentek színezékek	20 - 35
Hígítók/ Adalékanyagok	10 - 25

5. A kívánt viszkozitás elérése után öntse az előkészített anyagot a tartályba (15). Ne lépje túl a maximális szintjelzést. Mindig szűrje át a festéket egy finom szűrőn, hogy elkerülje a fűvóka eltömődését.

Megjegyzés: A túl sűrű festék egyetlen szórás mintához, fröcsköléshez vagy a motor túlterheléséhez vezethet. A túl folyékony festék túlzott ködöt és felületi bevonatot eredményezhet.

A permetező formájában beállítás (2. ábra)

A kívánt szórási irány és minta kiválasztásához forgassa el a szórófejet (1). A szórófej három állás egyikébe állítható:

- ◊ Vízszintes állás - függőleges szórási vonalat hoz létre, amely kényelmes ajtók, oszlopok, keretek és más keskeny függőleges felületek festéséhez.
- ◊ Függőleges állás - vízszintes szórási vonalat hoz létre, amely széles vízszintes felületek, például falak vagy panelek festésére alkalmas.
- ◊ Körkörös állás - koncentrált sugarat hoz létre, amelyet kis részekhez, sarkokhoz és nehezen elérhető helyekhez használnak.

Forgassa el a szórófejet (1) egy halk kattanásig, amely megerősíti a kiválasztott állás rögzítését. A munka megkezdése előtt tesztelje a szórást egy kartonlapon vagy próba felületen, hogy megtalálja az optimális távolságot és mozgási sebességet.

Megjegyzés: Az anyag adagolásánál a leállítás és a szórás sűrűsége a festék viszkozitásától függően változhat. Sűrű keverékek használatánál az áramlás 3-5 másodperc után a bekapcsoló gomb (7) megnyomása után stabilizálódhat.

A kapcsolóműködése

- ◊ A szerszám beindításához tartsa lenyomva a bekapcsoló gombot (7).
- ◊ A működéseállításához engedje el a bekapcsológombot(7).

Munkavégzésre vonatkozó tippek (festékszűrő üzemmód)

1. Tartsa a festékszűrő pisztolyt 15-30 cm-es távolságban a felülettől. Tartson állandó távolságot és egyenletes mozgási sebességet az egyenletes rétegvastagság biztosítása érdekében.
2. A szűrőpisztolyt egyenletesen és a felülethez párhuzamosan vezesse. Ne végezzen íves mozdulatokat, mert ez egyenetlen festékfelvitelt eredményez a menet közepén.
3. Fedje le minden menetet 30-40%-kal, hogy ne legyenek látható illesztések és csíkok.
4. A szűrőpisztoly mozgatásánál a ravsasmeghúzás elött kezdje el, és a ravsza menet befejezésénél engedje el, hogy elkerülje a festék felhalmozódását az egyes menetek elején és végén.
5. Sarkok vagy szűk területek festésekor csökkentse a szórási távolságot, és a pontosabb festékfelvitel érdekében használja a körkörös szórási módot.
6. Kerülje a felesleges poroskörülmények között történő festést - a légáramlatok elsoordhatják a festéket és csökkenthetik a bevonat egyenletességét.
7. A munkabejejeztán azonnal ürítse ki és tisztítsa meg a tartályt (15) és a fúvókát (2), hogy elkerülje az eltömődését.

GONDOZÁS ÉS KARBANTARTÁS

A karbantartás elvégzése előtt mindig győződjön meg arról, hogy a szerszámki van kapcsolva és az akkumulátora van távolítva.

- ◊ Rendszeres tisztítás: Minden használat után távolítsa el a tartályt (15) és alaposan tisztítsa meg azt a fúvókával, a szűrőfejjel (1) és a tömitőgyűrűvel (3) együtt. Mossa le az összes alkatrészt meleg vízzel vagy vízbázisú festéktisztítóval ajánlott, nem gyúlékony tisztítószerrel. Összeszerelés előtt alaposan szárítsa meg az elemeket.
- ◊ Szűrő karbantartása: Rendszeresen ellenőrizze a légszűrő fedelét (8) és távolítsa el a port és a festékmaradványokat. Az eltömődött szűrő csökkentheti a légáramlási hatékonyságot és a motor túlmelegedését okozhatja.
- ◊ Fúvóka karbantartása: A fúvókát (2) a munka után azonnal tisztítsa meg, hogy elkerülje az eltömődését. Soha ne használjon fémtárgyakat a tisztításához - használjon puha kefért vagy a mellékelt szerszámot.
- ◊ Akkumulátor karbantartása: Tartsa az akkumulátorcsomagot (9) tisztán és szárazon. Ne tegye ki hőnek, nedvességnek közvetlen napfénynek. Csak a Procraft márkájú töltőket töltsse.
- ◊ Tárolás: A szerszámot tiszta, száraz helyen, portól és közvetlen napfénytől védve tárolja. Tárolás előtt győződjön meg arról, hogy minden alkatrész teljesen száraz.
- ◊ Állapot ellenőrzése: Rendszeresen ellenőrizze a szűrőpisztoly házat (4), a csatlakozásokat és a tömitéseket. A kopott vagy sérült alkatrészeket ki kell cserélni.

A szerszám biztonságos és megbízható működése érdekében ne feledje, hogy a javításokat, karbantartásokat és beállításokat hivatalos szervizközpontokban kell elvégezni, kizárólag eredeti pótalkatrészek és fogóeszközök felhasználásával.

HIBÁKELHÁRÍTÁS

Probléma	Lehetségek	Megoldás
A szerszám nem kapcsol be	Az akkumulátoronincs behelyezve vagy lemerült	Helyezze be a teljesen feltöltött akkumulátorcsomagot (9)
	A bekapcsológomb hibás	Forduljon egy hivatalos szervizközponthoz

Egyenetlen szórás	A fúvókát eltömődött vagy szennyeződött	Tisztítsa meg a fúvókát (2 / 17-19) és a szűrőfejet (1)
	Az anyag túl sűrű	Hígítsa fel az anyagot és ellenőrizze a viszkozitást a viszkoziméterrel
	A légszűrő eltömődött	Tisztítsa meg a légszűrő fedelét (8) és biztosítsa szabad légáramlást
Festékszivárgás a fúvóka területén	A tömitőgyűrű (3) elhasználódott vagy helytelenül van felszerelve	Ellenőrizze és szükség esetén cserélje ki a tömitőgyűrűt (3)
	A fúvókanincs megfelelően meghúzva	Csavarja meg szorosan a szűrőfejet (1)
Egyenetlen szórás	A szűrőfej nincs megfelelően felszerelve	Állítsa be a szűrőfej helyzetét (1)
	Nem állandó távolság vagy sebesség	Tartsa állandó távolságot (15-30 cm) és egyenletes sebességet
	Túl sűrű anyag vagy részben eltömődött légszűrő	Tisztítsa meg a belső csatornákat állítsa be a viszkozitást
Fröccsenés vagy az akzosas áramlás	A motor működik, de a fúvókánincs megfelelően behelyezve	Töltse fel a tartályt (15) és ellenőrizze a szűrőcső (10) irányát
	Erős rezgés vagy szokatlan zaj	Laza alkatrészek vagy belső sérülések

Megjegyzés: A diagnosztikát mindig választott akkumulátorcsomag (9) segítségével végezze. Ha a fenti lépések végrehajtása után a probléma továbbra is fennáll, ne próbálja meg saját kezűleg szétszerelni a szerszámot - forduljon a Procraft hivatalos szervizközpontjához ellenőrzés és javítás céljából.

KÖRNYEZETVÉDELEM



☒ **Pen**truj protejarea mediului înconjurător, unelte electrice, acumulatori, accesorii și ambalaje ar trebui să fie preluate pentru reciclare ecologică. Nu eliminați unelte electrice și acumulatorii în mediul natural.



☒ **Pen**truj protejarea mediului înconjurător, este necesar să eliminați bateriile utilizate, mai ales, baterie cu litiu, în mod corespunzător. Pentru a elimina corepunzător, descărcați baterie complet atunci când lucrați cu dispozitivul, scoateți-o, apoi înfășurați bornele folosind o bandă izolantă pentru a evita scurtcircuitul. Nu se poate dezambala baterie și elimina părțile ei. Eliminați în locuri special destinate acestui lucru.



Numa pentru țările UE:
☒ În conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/EU, despre dispozitivele electrice și electronice utilizate și legislația națională în vigoare, precum și în conformitate cu Directiva Europeană 2006/66/EC, baterii și dispozitivele electronice utilizate sau care au ajuns la sfârșitul ciclului lor de viață sunt supti colectați pentru reciclarea ecologică.

Dacă sunt eliminate în mod necorespunzător, dispozitivele electrice și electronice pot avea un efect dăunător asupra mediului înconjurător și sănătatea umană datorită prezenței posibile a substanțelor periculoase în ele.

SZÁLLÍTÁS

A lítium-ion akkumulátorokra a veszélyes áruk szállítására vonatkozó követelmények vonatkoznak. Az akkumulátorcsomagokat a felhasználó maga is szállíthatja közúti szállítással anélkül, hogy kiegészítő előírásokat kellene betartania. Harmadik fél bevonásával történő szállításkor (pl.:

repülővel vagy szállítványozóval a csomagolásra és a jelölésre vonatkozó

speciális előírásokat kell betartani. Ebben az esetben a rakomány szállításra való előkészítéséhez veszélyes árukra foglalkozó szakértőkel bevonni.

Az akkumulátort csak sértetlen burkolattal szállítsa. Zárja le a nyitott érintkezőket, és csomagolja be az akkumulátort úgy, hogy az ne mozduljon el a csomagolásban. Kérjük, tartsa be az esetleges kiegészítő nemzeti előírásokat is.

Мощность(Вт)	45	95	135
Выходное напряжение В, постоянное	20	20	20
Выходной ток (А)	2	4	6.5
Класс защиты	II	II	II

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Заявленные уровни вибрации и шума соответствуют основным областям применения инструмента. Однако, если инструмент используется для других целей, с другими принадлежностями или в плохих технических условиях, уровни шума и вибраций могут отличаться. Это может значительно увеличить уровень воздействия в течение всего рабочего периода. Уровни шума и вибрации будут варьироваться в зависимости от способов использования электроинструмента, могут превышать уровни, указанные в этом информационном листе. Эти уровни шума и вибрации могут использоваться для сравнения одного инструмента с другим и для предварительной оценки воздействия. Точная оценка нагрузки также должна учитывать время, когда инструмент выключен или работает, но не используется. Это может значительно снизить общую нагрузку в течение рабочего периода. Определите дополнительные меры безопасности для защиты оператора, такие как: обслуживание инструмента принадлежностей, согревание рук, использование защиты слуха и организация рабочего процесса.

RU | РУССКИЙ

АККУМУЛЯТОРНЫЙ КРАСКОПУЛЬТ

PSE40

ИНСТРУКЦИЯ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	PSE40		
Тип двигателя	Бесщеточный		
Напряжение В, постоянное	20		
Номинальная мощность (Вт)	150		
Скорость холостого хода турбины (мин ⁻¹)	80000		
Ёмкость (мл)	1200		
Диаметр сопла (мм)	1.5 / 1.8 / 2.2 / 2.6		
Максимальная вязкость (DIN-сек)	100		
Максимальный расход (для воды и сопла 3,0 мм) (мл/мин)	1100		
Рабочее давление (кПа)	18		
Расстояние распыления (мм)	5-30		
Ширина распыления (мм)	100-300		
Значения уровня шума определены в соответствии с EN 62841-1:			
Уровень звукового давления (дБ(A)) Измеренный уровень звуковой мощности (дБ(A)) Погрешность К (дБ(A))	LpA=81 LWA=92 K=3		
Общие значения вибрации и погрешности определены в соответствии с EN 62841-1:			
Уровень вибрации (м/с ²) Погрешность К (м/с ²)	0,609 1.5		
Уровень защиты	IPX0		
Класс защиты	III		
Вес ЕРТА (с батареей А4) (кг)	1.74		
Вес инструмента без аккумулятора (кг)	1.29		
Вес (включая весь комплект поставки) (кг)	1.94		
Аkkуmулятоpный кpаскoпyльт в кoмплектe			
Напряжение В, постоянное	20		
Тип батареи	Li-ion		
Ёмкость (Ач)	2.0 / 4.0 / 8.0		
Зapядное стpойствo (вeхoдит в кoмплект)			
Модель	Charger 20/1	Industrial C20/4	Industrial C20/6.5
Выходное напряжение В, переменное Частота (Гц)	220-240/50	220-240/50	220-240/50

ОПИСАНИЕ ЧАСТЕЙ (*РИС. 1)

- | | |
|-------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Распылительная насадка | 11. Соединительная трубка |
| 2. Сопло 1.5 мм | 12. Уплотнитель ёмкости |
| 3. Уплотнительное кольцо | 13. Переходная воронкообразная трубка |
| 4. Корпусистолета | 14. Вспомогательная ёмкость |
| 5. Возвратная пружина насадка | 15. Основная ёмкость 1200 мл |
| 6. Защелка | 16. Сопло 1.5 мм |
| 7. Кнопка включения (курок) | 17. Сопло 1.8 мм |
| 8. Крышка воздушного фильтра | 18. Сопло 2.6 мм |
| 9. Аккумуляторный блок | 19. Кнопка насадки |
| 10. Отсоединения | |

СОДЕРЖИМО Поставки*

1. Руководство пользователя
2. Аккумуляторный краскопульт
3. Основной резервуар (1200 мл)
4. Сопла 1.5 / 1.8 / 2.2 / 2.6 мм
5. Вискозиметр

* Пожалуйста, обратите внимание, что содержимое упаковки может отличаться в зависимости от страны покупки. Для получения конкретной информации о содержимом упаковки обратитесь к вашему местному дистрибьютору.

Аккумуляторный краскопульт Procraft PSE40 – это универсальный и простой в использовании инструмент, предназначенный для точного и равномерного нанесения жидких лакокрасочных материалов. Он обеспечивает ровное покрытие на поверхности из дерева, металла, пластика и минеральных материалов. Устройством оснащён мощный бесщёточный двигатель, который создаёт стабильный воздушный поток, обеспечивая эффективное распыление даже густых водоразводимых красок.

PSE40 идеально подходит для ремонта, отделки мебели, декоративных работ и различных бытовых проектов. Аккумуляторное питание обеспечивает полную свободу движений, а лёгкий корпус и эргономичная рукоятка обеспечивают длительный и удобный использование. Съёмный переходник воздуходувки позволяет использовать инструмент и как воздуходувку, что удобно для очистки поверхностей перед окрашиванием или ускорения сушки после работы.

Для достижения наилучших результатов используйте материалы с подходящей вязкостью и тщательно очищайте краскопульт после каждого применения. Не используйте краски на основе растворителей, слишком густые составы или смеси, содержащие абразивные частицы – это обеспечит надёжную работу инструмента и долгий срок службы.

ПРАВИЛ ТЕХНИК БЕЗОПАСНОСТИ

⚠ ОСТОРОЖНО! Ознакомьтесь со всеми предупреждениями по безопасности, указаниями, иллюстрациями и техническими харак-

теристиками, предоставленными вместе с данной электрической машиной. Невыполнение всех приведенных ниже указаний может привести к поражению электрическим током (или) к тяжелому

лесному повреждению.

Сохраните все предупреждения и инструкции для справки.

Термин «электрическая машина» или «электроинструмент» в этих предупреждениях относится к вашей работающей от сети электрической машине или к аккумуляторной (беспроводной) электрической машине.

жидкостей на

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ СИМВОЛЫ



Всегда надевайте защитные очки - защищают глаза от частиц.



Носите пылезащитную маску - Предотвращает вдыхание частиц.



Носите защитные наушники - защищают слух от чрезмерного шума.



Необходимо использовать защитные перчатки.



Прочтите инструкции



Общее предупреждение об опасности



Соответствие основным стандартам безопасности применимых Европейских директив.



Евразийский знак соответствия.



Украинский знак соответствия

СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ АККУМУЛЯТОРНОГО КРАСКОПУЛЬТА

1. Не распыляйте легковоспламеняющиеся или горючие материалы. Их пары могут воспламениться или взорваться, вызвав пожар или серьезные травмы.
2. Перед использованием ознакомьтесь с техническими данными и мерами безопасности применяемых лакокрасочных материалов. Некоторые краски, грунты или растворители выделяют токсичные или взрывоопасные пары.
3. Не распыляйте неизвестные или не промаркированные вещества. Они могут содержать токсичные компоненты или быть несовместимыми с инструментом.
4. Не выполняйте распыление вблизи открытого огня, нагревательных приборов или электрооборудования. Краской туман и пары могут воспламениться или вызвать короткое замыкание.
5. Обеспечьте хорошую вентиляцию рабочей зоны. Недостаточный приток свежего воздуха может привести к накоплению вредных или взрывоопасных паров.
6. Используйте только водоразбавляемые или малолетучие материалы. Сильнолетучие растворители создают опасную взрывоопасную атмосферу.
7. Всегда надевайте защитные очки, перчатки и респиратор. Это предотвратит попадание краской тумана или паров в глаза, дыхательные пути и на кожу.
8. Не используйте для очистки краскопульта горючие жидкости. Применяйте только воду или неопасные средства, рекомендованные производителем.
9. Не распыляйте и не очищайте инструмент веществами с температурой вспышки ниже +55 °С. Их пары могут воспламениться даже от электрических искр.
10. Избегайте распыления против ветра или в местах, где краской туман может уноситься за пределы рабочей зоны. Краска может попасть на нежелательные поверхности или на людей.
11. Не допускайте попадания краски и чистящих

выключатель или контакты аккумулятора. Проникновение жидкости внутрь может вызвать поражение электрическим током или короткое замыкание.

12. Не работайте инструментом при появлении сильной вибрации, необычного шума или перегрева. Эти признаки указывают на неисправность двигателя или механических узлов.
13. Не модифицируйте инструмент и не используйте неоригинальные аксессуары. Несанкционированные изменения могут привести к сбоям и опасным ситуациям.
14. Перед началом работы проверьте состояние всех уплотнителей, сопел и соединений. Поврежденные или ослабленные элементы могут вызвать утечку материала, неравномерное распыление или внезапный выброс краски.
15. Всегда отсоединяйте аккумулятор перед очисткой, техническим обслуживанием или заменой сопла. Несанкционированный запуск может привести к травмам или разбрызгиванию краски.
16. Необходимо учитывать все потенциальные опасности, связанные с распыляемым веществом. Следует ознакомиться с информацией, указанной на упаковке, а также с данными производителя вещества, включая рекомендацию использования средств индивидуальной защиты. Соблюдение указаний производителя обязательно для снижения риска возгорания и предотвращения травм, вызванных воздействием токсичных и канцерогенных и других опасных веществ.

ОБЩИЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ

1. Не работайте на склонах, крышах и других нестабильных поверхностях. Это может привести к потере равновесия и падению.
2. Избегайте использования устройства рядом с окнами, перегородками и легковоспламеняющимися материалами. Это может привести к повреждениям или возгоранию.
3. Перед началом работы внимательно ознакомьтесь с инструкцией и органами управления. Неправильное использование из-за незнания устройства может привести к травмам и повреждению оборудования.
4. Не допускайте работу с устройством детей и лиц без соответствующей подготовки. Устройство может быть опасным в руках неопытных пользователей.
5. Не используйте устройство в дождливую или влажную погоду, а также не подвергайте его воздействию воды. Воздействие влаги может привести к короткому замыканию, поражению электрическим током или выходу из строя.
6. Всегда работайте на устойчивой поверхности, держите ноги на земле и сохраняйте равновесие. Потеря устойчивости может привести к падению и травмам, особенно при работе с мощным воздушным потоком.
7. Останавливайте устройство и извлекайте аккумулятор перед тем, как оставить его без присмотра. Даже кратковременное оставление включенного устройства без наблюдения может привести к непредвиденным ситуациям.
8. Следите за чистотой вентиляционных отверстий. Перегрев из-за скопления пыли может повредить мотор или привести к возгоранию.
9. Регулярно осматривайте устройство на наличие износа и повреждений. Выявление проблем на ранней стадии позволяет избежать аварийных ситуаций во время работы.
10. После окончания работы дайте устройству остыть перед тем, как убирать его на хранение. Это предотвратит повреждение теплоизоляции и продлит срок службы компонентов.

ИСТОЧНИ ПИТАНИЯ

Убедитесь, что инструмент питается от аккумуляторов Procraft 20 В (2 Ач, 4 Ач или 8 Ач). Использование других аккумуляторов может повредить инструмент и ухудшить его работу. Инструмент предназначен для работы с перезаряжаемыми литий-ионными аккумуляторами Procraft 20V, которые обеспечивают стабильную и надежную работу.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

⚠ ВНИМАНИЕ!

Перед установкой или снятием аксессуаров убедитесь, что инструмент выключен и извлеките аккумулятор, чтобы избежать случайного включения.

Снятие аккумулятора

Чтобы извлечь аккумулятор, нажмите кнопку на передней стороне аккумулятора блока и одновременно извлеките аккумулятор из инструмента.

Инструкции зарядка аккумулятора

Зарядное устройство имеет два индикатора: красный и зеленый. Красный индикатор показывает, что идет зарядка, а зеленый индикатор указывает, что зарядка завершена. Сам аккумулятор может иметь индикатор заряда со светодиодами, показывающими уровень заряда. Чтобы проверить уровень заряда, нажмите кнопку проверки заряда на аккумуляторе.

- 1 светодиод заряжен 25 %
- 2 светодиода заряжены 50 %.
- 3 светодиода заряжены 75 %.
- 4 светодиода полностью заряжены

Пошаговые инструкции:

1. Подключите зарядное устройство в розетку.
2. Для штекерных зарядных устройств вставьте штекер в порт аккумулятора. Для слайдерных зарядных совместите пазы и вставьте аккумулятор до упора.
3. Индикатор загорится красным, показывая, что зарядка началась.
4. Когда зарядка завершится индикатор загорится зеленым.
5. Отключите зарядное устройство от аккумулятора и розетки или извлеките аккумулятор из зарядного устройства.
6. Опционально: Нажмите кнопку проверки заряда на аккумуляторе, чтобы увидеть уровень заряда с помощью светодиодов.

Подготовка к работе

1. Подготовьте лакокрасочный материал, предназначенный для распыления. Убедитесь, что его консистенция соответствует требованиям. Для проверки вязкости используйте вискозиметр и секундомер. Наполните вискозиметр материалом и засекайте время, за которое он полностью вытечет — это значение в секундах соответствует показателю вязкости в DIN-секундах. При необходимости разбавьте или загустите материал в соответствии с рекомендациями производителя.
2. Заполните контейнер (15) подготовленным материалом, не превышая максимальный уровень.
3. Присоедините контейнер (15) к корпусу пистолета (4) и надёжно зафиксируйте его.
4. Отрегулируйте положение в сборной рубке (10):
 - ◇ Поверните её вперёд, если планируется работа с наклоном пистолета ниже линии горизонта (например при окрашивании пола или горизонтальных поверхностей).
 - ◇ Поверните её назад, если распыление выполняется выше линии горизонта (например, стены или потолки).
5. Не наклоняя краскопульт совместите пазы корпуса пистолета (4) с направляющими основной части корпуса. Нажмите кнопку отсоединения (20), вставьте пистолет до фиксации, отпустите кнопку и убедитесь, что соединение надёжно закреплено.
6. Проверьте работу защёлки (6) и возвратной пружины в защёлке (5) — они должны обеспечивать плотное соединение между контейнером (15) и корпусом пистолета (4).
7. Убедитесь, что крышка воздушного фильтра (8) чистая и установлена правильно. Загрязнённый фильтр снижает эффективность воздушного потока и может вызвать перегрев.
8. После того как все элементы надёжно соединены, установите аккумуляторный блок (9) в гнездо до щелчка. Инструмент готов к работе.

⚠ Важно: Не устанавливайте аккумуляторный блок (9) до завершения сборки, чтобы избежать случайного включения.

Замена сопла

1. Отсоедините аккумуляторный блок (9) перед началом любых работ по обслуживанию или замене сопла, чтобы предотвратить случайное включение.
2. Убедитесь, что корпус пистолета (4) и контейнер (15) пусты и очищены. Удалите остатки краски с распылительной головки (1) и области сопла.
3. Выверните распылительную головку (1) против часовой стрелки и снимите её с корпуса пистолета (4).
4. Извлеките установленное сопло (2 / 17 / 18 / 19) и уплотнительное кольцо (3). Очистите посадочное место на корпусе пистолета (4) от засохшей краски и загрязнений.
5. Выберите новое сопло в зависимости от типа и вязкости материала:

- ◇ а. Малый диаметр (0,6 мм или 1,0 мм) — для жидких, низковязких красок и морилок.

- ◊ б. Большой диаметр (1,5 мм или 2,0 мм) – для густых составов, таких как грунтовки или лаки.
- 6. Установите уплотнительное кольцо (3) на выбранное сопло, затем вставьте оба элемента в корпус пистолета (4), совместив сопло с отверстием.
- 7. Закрутите распылительную головку (1) по часовой стрелке до упора. Не затягивайте слишком сильно – это может повредить резьбу или деформировать уплотнение.
- 8. Убедитесь, что сопло установлено по центру, а уплотнительное кольцо (3) прилегает равномерно, чтобы предотвратить утечку краски во время работы.
- 9. Подключите аккумуляторный блок (9) и кратко протестируйте работу инструмента с чистой водой, проверив равномерность распыла и герметичность соединений.

превышайте максимальную от-метку уровня. Всегда процеживайте краску через мелкую сетку, чтобы избежать засорения сопла.

Примечание: Слишком густая краска может привести к неравномерному распылению, плевкам или перегрузке двигателя. Слишком

Примечание: Очищайте сопло (2 / 17 / 18 / 19) и распылительную головку (1) сразу после использования. Засохшие остатки краски могут привести к нарушению формы факела и неравномерному распылению.

Инструмент предназначен для работы с водоразбавляемыми красками, акриловыми составами, грунтовками, лаками и другими покрытиями низкой или средней вязкости. Не используйте материалы на основе растворителей или легковоспламеняющиеся жидкости.

Подготовка материала

1. Выберите подходящий лакокрасочный материал в соответствии с задачей. Краскопульт предназначен для работы с водоразбавляемыми красками, акриловыми составами, грунтовками, лаками и другими покрытиями низкой и средней вязкости. Не используйте материалы на основе растворителей и легковоспламеняющиеся вещества.
2. Проверьте вязкость материала, используя комплектный вискозиметр (тип DIN):
 - ◊ Тщательно перемешайте материал и залейте его в вискозиметр до полного заполнения.
 - ◊ Держа вискозиметр горизонтально, засеките время, за которое жидкость полностью вытечет через нижнее отверстие.
 - ◊ Полученное значение в секундах соответствует показателю DIN-секунд (DIN-sec) – стандартной единице, определенной DIN 53211, которая обозначает время истечения определенного объема жидкости через отверстие фиксированного диаметра.
 - ◊ Чем выше значение DIN-sec, тем гуще материал; чем ниже – тем он более жидкий.
3. При необходимости регулируйте вязкость:
 - ◊ Если материал вытекает слишком быстро (менее 15 секунд) – он слишком жидкий. Добавьте немного базовой краски или загустителя.
 - ◊ Если материал вытекает слишком медленно (более 100 секунд) – он слишком густой. Добавьте подходящий разбавитель или воду (для водоразбавляемых составов).
 - ◊ Перемешайте смесь и повторите измерение до получения требуемого значения.
4. Рекомендуемый показатель вязкости:

Тип материала	Рекомендуемая вязкость (DIN-сек)
Грунтовки на растворителях	25 - 30
Эмали на растворителях	15 - 30
Водорастворимые грунтовки	25 - 30
Водорастворимые эмали	20 - 25
Лаки	30 - 50
Средства для защиты древесины (масла, морилки)	25 - 40
Пигментированные составы, колеры	20 - 35
Разбавители добавки	10 - 25

5. После достижения нужной вязкости залейте подготовленный материал в контейнер (15). Не

кая – к избыточному умануи плохому покрытию поверхности.

Регулировка формы распыления (рис.2)

Поверните распылительную головку (1), чтобы выбрать нужное направление и форму распыления. Головка может быть установлена в одно из трёх положений:

- ◊ Горизонтальное положение – создаёт вертикальную линию распыления, удобную для окрашивания дверей, стоек, рам и других узких вертикальных поверхностей.
- ◊ Вертикальное положение – создаёт горизонтальную линию распыления, подходящую для широких горизонтальных участков, например стен или панелей.
- ◊ Круглое положение – формирует сконцентрированный поток распыляемого материала, углов и труднодоступных мест.

Поверните распылительную головку (1) до лёгкого щелчка, подтверждающего фиксацию выбранного положения. Перед началом работы протестируйте распыление на куске картона или пробной поверхности, чтобы подобрать оптимально расстояние и скорость движения.

Примечание: *Поддержка подачи материала и плотность распыления могут меняться в зависимости от вязкости краски. При использовании составов с высокой вязкостью может потребоваться нажать кнопку включения (7).*

Работа выключателя

⚠ ВНИМАНИЕ!

Перед использованием инструмента всегда проверяйте исправность кнопки включения (7). После отпущения она должна свободно возвращаться в положение «Выкл».

- ◊ Для запуска инструмента нажмите и удерживайте кнопку включения (7).
- ◊ Чтобы остановить работу, отпустите кнопку включения (7).

Рекомендация по работе (режим распыления)

1. Держите краскопульт на расстоянии 15-30 см от поверхности. Поддерживайте постоянное расстояние и равномерную скорость движения, чтобы обеспечить одинаковую толщину покрытия.
2. Ведите пистолет плавно и параллельно поверхности. Не выполняйте дугообразных движений – это вызывает неравномерное нанесение краски в центре прохода.
3. Перекрывайте каждый проход на 30-40%, чтобы избежать видимых стыков и полос.
4. Начинайте движение пистолета до нажатия на курок, а отпустите после окончания прохода, чтобы предотвратить излишнее нанесение краски в начале и конце линии.
5. При окрашивании углов или узких участков уменьшите расстояние распыления и используйте круговой режим распыления для более точного нанесения.
6. Избегайте окрашивания при ветре или пыльных условиях – воздушные потоки могут унести краску и снизить равномерность покрытия.
7. После завершения работы сразу опорожните и очистите контейнер (15) и сопло (2), чтобы предотвратить засорение.

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Перед проведением профилактического обслуживания всегда убедитесь, что инструмент выключен и аккумулятор извлечён.

- ◊ Регулярная очистка: После каждого использования снимайте контейнер (15) и тщательно очистите его вместе с соплом, распылительной головкой (1) и уплотнительным кольцом (3). Промойте все детали тёплой водой или неагрессивным чистящим средством, рекомендованным для водоразбавляемых красок. Перед сборкой полностью высушите элементы.
- ◊ Уход за фильтром: Регулярно проверяйте крышку воздушного фильтра (8) и удаляйте пыль и остатки краски. Засорённый фильтр снижает эффективность воздушного потока и может привести к перегреву двигателя.
- ◊ Обслуживание сопла: Очищайте сопло (2) сразу после работы, чтобы предотвратить засорение. Никогда не используйте металлические предметы для очистки – применяйте мягкую щётку или штатный инструмент из комплекта.
- ◊ Уход за аккумулятором: Держите аккумуляторный блок (9) в чистоте и сухости. Не допускайте воздействия тепла, влаги

или прямых солнечных лучей. Заряжайте только фирменными зарядными устройствами Procraft.


- ◊ Хранение: Храните инструмент в чистом и сухом месте, защищённом от пыли и прямых солнечных лучей. Перед хранением убедитесь, что все элементы полностью высохли.
- ◊ Проверка состояния: Периодически осматривайте корпус пистолета (4), соединения и уплотнения. Изношенные или повреждённые детали необходимо заменить.

Для безопасной и надёжной работы инструмента помните, что ремонт, техническое обслуживание и регулировка должны производиться в авторизованных сервисных центрах с использованием только оригинальных запасных частей и расходных материалов.

УСТРАНЕНИЕ ИСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Возможная причина	Способ устранения
Инструмент не работает	Аккумулятор не установлен или разряжен	Установите полностью заряженный аккумуляторный блок (9)
	Неисправная кнопка включения	Обратитесь в авторизованный сервисный центр
Слабое или неравномерное распыление	Засорено или загрязнено сопло	Очистите сопло (2 / 17-19) и распылительную головку (1)
	Слишком густой материал	Разбавьте материал и проверьте вязкость с помощью вискозиметра
	Засорён воздушный фильтр	Очистите крышку воздушного фильтра (8) и обеспечьте свободный поток воздуха
Утечка краски в области сопла	Изношено или неправильно установлено уплотнительное кольцо (3)	Проверьте и при необходимости замените уплотнительное кольцо (3)
	Сопло недостаточно затянуто	Надёжно закрутите распылительную головку (1)
Неравномерное распыление	Неправильно установлена распылительная головка	Отрегулируйте положение распылительной головки (1)
	Непостоянное расстояние или скорость движения	Держите постоянное расстояние (15-30 см) и равномерную скорость
Разрывы и вытекание краски	Слишком густой материал или частично засорён воздушный канал	Очистите внутренние каналы и скорректируйте вязкость
Двигатель работает, но краска не подаётся	Пустой контейнер (15) или неправильно установлена заборная трубка (10)	Наполните контейнер (15) и проверьте направление заборной трубки (10)
Сильная вибрация или посторонний шум	Ослаблены детали или внутренние повреждения	Немедленно прекратите работу и обратитесь в сервисный центр

Примечание: Всегда проводите диагностику при отсоединённом аккумуляторном блоке (9). Если после выполнения указанных действий проблема не устранена, не пытайтесь разбирать инструмент самостоятельно – обратитесь в авторизованный сервисный центр Procraft для проверки и ремонта.

 Заботясь о природе, электроинструменты, аккумуляторные батареи, принадлежности и упаковку нужно сдавать на экологически чистую переработку. Не выбрасывайте электроинструменты, аккумуляторные батареи в бытовой мусор!

Чтобы сберечь природу, необходимо правильно утилизировать использованную батарею, в частности, литиевую. Для правильной утилизации окончательно разрядите батарею при работе с прибором, извлеките, потом замотайте контакты изолентой, чтобы избежать короткого замыкания. Не пытайтесь вскрывать батарею и утилизировать по частям. Утилизируйте в предназначенных для этого местах.



Только для стран ЕС:

В соответствии с европейской директивой 2012/19/EU об отработанных электрических и электронных

приборах и соответствующему национальному законодательству, а также в соответствии с европейской директивой 2006/66/ЕС об отслуживших свой срок аккумуляторных батареях и электронных приборах подлежат сбору с целью их последующей экологически безопасной переработки.

При неправильной утилизации отработанные электрические и электронные приборы могут оказать вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека из-за возможного присутствия в них опасных веществ.

ТРАНСПОРТИРОВКА

На литий-ионные аккумуляторные батареи распространяются требования в отношении транспортировки опасных грузов. Аккумуляторные батареи могут перевозиться самим пользователем автомобильным транспортом без необходимости соблюдения дополнительных норм. При перевозке привлечением третьих лиц (например, самолетом или транспортным экспедитором) необходимо соблюдать особые требования к упаковке и маркировке. В этом случае при подготовке груза к отправке необходимо участие эксперта по опасным грузам.

Отправляйте аккумуляторную батарею только с неповрежденным корпусом. Заклейте открытые контакты и упакуйте аккумуляторную батарею так, чтобы она не перемещалась внутри упаковки. Пожалуйста, соблюдайте также возможные дополнительные национальные предписания.

DE | DEUTSCH AKKUBESPRIEZGERÄT PSE40 ANLEITUNG

TECHNISCHE DATEN

Der technische Zustand, das Geräusch- und Vibrationsniveau können variieren. Dies kann die Belastung während des gesamten Arbeitszeitraums erheblich erhöhen. Die Geräusch- und Vibrationspegel variieren je nach Art der Verwendung des Elektrowerkzeugs und können die in diesem Informationsblatt angegebenen Werte überschreiten. Diese Schall- und

Schalldruckpegel (dB(A)) Gemessener Schalleistungspegel (dB(A)) Fehler K (dB(A))	LpA=81 LWA=92 K=3		
Gesamtvibrationswerte und Fehler K gemäß EN 62841-1:			
Vibrationspegel (m/s ²) Fehler K (m/s ²)	0,609 1.5		
Schutzart	IPX0		
Klassifizierung	III		
EPTA-Gewicht (mit 4 Ah Akku) (kg)	1.74		
Werkzeuggewicht ohne Akku (kg)	1.29		
Waga (включая весь комплект поставки) (кг)	1.94		
Аккумулятор не входит в комплект			
Spannung (V, Gleichstrom)	20		
Akkutyp	Li-ion		
Kapazität (Ah)	2.0 / 4.0 / 8.0		
Ladegerät (nicht im Lieferumfang enthalten)			
Modell	Charger 20/1	Industrial C20/4	Industrial C20/6.5
Eingangsspannung (V, Wechselstrom) / Frequenz (Hz)	220-240/50	220-240/50	220-240/50
Leistung (W)	45	95	135
Ausgangsspannung (V, Gleichstrom)	20	20	20
Ausgangsstrom (A)	2	4	6.5
Klassifizierung	II	II	II

WARNING! Die angegebenen Vibrations- und Geräuschpegel entsprechen den Hauptanwendungsbereichen des Werkzeugs. Wenn das Werkzeug jedoch für andere Zwecke, mit anderem Zubehör oder unter schlechten Bedingungen verwendet wird, kann der tatsächliche Wert abweichen.

Vibrationswerte können zum Vergleich eines Werkzeugs mit einem anderen und zur vorläufigen Bewertung der Belastung verwendet werden. Eine genaue Belastungsbewertung muss auch die Zeiten berücksichtigen, in denen das Werkzeug ausgeschaltet oder in Betrieb, aber nicht verwendet wird. Dies kann die Gesamtbelastung während des Arbeitszeitraums erheblich reduzieren. Bestimmen Sie zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners, wie z. B.: Wartung des Werkzeugs und des Zubehörs, Erwärmung der Hände, Verwendung von Gehörschutz und Organisation des Arbeitsprozesses.

TEILEBESCHREIBUNG (*ABB. 1)

- | | |
|----------------------------------|------------------------------|
| 1. Sprühhkopf | 10. |
| 2. Düse 1,5 mm | 11. Verbindungsrohr |
| 3. Dichtring | 12. Behälterdichtung |
| 4. Gehäuse des Pistolen-Griffs | 13. Adapter für Ansaugrohr |
| 5. Rückholfeder des Verriegelers | 14. Zusätzlicher Behälter |
| 6. Verriegelung | 15. Hauptbehälter (1200 ml) |
| 7. Ein-/Ausschaltknopf (Abzug) | 16. Düse 1,5 mm |
| 8. Abdeckung des Luftfilters | 17. Düse 1,8 mm |
| 9. Akkupack | 18. Düse 2,6 mm |
| | 19. Abnahmetaste für Aufsatz |

LIEFERUMFANG *

- Benutzerhandbuch
- Akku-Farbsprühsystem
- Hauptbehälter (1200 ml)
- Düsen (1,5 / 1,8 / 2,2 / 2,6 mm)

5. Viskosimeter

*Bitte beachten Sie, dass der Lieferumfang je nach Kaufland variieren kann. Für genaue Informationen zum Inhalt Ihrer Lieferung wenden Sie sich bitte an die örtlichen Händler.

Das Akku-Farbsprühsystem Procraft PSE40 ist ein vielseitiges und benutzerfreundliches Werkzeug, das für das präzise und gleichmäßige Auftragen von flüssigen Lack- und Farbmateriale entwickelt wurde. Es sorgt für eine glatte Beschichtung auf Oberflächen aus Holz, Metall, Kunststoff und mineralischen Materialien. Das Gerät ist mit einem leistungsstarken bürstenlosen Motor ausgestattet, der einen stabilen Luftstrom erzeugt und auch eine effektive Zerstäubung von dicken, wasserlöslichen Farben gewährleistet.

Der PSE40 eignet sich ideal für Reparaturen, Möbelveredelung, dekorative Arbeiten und verschiedene Heimwerkerprojekte. Die Akkuversorgung bietet volle Bewegungsfreiheit, und das leichte Gehäuse sowie der ergonomische Griff reduzieren Ermüdungserscheinungen bei längerem Gebrauch. Der abnehmbare Gebläseadapter ermöglicht die Nutzung des Werkzeugs auch als Gebläse, was praktisch zum Reinigen von Oberflächen vor dem Lackieren oder zum Beschleunigen des Trocknungsprozesses nach der Arbeit ist.

Für beste Ergebnisse verwenden Sie Materialien mit geeigneter Viskosität und reinigen Sie das Farbsprühsystem nach jeder Anwendung gründlich. Verwenden Sie keine lösemittelbasierten Farben, zu dickflüssige Mischungen oder Zusammensetzungen mit abrasiven Partikeln - dies gewährleistet eine zuverlässige Funktion des Werkzeugs und verlängert seine Lebensdauer.

SICHERHEITSHINWEISE

ACHTUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Abbildungen und technischen Daten, die mit dieser elektrischen Maschine geliefert werden. Die Nichtbeachtung der nachfolgenden Anweisungen kann zu elektrischem Schlag und/oder schweren Verletzungen führen.

Bewahren Sie alle Warnhinweise und Anleitungen zur späteren Bezugnahme auf.

Der Begriff „elektrische Maschine“ oder „Elektrowerkzeug“ in diesen Warnhinweisen bezieht sich auf Ihre netzbetriebene oder akkubetriebene (kabellose) elektrische Maschine.

SYMBOLERKLÄRUNGEN UND ZEICHEN

Tragen Sie stets eine Schutzbrille - schützt die Augen vor Partikeln.

Tragen Sie eine Staubschutzmaske - verhindert das Einatmen von Partikeln.

Tragen Sie Gehörschutz - schützt das Gehör vor übermäßigem Lärm.

Schutzhandschuhe erforderlich

Lesen Sie die Anweisungen

Allgemeine Gefahrenwarnung

Entspricht den grundlegenden Sicherheitsnormen gemäß den europäischen Richtlinien.

Eurasisches Konformitätszeichen.

Ukrainisches Konformitätszeichen.

SPEZIELLE SICHERHEITSREGELN FÜR DAS AKKU-FARBSPRÜHSYSTEM

1. Sprühen Sie keine leicht entzündlichen oder brennbaren Materialien. Deren Dämpfe können entzünden oder explodieren, was zu Bränden oder schweren Verletzungen führen kann.

Lesen Sie vor der Verwendung sorgfältig die technischen Daten und Sicherheitsmaßnahmen für Lack- und Farbmateriale. Einige Farben, Grundierungen oder Lösungsmittel geben giftige oder explosionsgefährliche Dämpfe ab.

Sprühen Sie keine unbekanntem oder nicht gekennzeichneten Substanzen. Diese können giftige Bestandteile enthalten oder mit dem Werkzeug nicht kompatibel sein.

Sprühen Sie nicht in der Nähe von offenem Feuer, Heizgeräten oder elektrischen Geräten. Farbnebel und Dämpfe können sich entzünden oder Kurzschlüsse verursachen.

Sorgen Sie für ausreichende Belüftung des Arbeitsbereichs. Unzureichende Frischluftzufuhr kann zur Ansammlung schädlicher oder explosionsgefährlicher Dämpfe führen.

Verwenden Sie nur wasserlösliche Materialien oder Zusammensetzungen mit niedriger Flüchtigkeit. Leichtflüchtige Lösungsmittel schaffen eine explosionsgefährliche Umgebung.

Tragen Sie stets persönliche Schutzausrüstung - Schutzbrille, Handschuhe und Atemschutz. Dies verhindert das Eindringen von Farbnebel oder Dämpfen in Augen, Atemwege oder auf die Haut.

Verwenden Sie keine brennbaren Flüssigkeiten zur Reinigung des Farbsprühsystems. Verwenden Sie nur Wasser oder vom Hersteller empfohlene sichere Reinigungsmittel.

9. Sprühen oder reinigen Sie das Werkzeug nicht mit Stoffen, deren Flammpunkt unter +55 °C liegt. Dämpfe solcher Stoffe können selbst durch elektrische Funken entzündet werden.

10. Vermeiden Sie das Sprühen gegen den Wind oder an Orten, an denen Farbnebel den Arbeitsbereich verlassen kann. Farbe kann auf fremde Oberflächen oder Personen gelangen.

11. Verhindern Sie das Eindringen von Farbe oder Reinigungsfüssigkeiten in den Schalter oder die Kontakte des Akkus. Eindringende Feuchtigkeit kann zu elektrischem Schlag oder Kurzschluss führen.

12. Betreiben Sie das Werkzeug nicht bei starker Vibration, ungewöhnlichem Geräusch oder Überhitzung. Dies kann auf eine Fehlfunktion des Motors oder mechanischer Teile hinweisen.

13. Modifizieren Sie das Werkzeug nicht und verwenden Sie keine nicht originalen Zubehörteile. Unautorisierte Änderungen können zu Fehlfunktionen und gefährlichen Situationen führen.

14. Überprüfen Sie vor Arbeitsbeginn den Zustand aller Dichtungen, Düsen und Verbindungen. Beschädigte oder lockere Teile können Materialaustritt, ungleichmäßiges Sprühen oder plötzlichen Farbstoß verursachen.

15. Trennen Sie stets den Akku vor Reinigung, Wartung oder Düsenwechsel. Ein unbeabsichtigtes Einschalten kann zu Verletzungen oder Farbverspritzungen führen.

16. Alle potenziellen Gefahren im Zusammenhang mit der versprühten Substanz müssen berücksichtigt werden. Machen Sie sich mit den Angaben auf der Verpackung sowie mit den Informationen des Herstellers vertraut, einschließlich der Empfehlungen zur Verwendung persönlicher Schutzausrüstung. Die Einhaltung der Herstelleranweisungen ist zwingend erforderlich, um das Risiko von Bränden zu verringern und Verletzungen durch den Einfluss toxischer, krebserregender und anderer gefährlicher Stoffe zu vermeiden.

ALLGEMEINE SICHERHEITSREGELN BEI DER ARBEIT

1. Arbeiten Sie nicht an Hängen, Dächern oder anderen instabilen Flächen. Dies kann zum Verlust des Gleichgewichts und zu Stürzen führen.

2. Vermeiden Sie die Verwendung des Geräts in der Nähe von Fenstern, Trennwänden und leicht entflammaren Materialien. Dies kann zu Beschädigungen oder Bränden führen.

3. Lesen Sie vor Arbeitsbeginn die Bedienungsanleitung und die Bedienelemente sorgfältig durch. Unsachgemäße Verwendung aufgrund fehlender Kenntnis des Geräts kann zu Verletzungen und Geräteschäden führen.

4. Lassen Sie Kinder und ungeschulte Personen nicht mit dem Gerät arbeiten. Das Gerät kann in unerfahrenen Händen gefährlich sein.

5. Verwenden Sie das Gerät nicht bei Regen oder feuchtem Wetter und setzen Sie es nicht Wasser aus. Feuchtigkeit kann Kurzschlüsse, Stromschläge oder Ausfälle verursachen.

6. Arbeiten Sie stets auf einer stabilen Oberfläche, halten Sie die Füße fest auf dem Boden und bewahren Sie das Gleichgewicht. Ein Verlust der Standfestigkeit kann zu Stürzen und Verletzungen führen, insbesondere bei der Arbeit mit starkem Luftstrom.

7. Schalten Sie das Gerät aus und entnehmen Sie den Akku, bevor Sie es unbeaufsichtigt lassen. Selbst eine kurze

unbeaufsichtigte Betriebszeit kann zu unvorhergesehenen Situationen führen.

8. Achten Sie auf die Sauberkeit der Lüftungsöffnungen. Überhitzung durch Staubansammlungen kann den Motor beschädigen oder einen Brand verursachen.

- Überprüfen Sie das Gerät regelmäßig auf Verschleiß und Beschädigungen. Die frühzeitige Erkennung von Problemen hilft, Unfälle während der Arbeit zu vermeiden.
- Lassen Sie das Gerät nach Beendigung der Arbeit abkühlen, bevor Sie es zur Aufbewahrung verstauen.

STROMVERSORGUNG

Stellen Sie sicher, dass das Werkzeug mit Procraft 20 V Akku (2 Ah, 4 Ah oder 8 Ah) betrieben wird. Die Verwendung anderer Akkus kann das Werkzeug beschädigen und seine Leistung beeinträchtigen. Das Werkzeug ist für den Betrieb mit wiederaufladbaren Procraft 20 V-Lithium-Ionen-Akkus ausgelegt, die eine stabile und zuverlässige Leistung gewährleisten.

VERWENDUNG

ACHTUNG!

Stellen Sie vor dem Anbringen oder Abnehmen von Zubehör sicher, dass das Werkzeug ausgeschaltet ist und der Akku entnommen wurde, um ein unbeabsichtigtes Einschalten zu vermeiden.

Entfernen des Akkus

Zum Entfernen des Akkus drücken Sie die Akkusperrtaste und ziehen den Akku aus dem Werkzeug heraus.

Anweisungen zum Laden des Akkus

Das Ladegerät verfügt über zwei Anzeigen: rot und grün. Die rote Anzeige zeigt an, dass der Ladevorgang läuft, die grüne Anzeige signalisiert, dass der Ladevorgang abgeschlossen ist. Der Akku selbst kann eine Ladeanzeige mit LEDs haben, die den Ladezustand anzeigen. Um den Ladezustand zu prüfen, drücken Sie die Ladestatus-Taste am Akku.

- 1 LED: 25 % geladen
- 2 LEDs: 50 % geladen
- 3 LEDs: 75 % geladen
- 4 LEDs: vollständig geladen Schritt-für-Schritt-Anleitung:

- Schließen Sie das Ladegerät an eine Steckdose an.
- Bei Steckladegeräten stecken Sie den Stecker in den Akkuanschluss. Bei Schiebeladegeräten richten Sie die Führungen aus und schieben den Akku bis zum Anschlag hinein.
- Die Anzeige leuchtet rot und zeigt an, dass der Ladevorgang begonnen hat.
- Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, leuchtet die Anzeige grün.
- Trennen Sie das Ladegerät vom Akku und von der Steckdose oder entnehmen Sie den Akku aus dem Ladegerät.
- Optional: Drücken Sie die Ladestatus-Taste am Akku, um den Ladezustand über die LEDs anzuzeigen.

Vorbereitung zur Arbeit

- Bereiten Sie das zum Sprühen vorgesehene Lackiermaterial vor. Stellen Sie sicher, dass die Konsistenz den Anforderungen entspricht. Zur Überprüfung der Viskosität verwenden Sie ein Viskosimeter und eine Stoppuhr. Füllen Sie das Viskosimeter mit dem Material und messen Sie die Zeit, die es benötigt, um vollständig abzufließen - dieser Wert in Sekunden entspricht der Viskositätsangabe in DIN-Sekunden. Verdünnen oder verdicken Sie das Material bei Bedarf gemäß den Herstellerangaben.
- Füllen Sie den Behälter (15) mit dem vorbereiteten Material, ohne die maximale Füllhöhe zu überschreiten.
- Verbinden Sie den Behälter (15) mit dem Gehäuse der Pistole (4) und befestigen Sie ihn sicher.
- Stellen Sie die Position des Ansaugrohrs (10) ein:
 - ◇ Drehen Sie es nach vorne, wenn die Arbeit mit der Pistole unterhalb der Horizontalen erfolgt (z. B. beim Lackieren von Böden oder horizontalen Flächen).
 - ◇ Drehen Sie es nach hinten, wenn das Sprühen oberhalb der Horizontalen erfolgt (z. B. Wände oder Decken).
- Ohne die Farbspritzpistole zu neigen, richten Sie die Nuten des Pistolen-Gehäuses (4) an den Führungen des Hauptgehäuses aus. Drücken Sie die Entriegelungstaste für die Düse (20), setzen Sie die Pistole bis zum Einrasten ein, lassen Sie die Taste los und vergewissern Sie sich, dass die Verbindung sicher befestigt ist.
- Überprüfen Sie die Funktion des Verschlusses (6) und der Verschlussfeder (5) - sie müssen eine feste Verbindung zwischen dem Behälter (15) und dem Pistolen-Gehäuse (4) gewährleisten.

- Stellen Sie sicher, dass der Luftfilterdeckel (8) sauber und korrekt montiert ist.

Ein verschmutzter Filter verringert die Effizienz des Luftstroms und kann Überhitzung verursachen.

- Nachdem alle Teile montiert und sicher verbunden sind, setzen Sie den Akkupack (9) in die Aufnahme, bis er einrastet. Das Werkzeug ist einsatzbereit.

Wichtig: Setzen Sie den Akkupack (9) erst nach Abschluss der Montage ein, um ein unbeabsichtigtes Einschalten zu vermeiden.

Düsenwechsel

- Trennen Sie den Akkupack (9) vor jeglichen Wartungsarbeiten oder dem Düsenwechsel, um ein unbeabsichtigtes Einschalten zu verhindern.
- Stellen Sie sicher, dass das Pistolen-Gehäuse (4) und der Behälter (15) leer und gereinigt sind. Entfernen Sie Farbreste von der Sprühkopf (1) und dem Düsenbereich.
- Drehen Sie den Sprühkopf (1) gegen den Uhrzeigersinn und nehmen Sie ihn vom Pistolen-Gehäuse (4) ab.
- Entnehmen Sie die montierte Düse (2 / 17 / 18 / 19) und die Dichtungsring (3). Reinigen Sie die Aufnahme am Pistolen-Gehäuse (4) von getrockneter Farbe und Verschmutzungen.
- Wählen Sie die neue Düse entsprechend dem Typ und der Viskosität des Materials:
 - ◇ Kleiner Durchmesser (0,6 mm oder 1,0 mm) - für flüssige, niedrigviskose Farben und Beizen.
 - ◇ Größerer Durchmesser (1,5 mm oder 2,0 mm) - für dickflüssige Mischungen wie Grundierungen oder Lacke.
- Setzen Sie den Dichtungsring (3) auf die gewählte Düse und stecken Sie dann beide Teile in das Gehäuse der Pistole (4), wobei Sie die Düse mit der Öffnung ausrichten.
- Drehen Sie den Sprühkopf (1) im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag fest. Ziehen Sie nicht zu fest an - dies kann das Gewinde beschädigen oder die Dichtung verformen.
- Stellen Sie sicher, dass die Düse zentriert sitzt und der Dichtungsring (3) gleichmäßig anliegt, um ein Auslaufen der Farbe während des Betriebs zu verhindern.
- Schließen Sie den Akkublock (9) an und prüfen Sie kurz die Funktion des Werkzeugs mit klarem Wasser, um die Gleichmäßigkeit der Zerstäubung und die Dichtheit der Verbindungen sicherzustellen.

HINWEIS: Reinigen Sie die Düse (2 / 17 / 18 / 19) und den Sprühkopf (1) sofort nach Gebrauch. Getrocknete Farbreste können die Sprühfunktion beeinträchtigen und zu ungleichmäßiger Beschichtung führen.

Das Werkzeug ist für den Einsatz mit wasserlöslichen Farben, Acrylmischungen, Grundierungen, Lacken und anderen Beschichtungen mit niedriger oder mittlerer Viskosität vorgesehen. Verwenden Sie keine Materialien auf Lösungsmittelbasis oder leicht entflammare Flüssigkeiten.

Materialvorbereitung

- Wählen Sie das passende Lackiermaterial entsprechend der gestellten Aufgabe. Die Spritzpistole ist für den Einsatz mit wasserlöslichen Farben, Acrylmischungen, Grundierungen, Lacken und anderen Beschichtungen mit niedriger oder mittlerer Viskosität vorgesehen. Verwenden Sie keine Materialien auf Lösungsmittelbasis oder leicht entflammare Stoffe.
- Überprüfen Sie die Viskosität des Materials mit dem mitgelieferten Viskosimeter (Typ DIN):
 - ◇ Rühren Sie das Material gründlich um und füllen Sie es vollständig in das Viskosimeter.
 - ◇ Halten Sie das Viskosimeter waagrecht und messen Sie die Zeit, die die Flüssigkeit benötigt, um vollständig durch die untere Öffnung zu fließen.
 - ◇ Der erhaltene Wert in Sekunden entspricht dem DIN-Sekunden-Wert (DIN-sec) - einer standardisierten Einheit gemäß DIN 53211, die die Fließzeit eines bestimmten Flüssigkeitsvolumens durch eine Öffnung mit festem Durchmesser angibt.
 - ◇ Je höher der DIN-sec-Wert, desto zähflüssiger ist das Material; je niedriger, desto dünnflüssiger.
- Passen Sie bei Bedarf die Viskosität an:
 - ◇ Wenn das Material zu schnell fließt (weniger als 15 Sekunden), - ist es zu dünnflüssig. Fügen Sie etwas Basisfarbe oder Verdicker hinzu.
 - ◇ Wenn das Material zu langsam fließt (mehr als 100 Sekunden),

– ist es zu dickflüssig. Fügen Sie das passende Lösungsmittel oder Wasser (für wasserlösliche Mischungen) hinzu.

- ◊ Rühren Sie die Mischung um und wiederholen Sie die Messung, bis der gewünschte Wert erreicht ist.

4. Empfohlene Viskositätswerte:

Materialtyp	Empfohlene Viskosität (DIN-Sekunden)
Lösungsmittelhaltige Grundierung	25 - 30
Lösungsmittelhaltige Emaille	15 - 30
Wasserlösliche Grundierungen	25 - 30
Wasserlösliche Emaille	20 - 25
Lacke	30 - 50
Holzschutzmittel, Öle, Beizen	25 - 40
Pigmentierte Mischungen, Farbmittel	20 - 35
Lösungsmittel / Zusätze	10 - 25

5. Nach Erreichen der gewünschten Viskosität füllen Sie das vorbereitete Material in den Behälter (15). Überschreiten Sie nicht die maximale Füllstandmarkierung. Filtern Sie die Farbe stets durch ein feines Sieb, um ein Verstopfen der Düse zu vermeiden.

HINWEIS: Zu dickflüssige Farbe kann zu ungleichmäßiger Zerstäubung, Spritzern oder Überlastung des Motors führen, während zu dünnflüssige Farbe eine übermäßige Nebelbildung und schlechte Oberflächenbeschichtung verursacht.

Einstellung der Sprühform (Abb. 2)

Drehen Sie den Sprühkopf (1), um die gewünschte Richtung und Sprühform auszuwählen. Der Kopf kann in eine von drei Positionen eingestellt werden:

- ◊ Horizontale Position - erzeugt eine vertikale Sprühlinie, geeignet für das Lackieren von Türen, Pfosten, Rahmen und anderen schmalen vertikalen Flächen.
- ◊ Vertikale Position - erzeugt eine horizontale Sprühlinie, geeignet für breite horizontale Flächen wie Wände oder Paneele.
- ◊ Runde Position - bildet einen konzentrierten Strahl, der für kleine Details, Ecken und schwer zugängliche Stellen verwendet wird.

Drehen Sie den Sprühkopf (1) bis zum leichten Einrasten, das die Fixierung der gewählten Position bestätigt. Testen Sie vor Arbeitsbeginn die Zerstäubung auf einem Kartonbogen oder einer Probefläche, um den optimalen Abstand und die Geschwindigkeit zu bestimmen.

HINWEIS: Die Verzögerung der Materialzufuhr und die Dichte der Zerstäubung können je nach Viskosität der Farbe variieren. Bei Verwendung dickflüssiger Mischungen kann sich der Strahl 3-5 Sekunden nach Betätigen des Einschaltknopfs (7) stabilisieren.

Schalterbedienung

g ACHTUNG!

Überprüfen Sie vor der Verwendung des Werkzeugs stets die Funktionstüchtigkeit des Einschaltknopfs (7). Nach Loslassen muss er frei in die Position „Aus“ zurückkehren.

- ◊ Zum Starten des Werkzeugs drücken und halten Sie den Einschaltknopf (7).
- ◊ Zum Stoppen lassen Sie den Einschaltknopf (7) los.

Bedienungsempfehlungen (Spritzpistolenmodus)

1. Halten Sie die Spritzpistole in einem Abstand von 15-30 cm zur Oberfläche. Halten Sie einen konstanten Abstand und eine gleichmäßige Bewegungsgeschwindigkeit ein, um eine gleichmäßige Beschichtungsdicke zu gewährleisten.
2. Bewegen Sie die Pistole gleichmäßig und parallel zur Oberfläche. Vermeiden Sie bogenförmige Bewegungen - diese führen zu ungleichmäßiger Farbauftragung in der Mitte des Durchgangs.
3. Überlappen Sie jeden Durchgang um 30-40 %, um sichtbare Stöße und Streifen zu vermeiden.
4. Beginnen Sie die Bewegung der Pistole vor dem Betätigen des Abzugs und lassen Sie ihn erst nach Abschluss des Durchgangs los, um eine übermäßige Farbauftragung am Anfang und Ende der Linie zu verhindern.
5. Beim Lackieren von Ecken oder engen Bereichen verringern Sie den Sprühabstand und verwenden Sie den Rundstrahlmodus für eine präzisere Anwendung.
6. Vermeiden Sie das Lackieren bei Wind oder staubigen Bedingungen - Luftströme können Farbpartikel verwehen und die Gleichmäßigkeit der Beschichtung beeinträchtigen.
7. Leeren und reinigen Sie nach Beendigung der Arbeit

sofort den Behälter (15) und die Düse (2), um Verstopfungen zu vermeiden.

PFLEGE UND WARTUNG

Stellen Sie vor der Durchführung von Wartungsarbeiten stets sicher, dass das Werkzeug ausgeschaltet ist und der Akku entfernt wurde.

- ◊ **Regelmäßige Reinigung:** Entfernen Sie nach jedem Gebrauch den Behälter (15) und reinigen Sie ihn gründlich zusammen mit der Düse, dem Sprühkopf (1) und der Dichtungsring (3). Spülen Sie alle Teile mit warmem Wasser oder einem nicht brennbaren Reinigungsmittel, das für wasserlösliche Farben empfohlen wird. Trocknen Sie alle Elemente vor dem Zusammenbau vollständig.
- ◊ **Filterpflege:** Überprüfen Sie regelmäßig die Abdeckung des Luftfilters (8) und entfernen Sie Staub und Farbreste. Ein verstopfter Filter verringert die Effizienz des Luftstroms und kann zu einer Überhitzung des Motors führen.
- ◊ **Wartung der Düse:** Reinigen Sie die Düse (2) sofort nach der Arbeit, um Verstopfungen zu vermeiden. Verwenden Sie keine Metallgegenstände zur Reinigung - benutzen Sie eine weiche Bürste oder das mitgelieferte Werkzeug.
- ◊ **Akku-Pflege:** Halten Sie den Akkublock (9) sauber und trocken. Vermeiden Sie Hitze, Feuchtigkeit und direkte Sonneneinstrahlung. Laden Sie den Akku nur mit originalen Procraft-Ladegeräten.
- ◊ **Wartung:** Bewahren Sie das Werkzeug an einem sauberen und trockenen Ort auf, geschützt vor Staub und direkter Sonneneinstrahlung. Stellen Sie vor der Lagerung sicher, dass alle Teile vollständig getrocknet sind.
- ◊ **Zustandsprüfung:** Inspizieren Sie regelmäßig das Gehäuse der Pistole (4), Verbindungen und Dichtungen. Abgenutzte oder beschädigte Teile müssen ersetzt werden.

Für einen sicheren und zuverlässigen Betrieb des Werkzeugs beachten Sie, dass Reparaturen, Wartungen und Einstellungen nur in autorisierten Servicezentren mit Originalersatzteilen und Verbrauchsmaterialien durchgeführt werden dürfen.

FEHLERBEHEBUNG

Spritzer oder unterbrochene Farbzufuhr	Material zu dickflüssig oder Luftkanal teilweise verstopft	Reinigen Sie die inneren Kanäle und passen Sie die Viskosität an
Motor läuft, aber Farbe wird nicht gefördert	Leerer Behälter (15) oder falsch eingesetzte Ansaugrohr (10)	Füllen Sie den Behälter (15) und überprüfen Sie die Position des Ansaugrohrs (10)
Starke Vibration oder Fremdgeräusche	Lockere Teile oder innere Beschädigungen	Stoppen Sie die Arbeit sofort und wenden Sie sich an das Servicezentrum

HINWEIS: Führen Sie die Diagnose immer bei abgenommenem Akkupack (9) durch. Wenn das Problem nach den angegebenen Maßnahmen nicht behoben ist, zerlegen Sie das Werkzeug nicht selbst - wenden Sie sich an ein autorisiertes Procraft-Servicezentrum zur Überprüfung und Reparatur.

UMWELTSCHUTZ

Zum Schutz der Umwelt müssen Elektrowerkzeuge, Akkus, Zubehör und Verpackungen einer umweltgerechten Entsorgung zugeführt werden. Werfen Sie Elektrowerkzeuge und Akkus nicht in den Hausmüll!

Um die Natur zu schützen, müssen gebrauchte Batterien, insbesondere Lithiumbatterien, ordnungsgemäß entsorgt werden. Entladen Sie die Batterie vollständig während der Arbeit mit dem Gerät, entnehmen Sie sie, und isolieren Sie die Kontakte mit Isolierband, um Kurzschlüsse zu vermeiden. Öffnen Sie die Batterie nicht und entsorgen Sie sie nicht in Einzelteilen. Entsorgen Sie sie an speziell dafür vorgesehenen Stellen.

Nur für EU-Länder:

Gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und den entsprechenden nationalen Rechtsvorschriften sowie gemäß der europäischen Richtlinie 2006/66/EG unterliegen defekte oder ausgediente Akkus und elektronische Geräte der Sammlung zur umweltgerechten Entsorgung.

Bei unsachgemäßer Entsorgung können Elektro- und Elektronik-Altgeräte aufgrund möglicherweise enthaltener gefährlicher Stoffe schädliche Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben.

TRANSPORT

Für Lithium-Ionen-Akkus gelten Vorschriften für den Transport gefährlicher Güter. Akkus können vom Benutzer mit dem Auto ohne zusätzliche Vorschriften transportiert werden. Beim Transport durch Dritte (z. B. Flugzeug oder Spediteur) sind besondere Anforderungen an Verpackung und Kennzeichnung zu beachten. In diesem Fall ist die Beteiligung eines Gefahrgutexperten bei der Versandvorbereitung erforderlich.

Versenden Sie den Akku nur mit unbeschädigtem Gehäuse. Kleben Sie offene Kontakte ab und verpacken Sie den Akku so, dass er sich innerhalb der Verpackung nicht bewegen kann. Bitte beachten Sie auch mögliche zusätzliche nationale Vorschriften.

EN CE DECLARATION OF CONFORMITY

We, Vega Trade Company Limited, as the responsible manufacturer declare Cordless paint gun

TM ProcraftPSE40

Are of series production¹ and confirm to the following European Directives and are manufactured in accordance with the following standards or standardized documents²

Technical documentation has been supported by: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. MADE IN PRC. E-mail: vegatools@163.com

³ Authorized representative to compile the technical documentation

CZ PROHLÁŠENÍ SHODĚS

My, Vega Trade Company Limited, jakožto zodpovědný výrobce prohlašujeme že AKU pistolstříkací

TM ProcraftPSE40

Jsou ze sériové výroby¹ a v souladu s těmito evropskými směrniciemi, a vyrobeny v souladu s následujícími normami nebo standardizovanými dokumenty²

Technická dokumentace byla podpořena: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. VYROBENO V PRC. E-mail: vegatools@163.com
CZECH REPUBLIC IMPORTER VEGA TOOLS s.r.o.
IČO: 07594470 DIČ: CZ07594470

Sídlo firmy: Křížovnická 86/6, Staré Město, 110 00 Praha.
Sklad a prodejna: Klejnarská 92, 280 02 Kolín IV

Tel: +420778 752 534 E-mail: info@procraft.cz Web: www.procraft.cz

³ Autorizovanou osobou pověřenou k uchvalování technické dokumentace

SK VYHLÁSENIE SHODES

My, Vega Trade Company Limited, ako zodpovedný výrobca vyhlasujeme, že AKU pištoľ striekacia

TM ProcraftPSE40

Sú zo sériovej výroby¹ a v súlade s týmito európskymi smernicami a vyrobené v súlade s následujúcimi normami alebo standardizovanými dokumentmi²

Technická dokumentácia bola podporená: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. VYROBENO V ČR. E-mail: vegatools@163.com

³ Autorizovaný zástupca ochopný predložiť technickú dokumentáciu

PL DEKLARACJA ZGODNOŚCWE

My, Vega Trade Company Limited, jako odpowiedzialny producent oświadczamy, że Akumulatorowy pistolet malowania

TM ProcraftPSE40

Są produkowane seryjnie¹ i są zgodne z następującymi dyrektywami europejskimi, wyprodukowano zgodnie z następującymi normami lub znormalizowanymi dokumentami²

Dokumentację techniczną dostarcza firma VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. WYPRODUKOWANO W PL E-mail: vegatools@163.com

³ Upoważniony przedstawiciel posiadający dostęp do dokumentacji technicznej

TM ProcraftPSE40

BG ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Ние, Vega Trade Company Limited, декларираме на своя лична отговорност, че Аккумуляторен пистолет за боядисване

TM ProcraftPSE40

Съгласно даденото техническо описание отговаря на всички приложими изисквания следните директиви и хармонизирани стандарти, продукта¹ отговаря на стандартите:

Technische Dokumentation: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. HERGESTELLT IN CHINA. E-Mail: vegatools@163.com

IMPORT: Elefant Tools OOD. Registrierte Adresse: Bulgarien, 1799 Sofia, Mladost 2, Bl. 26 Eingang 2, Etage 4, Wohnung 12. Lager- und Serviceadresse: Stadt Bozhurishte, Europa Bl. 10, 2227, Lager Nr. 15.

³ Autorisierter Vertreter, der technische Dokumentation erstellen kann

RO DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Noi, Vega Trade Company Limited, în calitate de producător declarăm că Pistolul de vopsele acumulator

TM ProcraftPSE40

Sunt fabricate în serie¹ și confirmă următoarele directive europene, sunt fabricate în conformitate cu următoarele standarde sau documente standardizate²

Documentația tehnică a fost susținută de: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. FABRICATE ÎN RPC. E-mail: vegatools@163.com

³ Reprezentant autorizat în masură a întocmirea documentației tehnice

HU CE MEGFELELŐSÉNYI LÁTOKOZAT

Mi, Vega Trade Company Limited, mint felelős gyártó, ezennel kijelentjük, hogy az Akkus festékszóró

TM ProcraftPSE40

Sorozatgyártásban kerül¹ gyártásra és megfelel a következő EK direktívák előírásainak: Következő szabványoknak vagy szabványosított dokumentumoknak megfelelően kerül gyártásra²

Műszaki dokumentációt VEGA TRADE COMPANY LIMITED add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai PRC. FABRICATE IN RPC. E-mail: vegatools@163.com

³ Műszaki dokumentációszállítási jogosult képviselő

RU CE ДЕКЛАРАЦИЯ О ОТВЕТСТВИИ

Мы, Vega Trade Company Limited, как ответственный производитель заявляем, что Пистолет-краскопульт аккумуляторный

TM ProcraftPSE40

Производятся серийно¹ и соответствуют следующим европейским директивам, и изготавливаются в соответствии со следующими стандартами или стандартизированными документами²

Техническая документация предоставляется компанией: VEGA TRADE COMPANY LIMITED адрес: Оф. 212, 2-й этаж, зд. 11, № 898, Лингшан Роад, Шанхай, КНР. ПРОИЗВЕДЕНА В КИТАЕ E-mail: vegatools@163.com

³ Авторизованный представитель, способный предоставить техническую документацию

DE CE KONFORMITÄT SERKLÄRUNG

Wir, Vega Trade Company Limited, als verantwortlicher Hersteller erklären, dass der Akku-Farbspritzpistole

TM ProcraftPSE40

Wird serienmäßig hergestellt¹ und entspricht den folgenden europäischen Richtlinien sowie wird gemäß den folgenden Normen oder standardisierten Dokumenten gefertigt²

Technische Dokumentation wird bereitgestellt von der Firma: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, Adresse: Büro 212, 2. Etage, Gebäude 11, Nr. 898, Lingshan Road, Shanghai, VR China. HERGESTELLT IN DER VR CHINA. E-Mail: vegatools@163.com

³ Autorisierter Vertreter, der technische Dokumentation bereitstellen kann

1: 000000099999999

Czech Republic

/42/EC

³: Jan Paluchnik
VEGATOOLS s.r.o.,
Křížovnická/6,
Staré Město,
11000 Prague,

2:

2014/30/EU

20

2011/65/EU

06

(and its amendment 2015/863/EU)

PRO-CRAFT

EN
50580:2012+A1:2013
EN 62841-
1:2015+A11:2022
ENIEC 550144:2021
ENIEC 550142:2021

Mr Bao
Junhua
Production Line
Manager

ENIEC 63000:2018